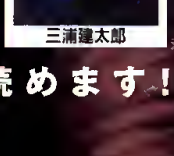
毎月第2・第4金曜日発売!!
ヤングアニマルホームページhttp://www.younganimal.com
白泉社携帯ポータルサイトhttp://hakusensha.ne.jp
2009年10月9日発行(毎月2回第2・第4金曜日発行)
第21巻第19号　1989年7月7日第三種郵便物認可

ヤングアニマル

Comic Carnival

20th ANNIV. BERSERK

ベルセルク生誕20年祭号

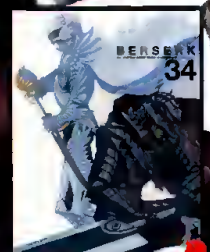


第34巻
9/25本日発売!!
この号から続きが読めます!
増ページ再開!!

巻頭グラビア
京本有加
人気急上昇!! 不思議&ヲタク系アイドル"きょも"登場♥

天然グラビア
重盛さと美
SHIGEMORI satomi
天然ハニカミ天使
さっちゃんと夢の忘れ物を
探しに行こう!!

No.19
2009.10.9
特別定価 360円



増ページ再開!!

最強ファンタジーコミック

ベルセルク

三浦建太郎

BERSERK

驚愕4大付録!! この号でしか手に入らない

- 三浦建太郎描き下ろし **最新34巻 別バージョン・カバー**
- 三浦建太郎描き下ろし **生誕20年記念ビッグポスター** 50cm×60cm
- 入魂作成! **使徒すごろく!!** "望むがまま生きよ!"
- オールカラー別冊 **[ベルセルク/キャラクター&ワールド]**

最強ファンタジーコミック

ベルセルク

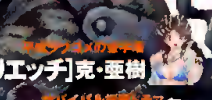
三浦建太郎

① 第34巻 別バージョンカバー!

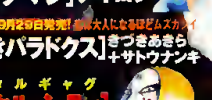
この号でしか手に入らない

4大付録つき!!

② ビッグポスター ③ 使徒すごろく ④ オールカラー別冊[キャラクター&ワールド]


[ふたりエッチ]克・亜樹

サバイバル格闘ドラマ
[自殺島]森 恒二


スイミング青春ストーリー 単行本第1巻 9月29日発売!
[フロッグマン]ナイロン

単行本第1巻 9月29日発売! 超未来大人になるロボムスカイ
[うそつきパラドクス]きづきあきら+サトウナンキ

本格デスメタルギャグ
[デトロイト・メタル・シティ]
単行本第8巻 9月29日発売!
若杉公徳

CRADLE OF THE NEW WORLD!

The giant corpse of the former monster Ganishka.
Upon those grounds, what appears before the eyes of the New Band of the Hawk?

20th ANNIV. BERSERK

EXTRA PAGE!

最強ファンタジーコミック ベルセルク

BERSERK

MIURA KENTAROU with Studio GAGA

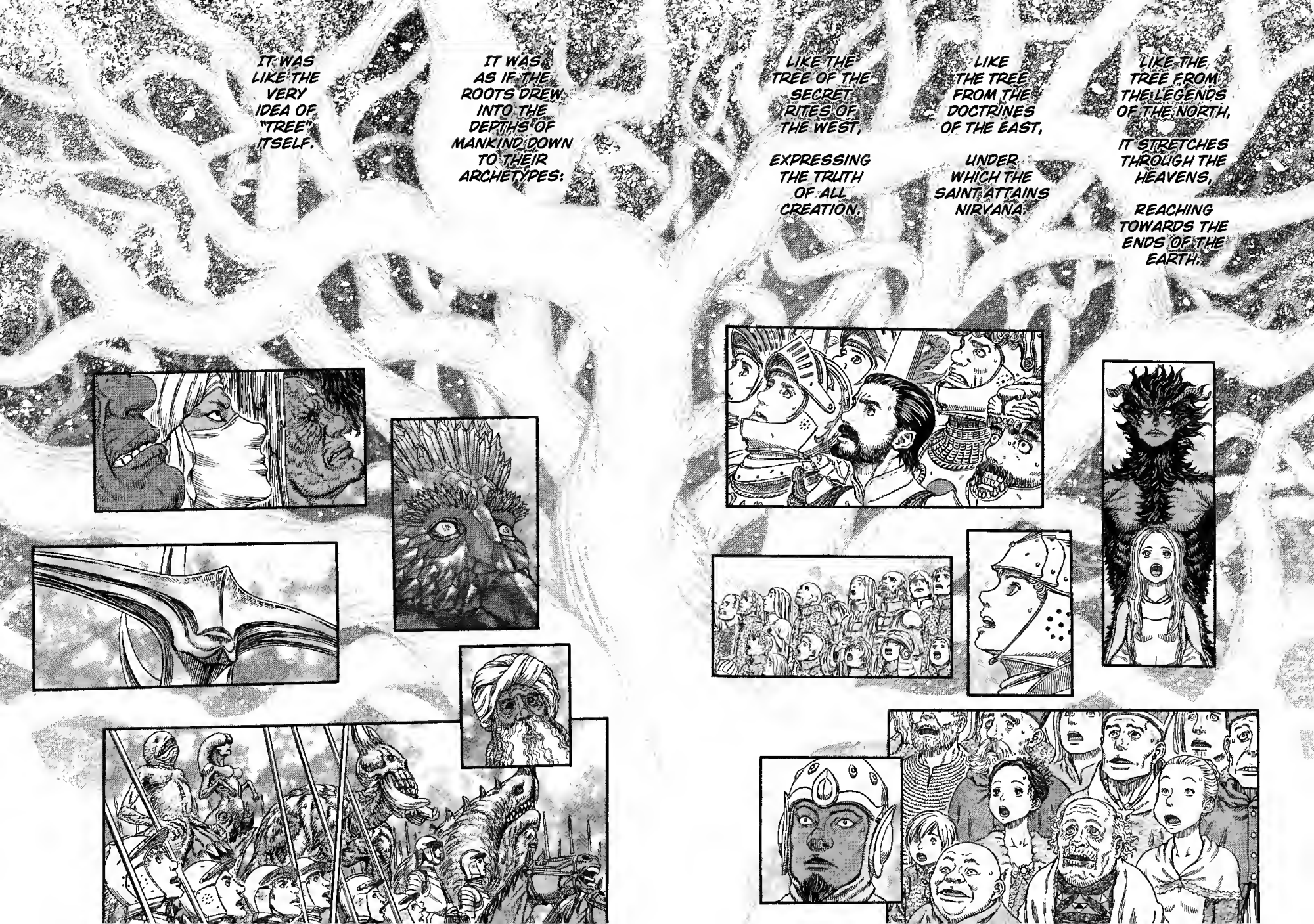
三浦建太郎

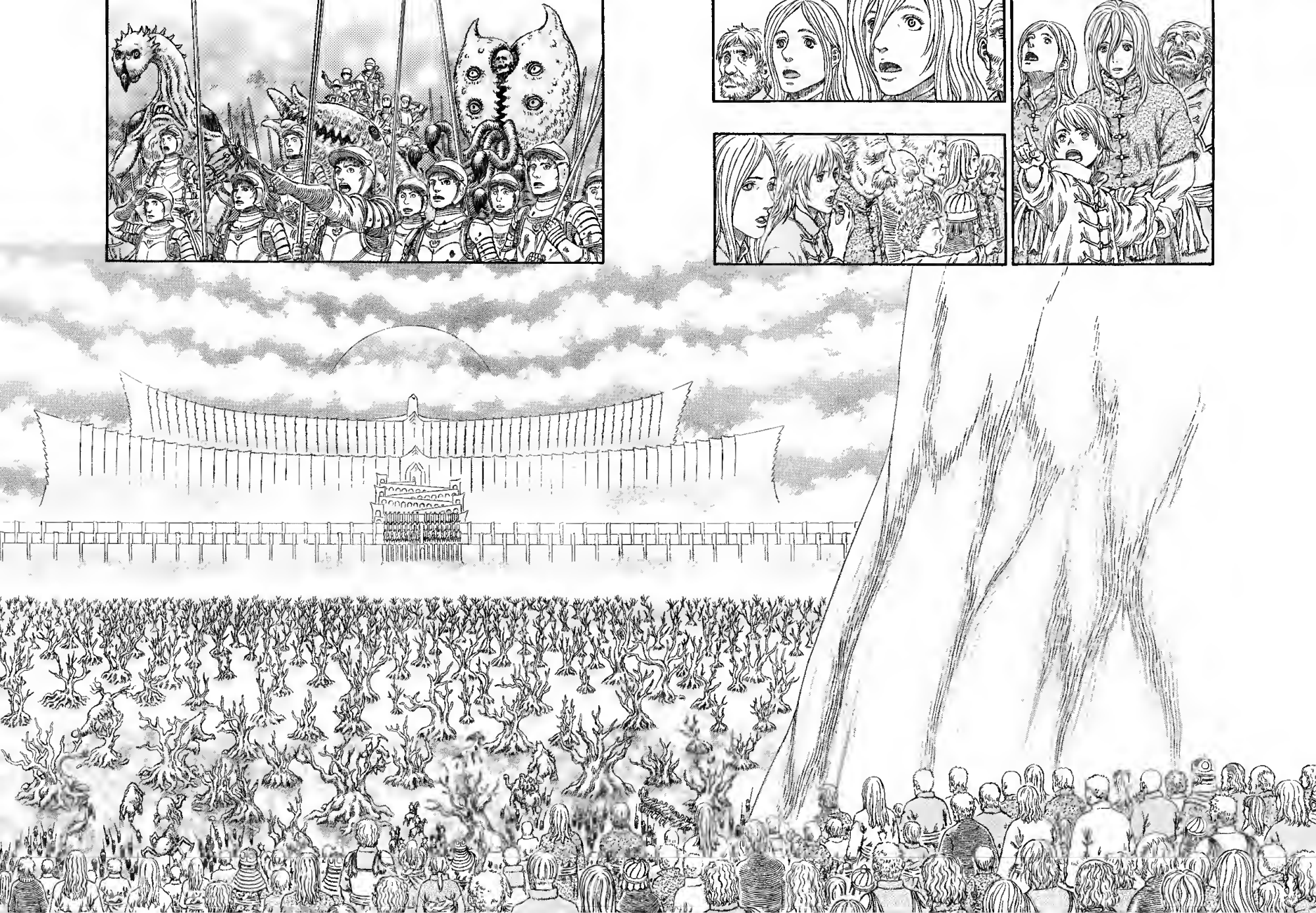
Chapter 307 ● Millennium Falcon Arc
Chapter of Falconia
Falconia

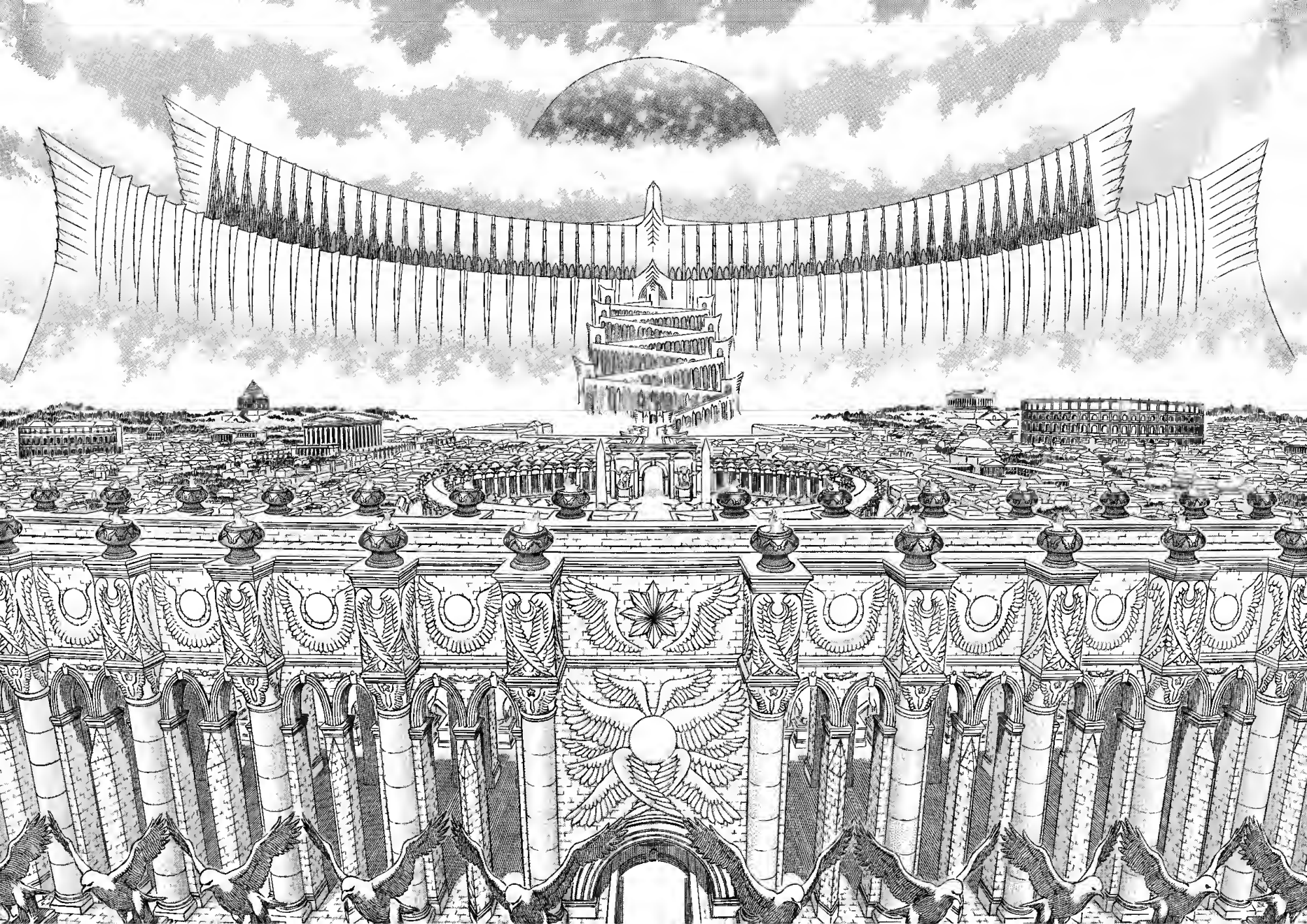
Latest Volume Release 34!

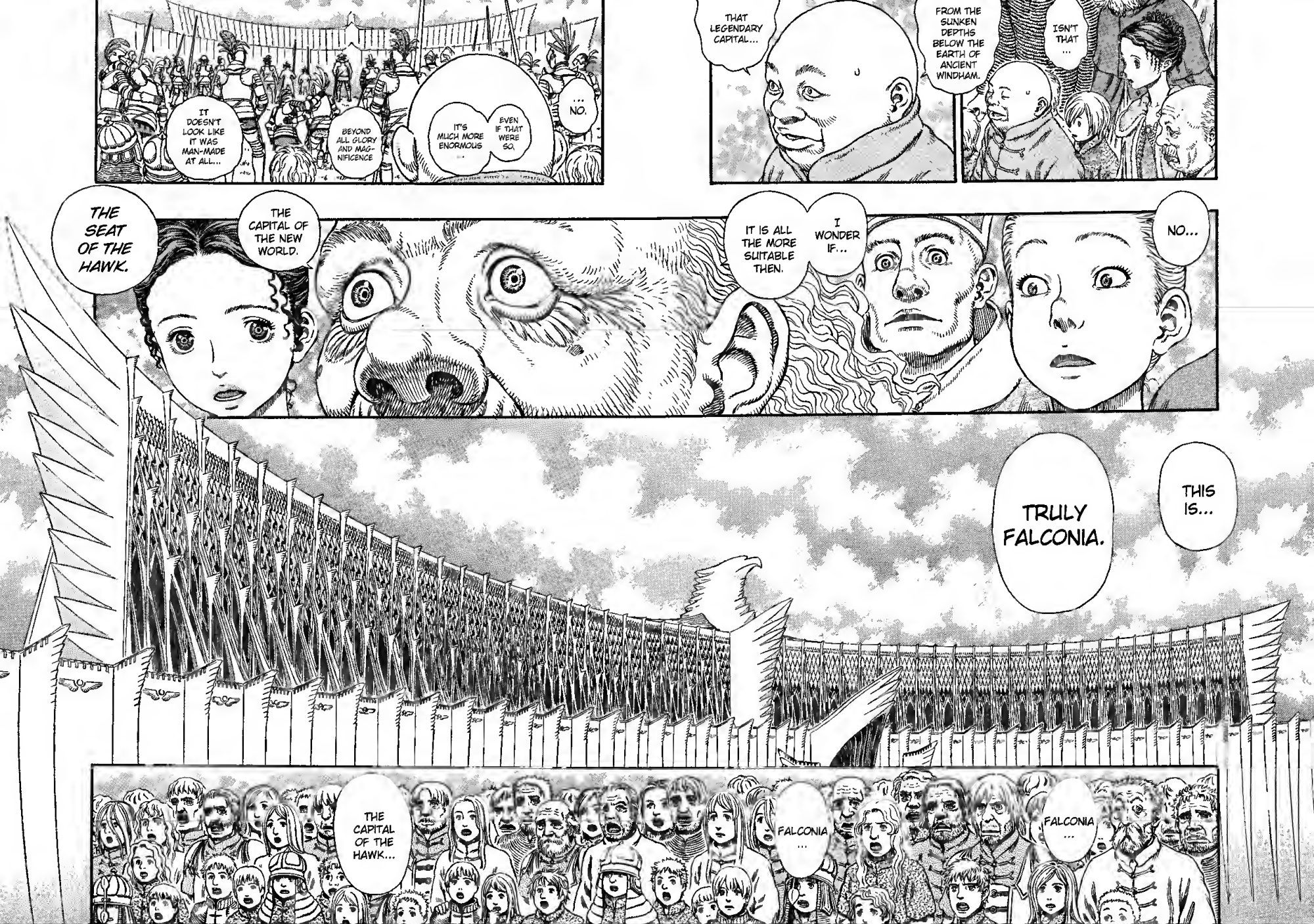
ON SALE 9/25 (JAPAN)

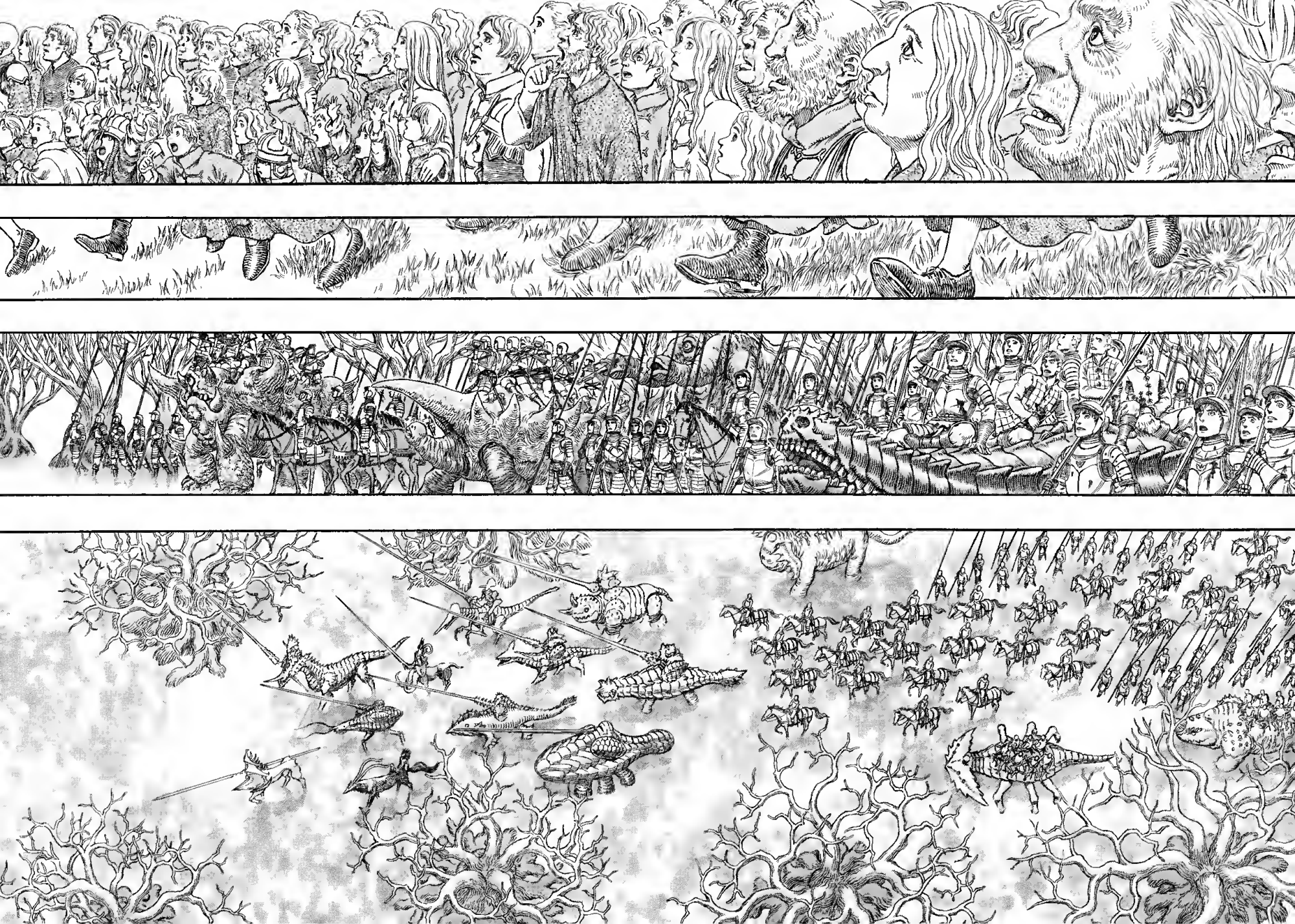
VOLUME 34 CONTINUES NOW!


IT WAS LIKE THE VERY IDEA OF "TREE" ITSELF.
IT WAS AS IF THE ROOTS DREW INTO THE DEPTHS OF MANKIND DOWN TO THEIR ARCHETYPES:
LIKE THE TREE OF THE SECRET RITES OF THE WEST,
EXPRESSING THE TRUTH OF ALL CREATION.
LIKE THE TREE FROM THE DOCTRINES OF THE EAST,
UNDER WHICH THE SAINT ATTAINS NIRVANA.
LIKE THE TREE FROM THE LEGENDS OF THE NORTH,
IT STRETCHES THROUGH THE HEAVENS,
REACHING TOWARDS THE ENDS OF THE EARTH.

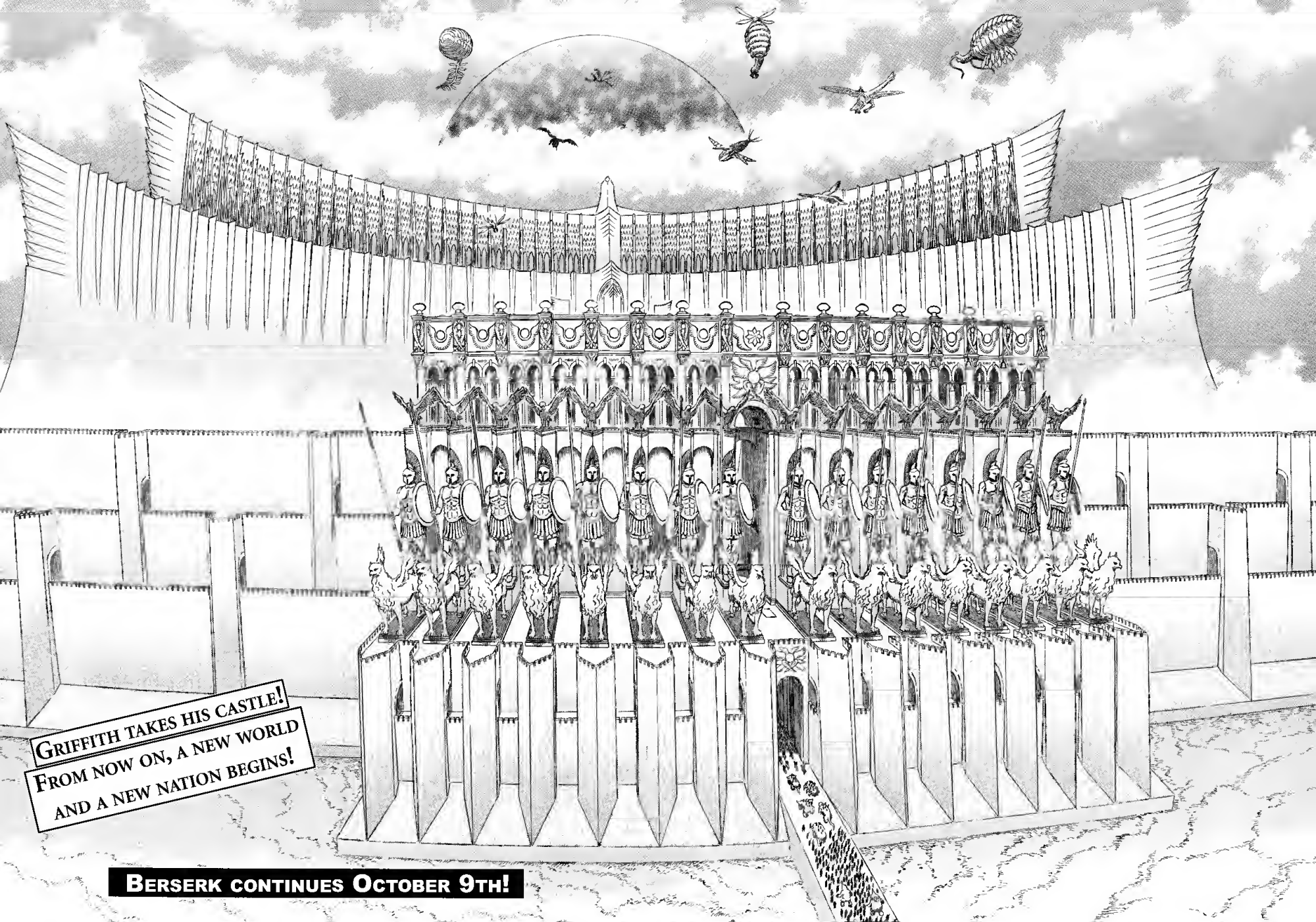





IT DOESN'T LOOK LIKE IT WAS MAN-MADE AT ALL...
BEYOND ALL GLORY AND MAGNIFICENCE
IT'S MUCH MORE ENORMOUS...
EVEN IF THAT WERE SO,
... NO.
THAT LEGENDARY CAPITAL...
FROM THE SUNKEN DEPTHS BELOW THE EARTH OF ANCIENT WINDHAM.
ISN'T THAT ...
THE SEAT OF THE HAWK.
THE CAPITAL OF THE NEW WORLD.
IT IS ALL THE MORE SUITABLE THEN.
I WONDER IF...
NO...
TRULY FALCONIA.
THIS IS...
THE CAPITAL OF THE HAWK...
FALCONIA ...
FALCONIA ...



Please send your thoughts and feelings about this work to
➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

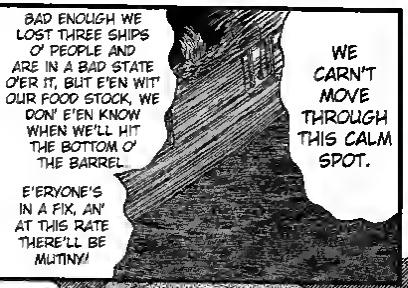

GRIFFITH TAKES HIS CASTLE!
FROM NOW ON, A NEW WORLD
AND A NEW NATION BEGINS!
BERSERK CONTINUES OCTOBER 9TH!

最強ファンタジーコミック ベルセルク
BERSERK
MIURA KENTAROU with Studio GAGA
三浦建太郎
NEXT YOUNG ANIMAL,
STARTING WITH ISSUE 20...
FANTASIA ARC
/ CHAPTER OF ELF ISLAND
BEGINS!
ガチャ
LOOK FORWARD TO IT!

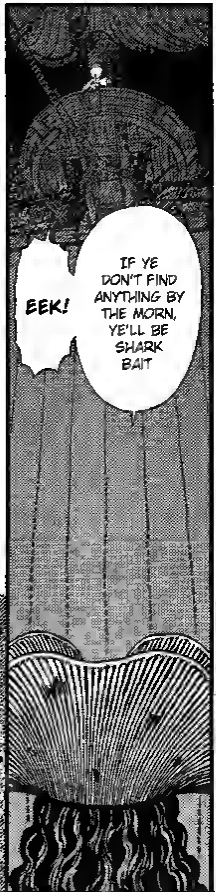
JETS COMICS
ベルセルク
34
三浦建太郎
More than 24 million copies sold!
Volume 34 on sale now!
GUTS' COMPLETE RECUPERATION IS AT HAND!
20th ANNIV. BERSERK
START OF A NEW ARC! EXTRA PAGE INCLUDED!
Guts and the others continue their voyage to find the Elf Island "Elfhelm". However, thanks to Griffith's reincarnation of the world, very big changes have happened to things on the way there!
Chapter 308 ● Fantasia Arc
Chapter of Elf Island
Ghost Ship
ベルセルク
三浦建太郎
MIURA KENTARO with Studio GAGA

NOOO SIGN OF SHIPS AHEAD.

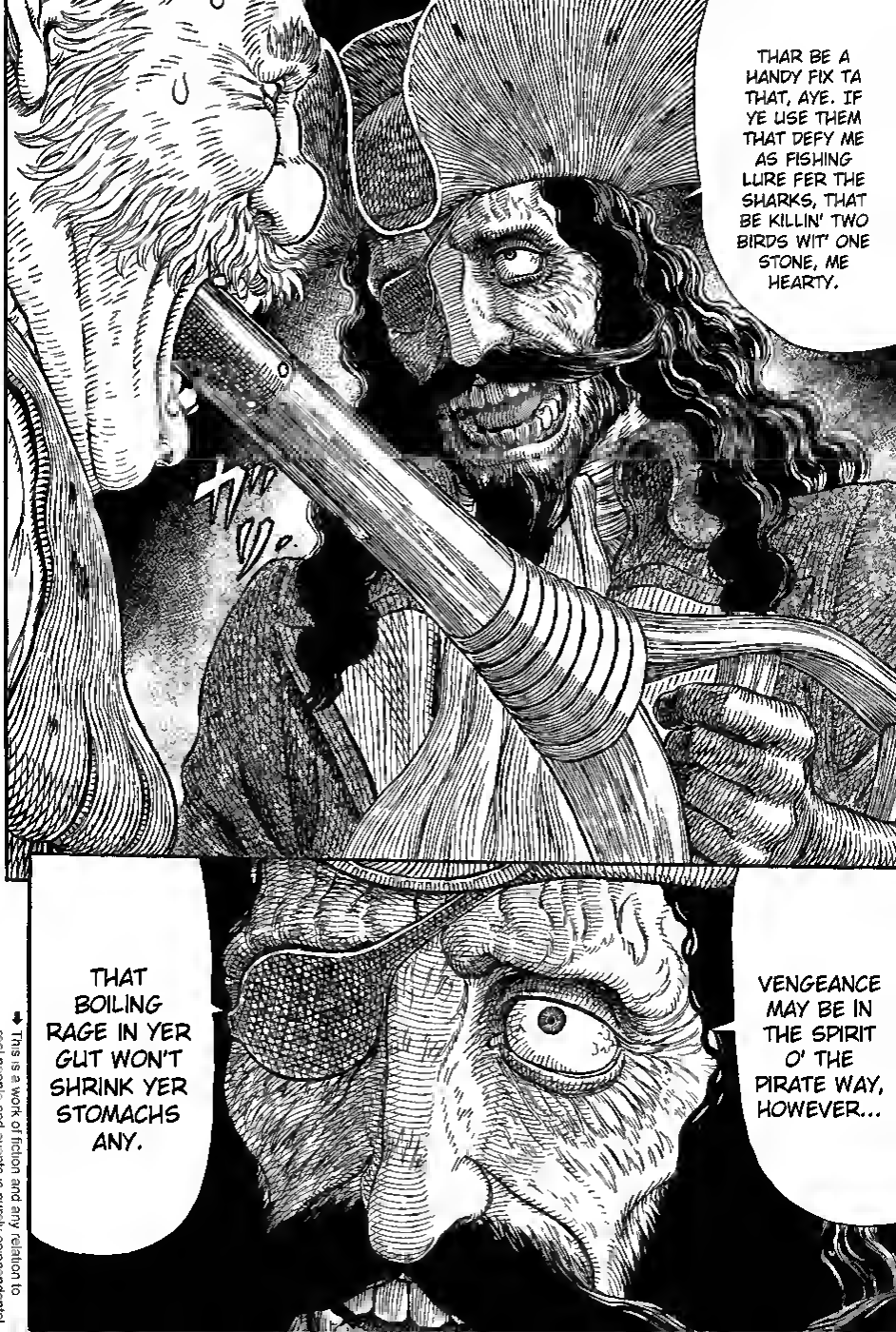
BE IT NOT A GOOD CHANCE FER SOMETHING ELSE, MAY-HAPS?
CAP'N.


BAD ENOUGH WE LOST THREE SHIPS O' PEOPLE AND ARE IN A BAD STATE O'ER IT, BUT E'EN WIT' OUR FOOD STOCK, WE DON' E'EN KNOW WHEN WE'LL HIT THE BOTTOM O' THE BARREL.
E'ERYONE'S IN A FIX, AN' AT THIS RATE THERE'LL BE MUTINY!
WE CARN'T MOVE THROUGH THIS CALM SPOT.

AGH!
ナ!!
チッ


EEK!
IF YE DON'T FIND ANYTHING BY THE MORN, YE'LL BE SHARK BAIT

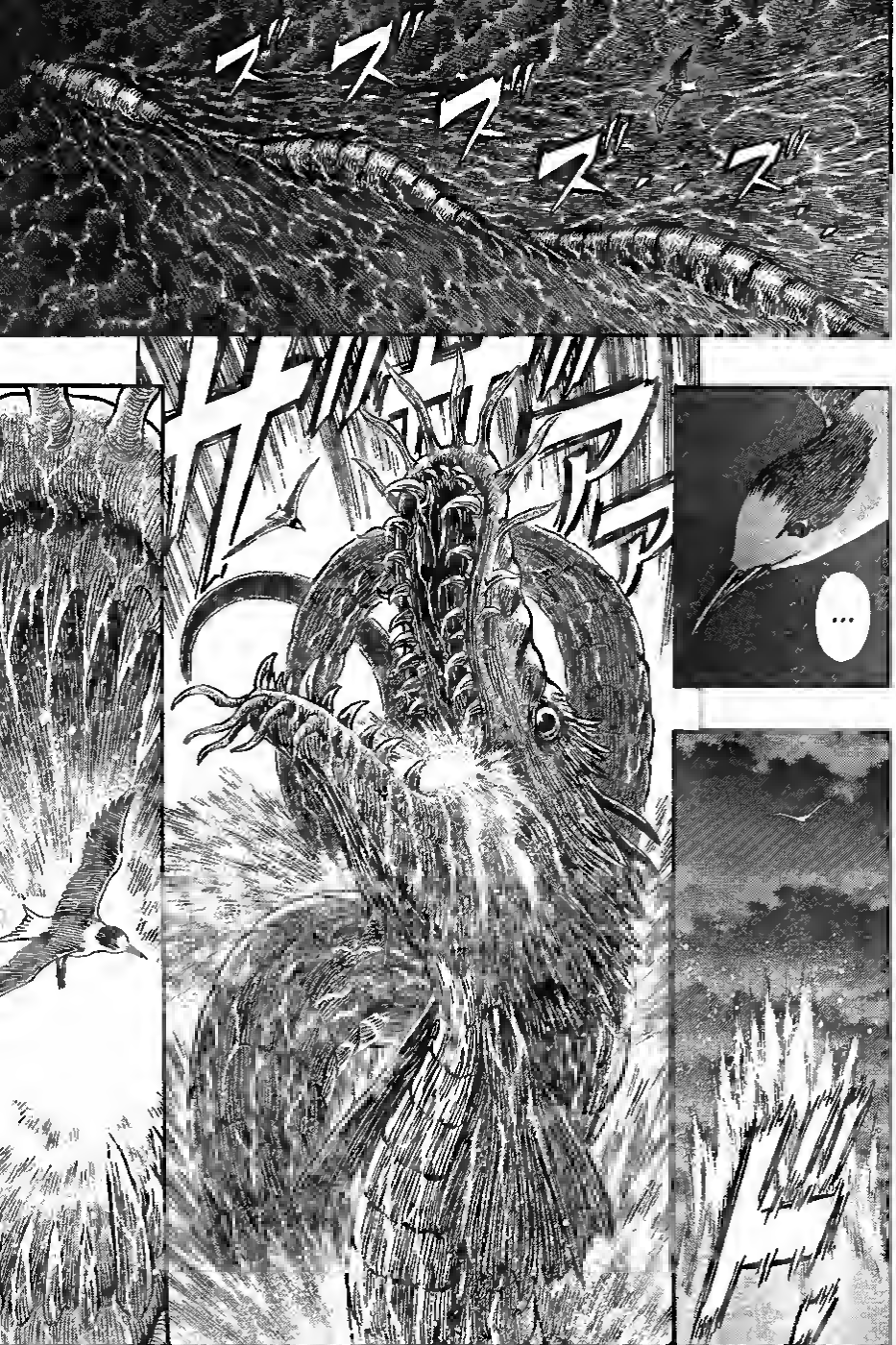
SHOULD WE REALLY BE TRYIN' TA O'ERTAKE THEM, WHEN WE CAN BARELY STAY AFLOAT OUR-SELVES...
AN' ANYWAY, OUR SLAVES BE FAR O'ER THE HORIZON BY NOW.

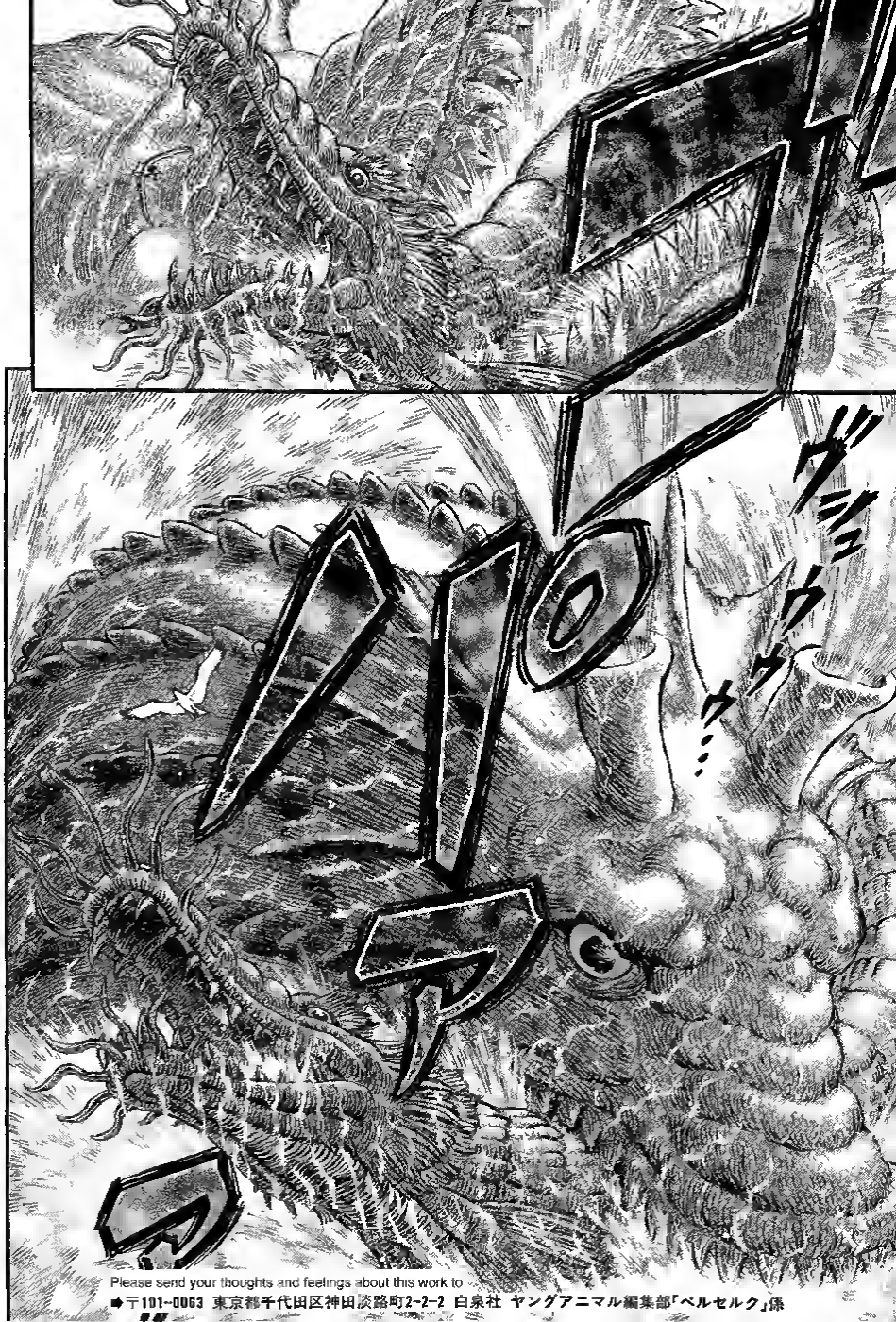


This is a work of fiction and any relation to real people and events is purely coincidental

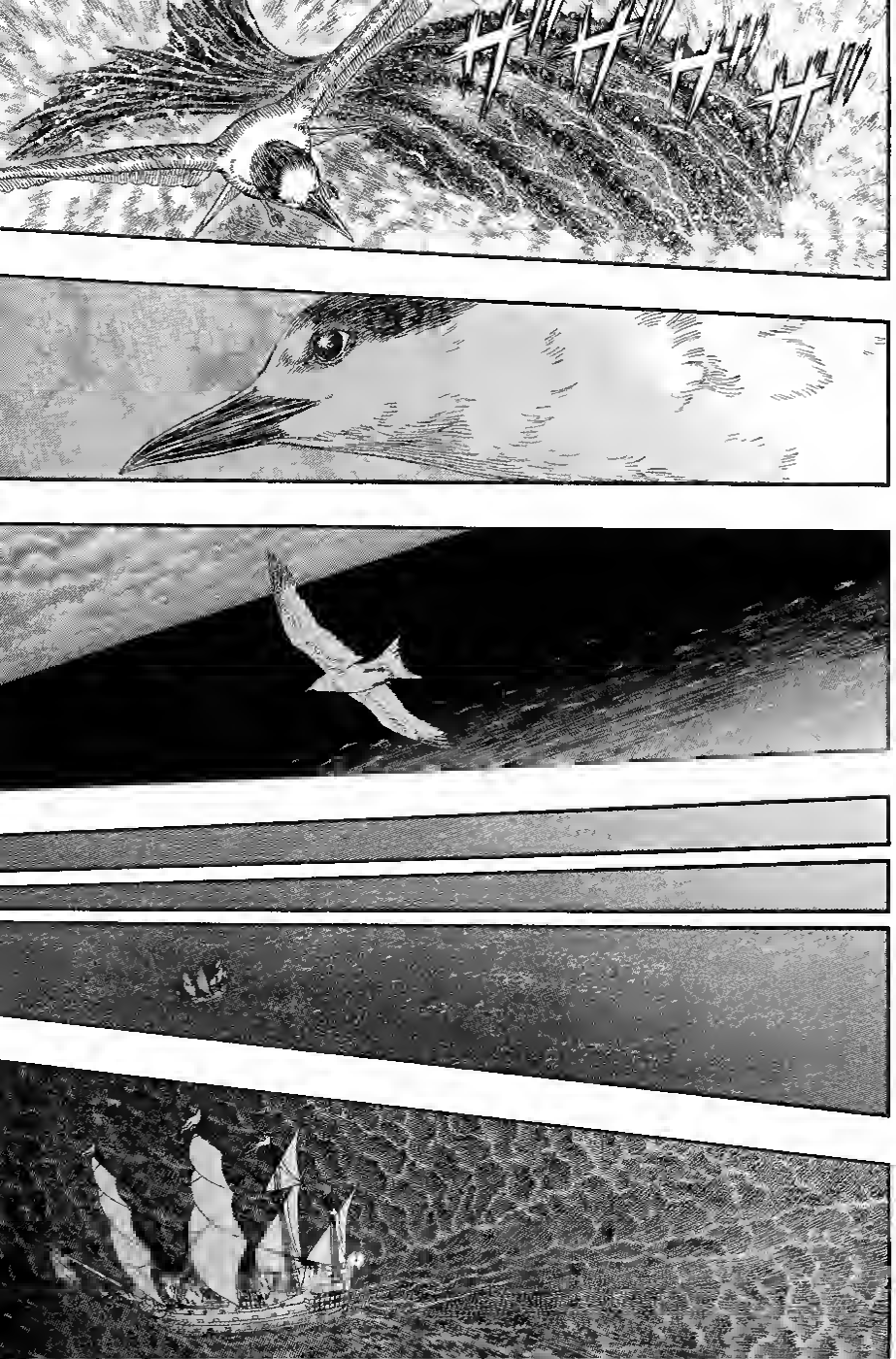
IF YE SINK YER TEETH INTO THE END O' THE WORLD, THE SEA'LL TURN YE INTO SO MUCH FLOTSAM
THAT BLASTED FANCY-MAN FROM YS
IF YE UNDER-ESTIMATE THIS TRADE, IT BE THE END OF YE.
ER, WE'RE KIND OF ALREADY NOT MUCH MORE THAN FLOTSAM HERE.
HEAR THAT/ THAT ODD "WIND" BLOWIN' ABOUT SINCE...
RECENTLY, THERE BE A STRANGE RUMOR ON DECK .
WHAT IN BLAZES IS IT NOW? YER STILL FLAPPIN' YER GUMS?
B-BUT CAP'N!
I'VE BEEN SAILIN' A LONG TIME, BUT THAT BE THE FIRST TIME ME EARS BEHELD SUCH A THING.
TRUE.
IT BE LIKE SOMETHIN' BE BREEZING THROUGH INSIDE THE BODY...
...YARR, THAT "WIND" EH?

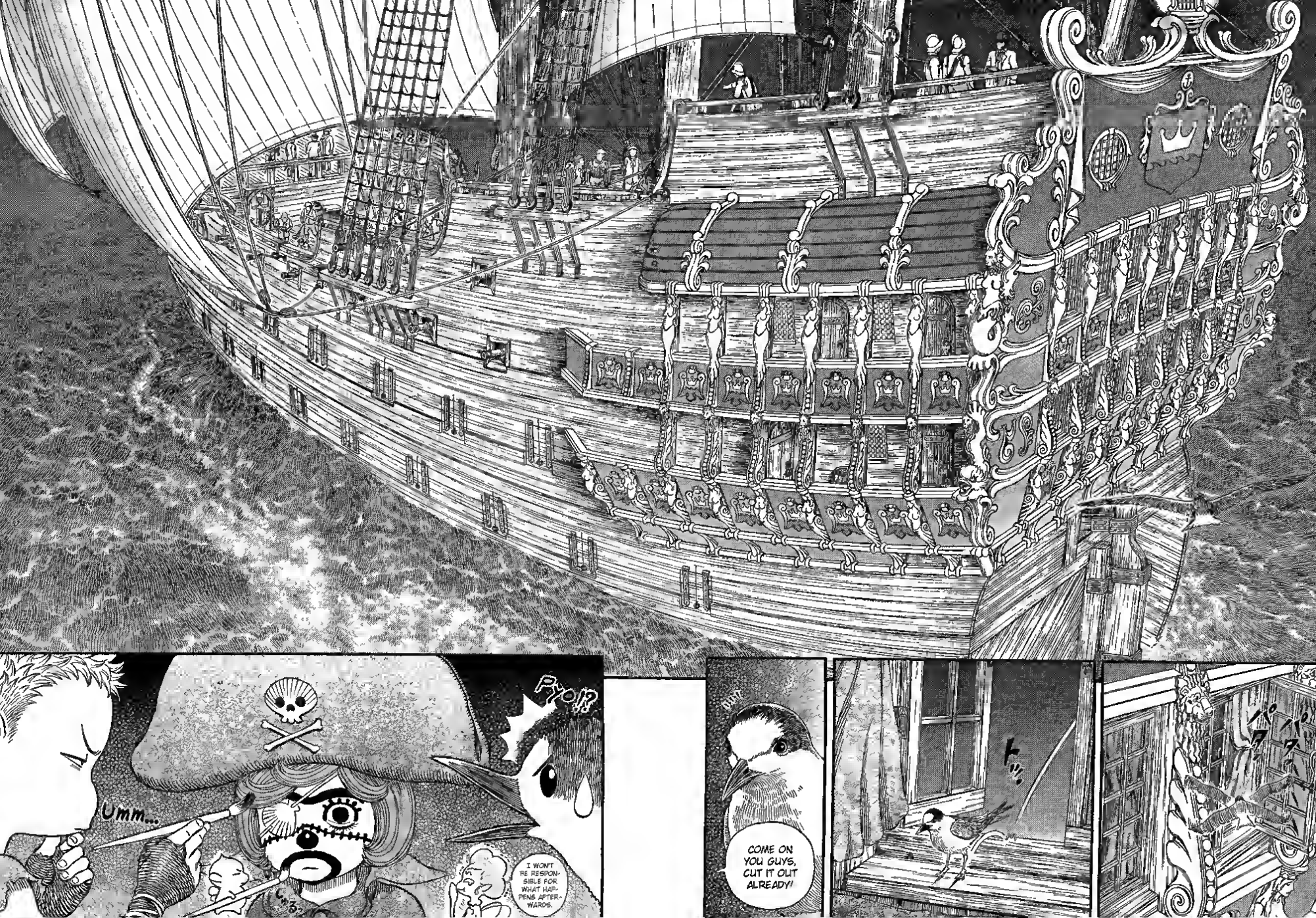
LIVELY AS CAN BE RIGHT BEFORE YE ALL!
LISTEN UP YE SCALLYWAGS! YER ALL OUTRAGEOUS! LOOK AT ME, LIVIN' THE PIRATE LIFE FOR ALL THESE 25 YEARS!
B-BUT...
AND YE ALL CALL BLARGH! YERSELVES MEN O' THE SEA?
GHOSTS!? MONSTERS!? SUPERSTITIONS MATES, SUPERSTITIONS!
AN' SIGHTS OF GIANT SHAPES CROSSIN' THE SURFACE O' THE SEA.
THEM RUMORS SPREAD LIKE WILDFIRE MIDSHIPS, AN' E'ERONE BE SCARED WITLESS ...
SINCE THEN, THERE WERE SIGHTINGS OF OUR DEAD SHIPMATES WALKIN' ALONGSIDE THE GUNWHALE.
I'D BE THE FIRST ONE TER BE HAUNTED, WOULDN'T YE SAY!?
IF ALL THAT GARBAGE BE TRUE AT ALL,


ズ ズ ズ ズ ズ
ガルガァ
…

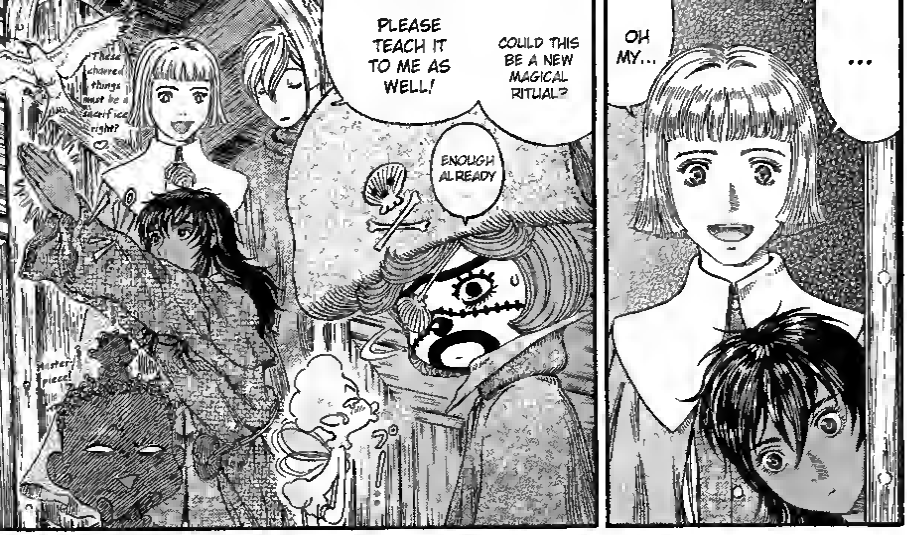


Please send your thoughts and feelings about this work to
➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係


ガガガガ


Umm...
I WON'T BE RESPONSIBLE FOR WHAT HAPPENS AFTERWARDS.
Pyo!?
COME ON YOU GUYS, CUT IT OUT ALREADY!
トン
パパ

すたっ
スコココココ
しゅっ
WHAT IS THE MEANING OF THIS !?
And this while girl is in her astral projection state!
IVA-LERAAA ...
ER, I DOZED OFF FOR A MOMENT AND THEY SNUCK IN, YA KNOW?
TO THINK THAT SUCH A FUNN—
ER, WRETCHED THING WOULD HAPPEN
THIS URGE CAME OVER US, SO
THE GOD OF ART HAD DESCENDED UPON US SO WE COULDN'T HELP OUR-SELVES
MASTER, HAVE YOU RETURNED?
DON'T OPEN!

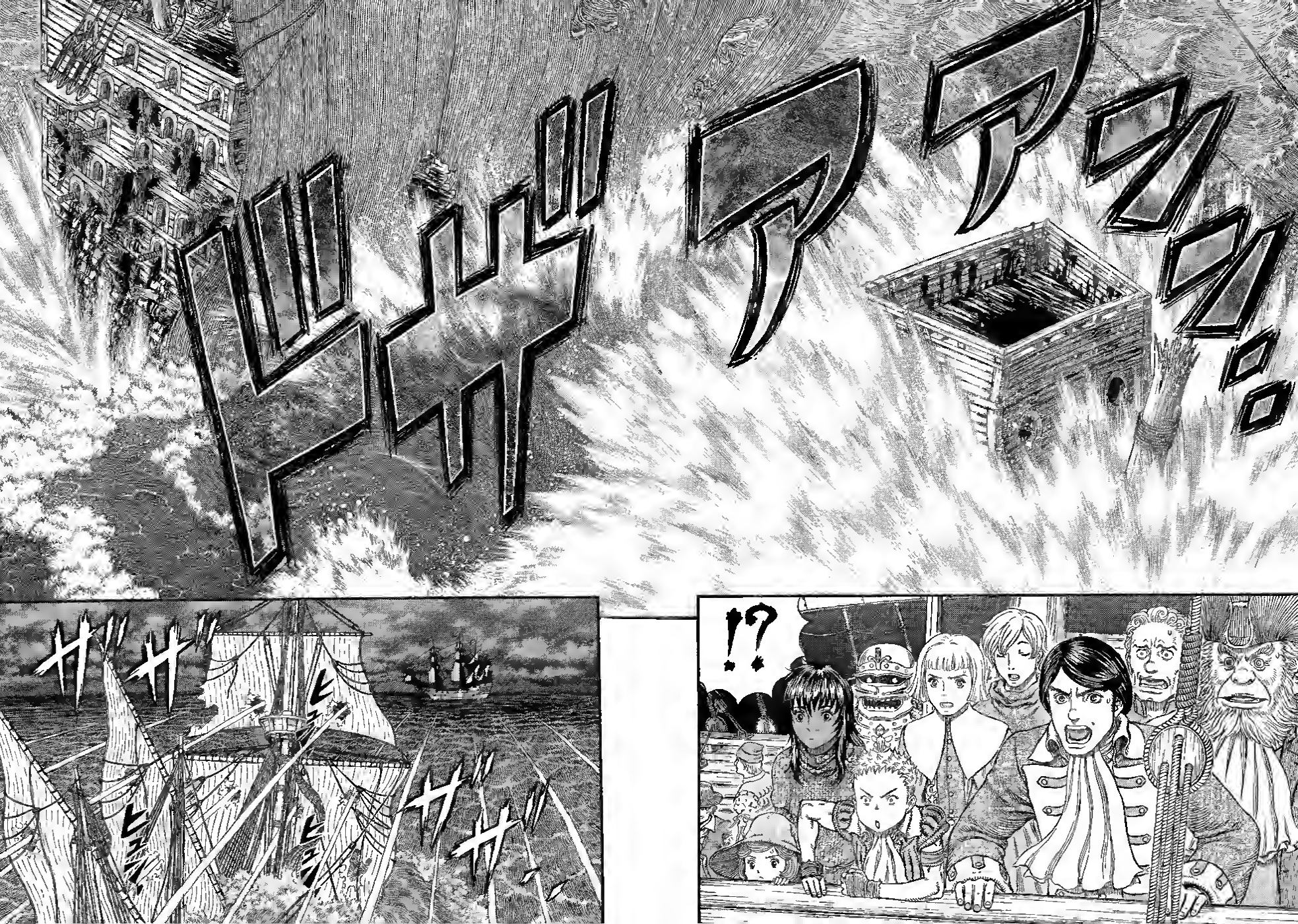

...
OH MY...
COULD THIS BE A NEW MAGICAL RITUAL?
PLEASE TEACH IT TO ME AS WELL!
ENOUGH ALREADY
These charred things must be a sacrifice, right?
sister! sister!

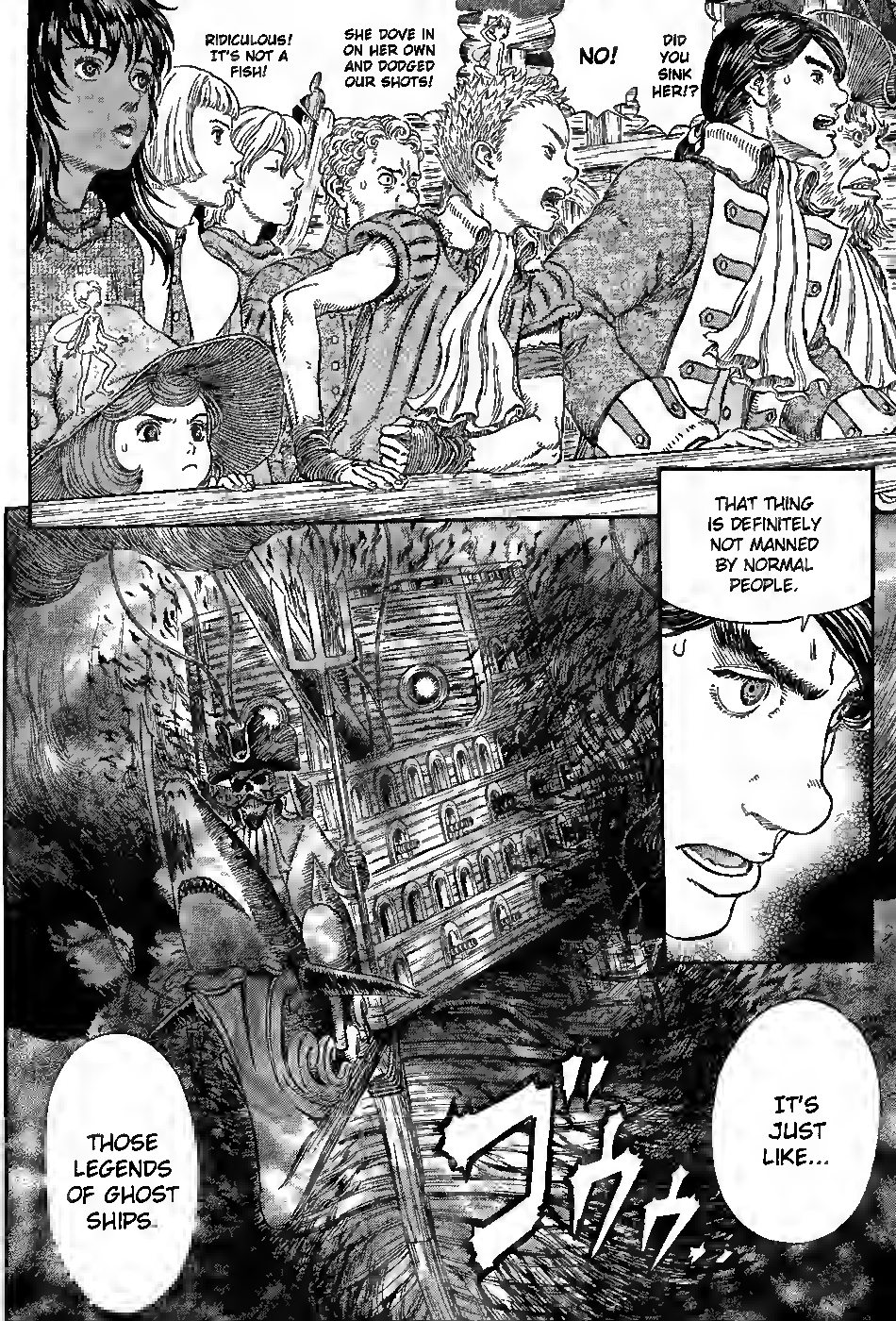
I HAVE SOMETHING IMPORTANT TO DISCUSS WITH EVERYONE.
MORE IMPORTANTLY...
... CAN IT BE?
!

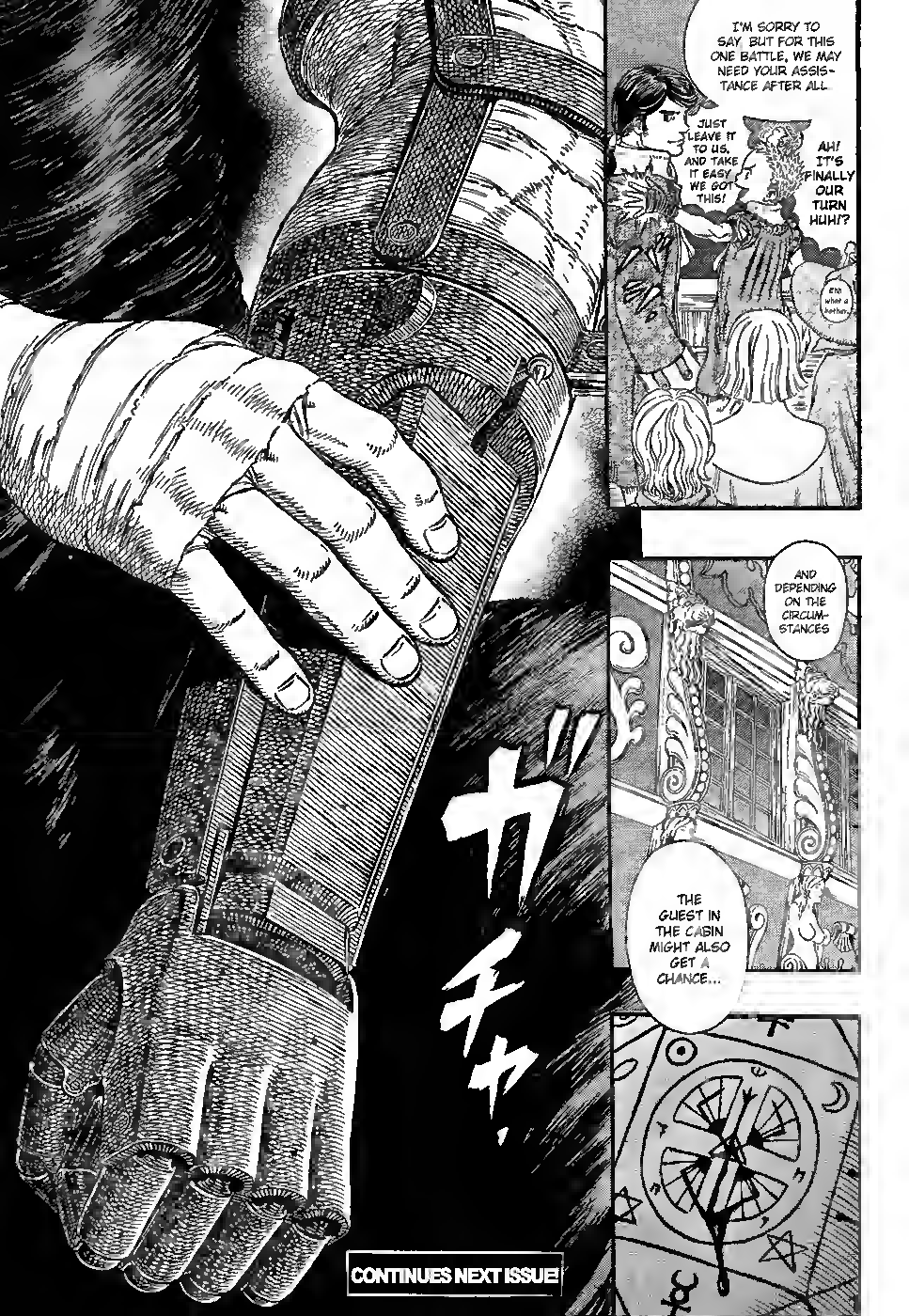
THEY CERTAINLY ARE THE VENGEFUL TYPE AREN'T THEY.
THERE'S NO MISTAKING IT. IT'S THE SURVIVING SHIP OF THOSE PIRATES FROM BEFORE.
ALL HANDS, BATTLE STATIONS!
IN ANY CASE
HMM BUT WHAT IS GOING ON HERE?
BY WHAT MEANS HAVE THEY MADE THIS POSSIBLE?
FOR THAT HALF-WRECKED CARRACK TO HAVE OVER-TAKEN THE SEAHORSE...

THE THING THAT IS CHASING THIS SHIP NOW...
RODERICK!
PLEASE, I'VE HAD ENOUGH OF ALL THE SHAKING ALREADY!
WHOA! PIRATES AGAIN!?
I HAVE SOMETHING ACTUALLY IMPORTANT TO SAY...
PLEASE EXCUSE ME, BUT WE ARE IN THE MIDDLE OF AN ENGAGEMENT NOW SO IF YOU PASSENGERS COULD PLEASE GO TO THE SHIP'S HOLD AGAIN
THAT IS DEVOID OF PEOPLE.
IS A SHIP...

THAT'S RIGHT,
IT'S COMMON
IT HAS TURNED INTO SOMETHING OBVIOUS.
Y-YOU SURELY JEST!? THEY JUST KEEP COMING...!
The interval between them this time was actually pretty long!
WHAT IS THIS ABOUT?
FOR US, THIS KINDA THING HAPPENS ALL THE TIME MAN IT'S COMPLETELY NORMAL
DON'T TELL ME MORE OF THOSE MONSTERS WILL APPEAR!?
LIKE THE ONES IN VRITANIS!
BUT FOR PEOPLE ALL OVER...
NOT JUST FOR US,
EVER SINCE THAT "WIND" BLEW OVER US,
THAT DAY
ANYWAY,
YOU'RE SAYING NOT TO UNDERESTIMATE THEM, EH?
DON'T LET THEM PULL IN, AND FIRE CONTINUOUS VOLLEYS AS SOON AS THEY ARE WITHIN MAXIMUM FIRING RANGE!
OPEN ALL PORTSIDE GUNPORTS!
TURN LEFT...
... TO PORT!


ヒュー
ヒュー
ヒュー
ザ"ザ"
ザ"ザ"
!?


RIDICULOUS! IT'S NOT A FISH!
SHE DOVE IN ON HER OWN AND DODGED OUR SHOTS!
NO!
DID YOU SINK HER!?
THAT THING IS DEFINITELY NOT MANNED BY NORMAL PEOPLE.
IT'S JUST LIKE...
THOSE LEGENDS OF GHOST SHIPS.


I'M SORRY TO SAY, BUT FOR THIS ONE BATTLE, WE MAY NEED YOUR ASSISTANCE AFTER ALL.
JUST LEAVE IT TO US, AND TAKE IT EASY WE GOT THIS!
AH! IT'S FINALLY OUR TURN HUH!?
Ehh what a bother.
AND DEPENDING ON THE CIRCUMSTANCES
THE GUEST IN THE CABIN MIGHT ALSO GET A CHANCE...
ガチャ
CONTINUES NEXT ISSUE!

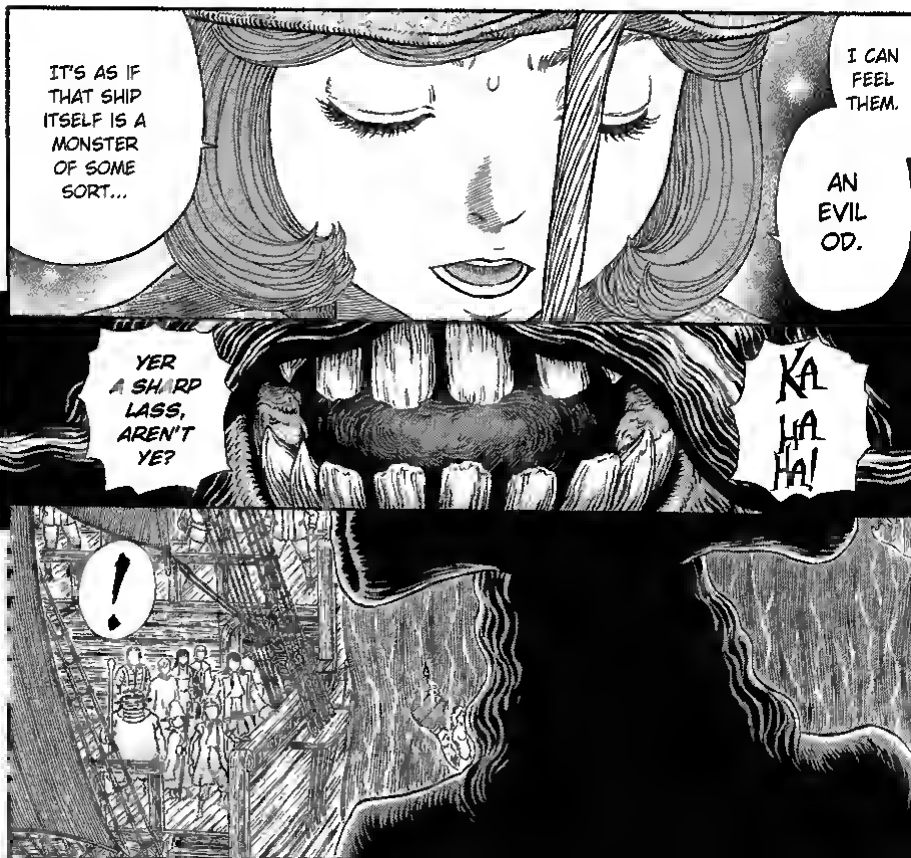
ベルセルク
Chapter 309 ◉ Fantasia Arc
Chapter of Elf Island
Ghost Ship 2
ゴゴゴゴ
THE PIRATE SHIP TRANSFORMED INTO A GHOST SHIP!
IT SETS ITS SIGHTS ON THE SEA HORSE FROM BENEATH THE WAVES!
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

➡ This is a work of fiction and any relation to real people and events is purely coincendental

ALL HANDS, PREPARE FOR CLOSE-QUARTERS COMBAT!

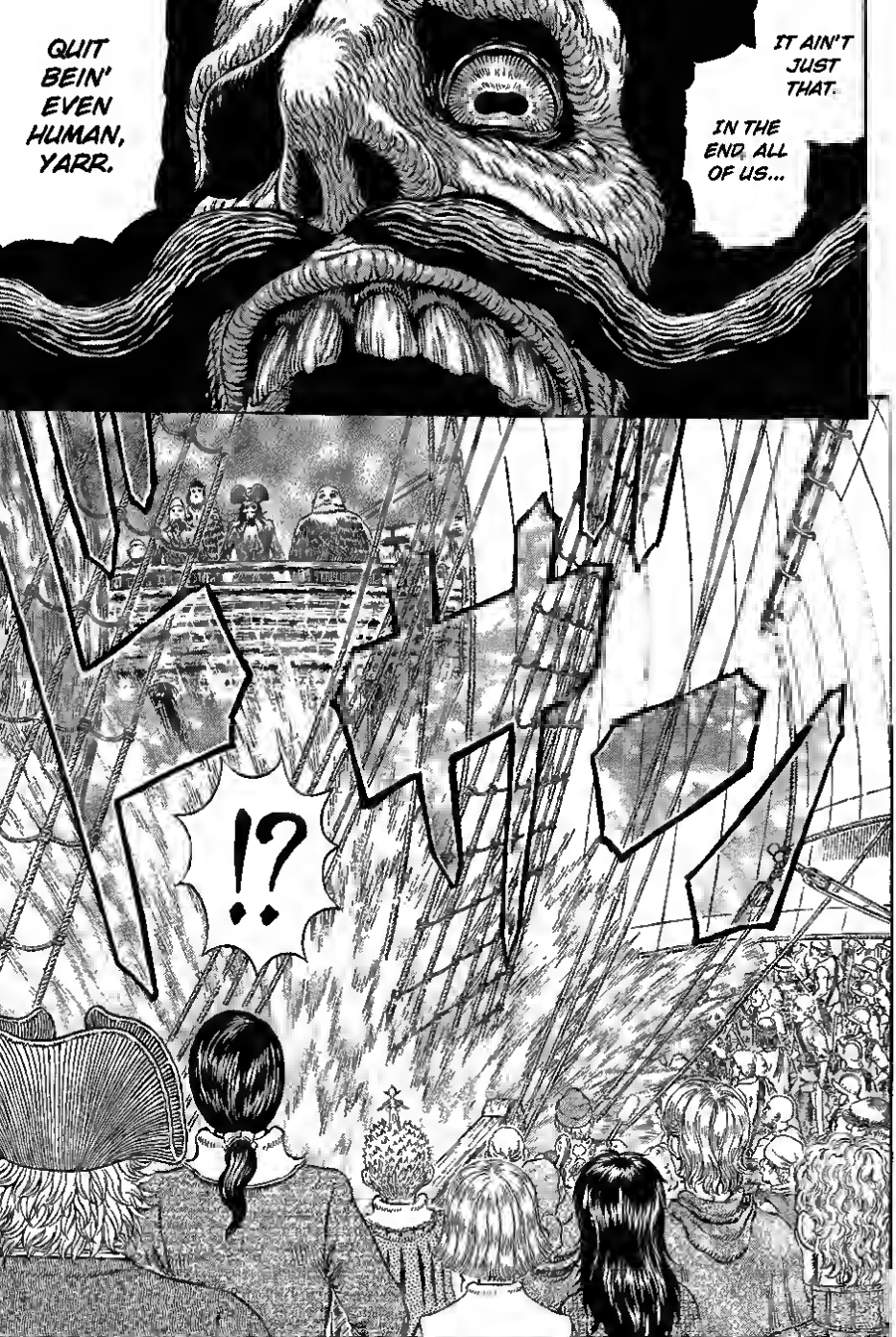
ガヤガヤ
ザザ
ザザ

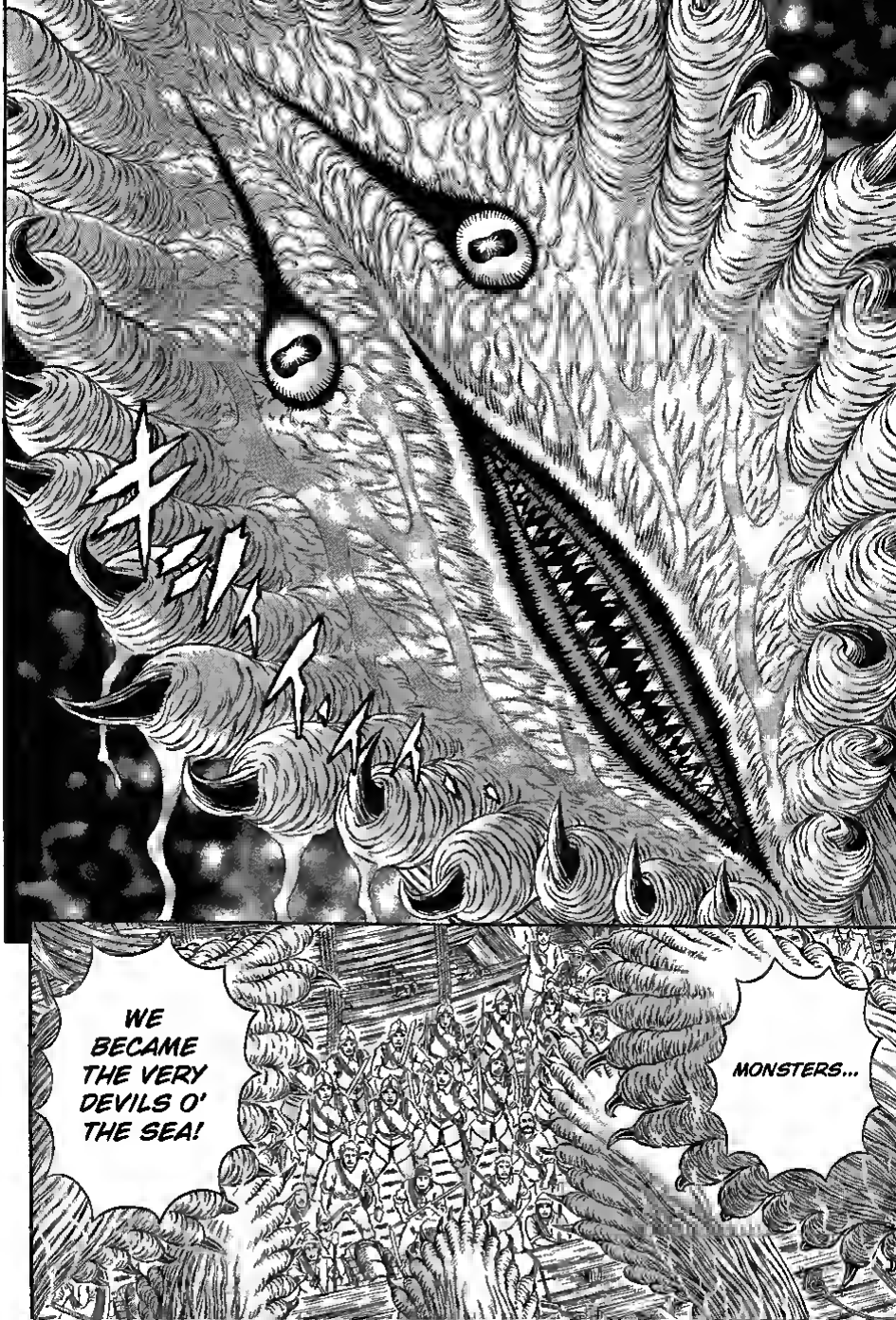
BE CARE-FUL.
WILL YOU PLEASE STOP SHAKING ME!
NO ONE'S BOARDING US?
WHY HAVE THEY NOT ATTACKED YET?

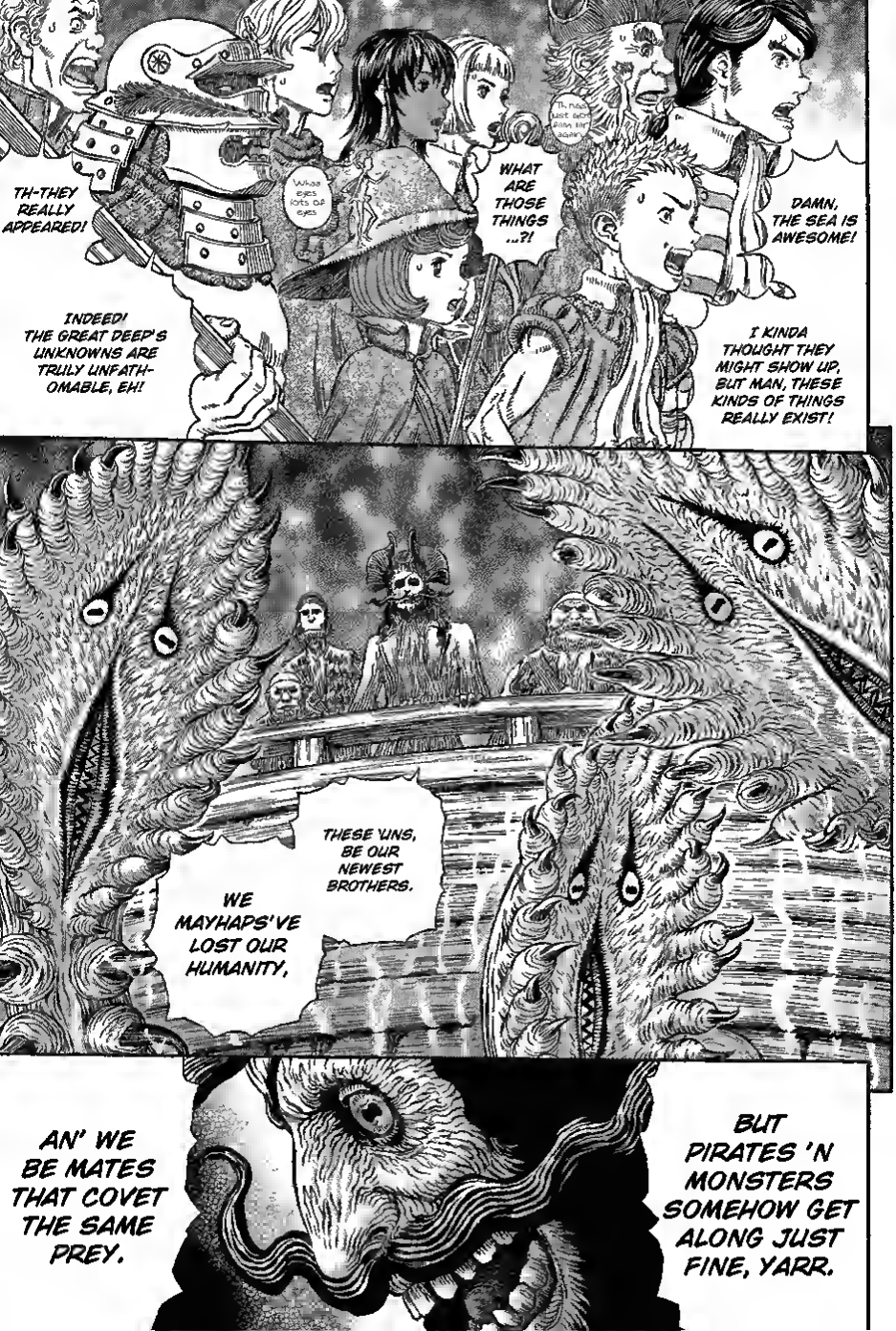

IT'S AS IF THAT SHIP ITSELF IS A MONSTER OF SOME SORT...
I CAN FEEL THEM.
AN EVIL OD.
YER A SHARP LASS, AREN'T YE?
KA HA HA!
!

YER EXCELLENCY RODERICK, YS' "PRINCE O' THE SEAS".
I DO BELIEVE WE'VE NOT BEEN PROPERLY INTRODUCED,
WE BE THE BEARDED SKULL PIRATES,
OF THE BEARDED SKULLS, YARR.
AN' I BE CAP'N SHARK-RIDER...
PLEASURE TER MAKE YER ACQUI-AINTANCE.

HUH?
YOU KNOW HIM?
I MET THIS DUDE AT VRITANNIS HARBOR!
AH!
AH
FER SOME REASON, I FEEL LIKE I SEEN YER FACE BEFORE...
HE'S ALL TALK, I TELL YA!
THIS IS THAT PIRATE I SUNK AND DROWNED!
AAAH!
YOU LOT BE FROM THAT TIME...!
WASSUP!
AN' WHEN WE WENT WEEPIN' BACK TER THE PIRATE FOLD, THIS TIME TWO O' OUR TREASURED SHIPS WERE SUNK...! YE BEDEVILED BRATS, PLUCKIN' ME HEARTIES WILL TER WORK RIGHT UP FROM THE ROOTS!
OF ALL THINGS, 'TER MEET YER AGAIN HERE! NOW THAT I THINK ABOUT IT, THAT BE THE FIRS' ILL OMEN OF ALL THIS WE WERE JUS' STARTIN' TER WASH OUR HANDS O' THA WHOLE PIRATE BUSINESS, WORKIN' HARD AT OUR HONEST OCCUPATION, WHEN OUR IMPORTANT CARGO WERE PILFERED FROM US...!
ATTEMPT NOT TO POLISH THINE EVIL!
They're definitely all dirty rotten good-for-nothings every last one of 'em. Pitiful
If I had to work that'd be like losing already right there that's what I think!
IS THAT HOW A GOOD ADULT ACTS, COMPLAININ' TO A KID? YOU'RE FULL OF IT! FORGET PIRATE SHIP, YOU'RE MORE LIKE A CRAB-CANNING BOAT!


QUIT BEIN' EVEN HUMAN, YARR.
IT AIN'T JUST THAT.
IN THE END, ALL OF US...
!?


キシャー
WE BECAME THE VERY DEVILS O' THE SEA!
MONSTERS...


TH-THEY REALLY APPEARED!
What eyes lots of eyes
WHAT ARE THOSE THINGS ...?!
Th-that's just some big ocean fish, right?
DAMN, THE SEA IS AWESOME!
INDEED! THE GREAT DEEP'S UNKNOWNS ARE TRULY UNFATHOMABLE, EH!
I KINDA THOUGHT THEY MIGHT SHOW UP, BUT MAN, THESE KINDS OF THINGS REALLY EXIST!
WE MAYHAPS'VE LOST OUR HUMANITY,
THESE 'UNS, BE OUR NEWEST BROTHERS.
AN' WE BE MATES THAT COVET THE SAME PREY.
BUT PIRATES 'N MONSTERS SOMEHOW GET ALONG JUST FINE, YARR.

ワン
カパ
ゴキ。
ゴキ。
ウワ

Please send your thoughts and feelings about this work to:

〒101-0003 東京都千代田区神田錦町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

CALM DOWN!
DON'T LOSE YOUR MORALE!

BLAST! THEY'RE IN A STATE OF TOTAL PANIC!
THAT IS TO BE EXPECTED, SURELY EVEN IF THEY HAVE TRAVELED THE SEAS ALL OVER THE WORLD, THIS IS THE FIRST TIME THEY WOULD HAVE SEEN SUCH THINGS AS THESE, NO DOUBT
SLOVENLY FOOLS! THEY ARE MEN OF THE SEA!
WHAT STRANGE THINGS!
NOTHIN' LIKE THE REAL THING TO GET YOUR SKILLS UP!
Violently squeak attack
AT ANY RATE, WE MUST TURN THE TIDE HERE!
AGAINST THESE NUMBERS, THAT MIGHT TAKE SOME TIME, THOUGH.

うあああ
……

WE BE THE GHOST SHIP! GET ALL THE NOURISH-MENT YER NEED! TER BE FIT FER WORK, YE NEED YER STRENGTH AFTER ALL!
WELL DONE! DEVOUR 'EM ALL, KIT AN' CABOODLE!
KA HA HA!

!?

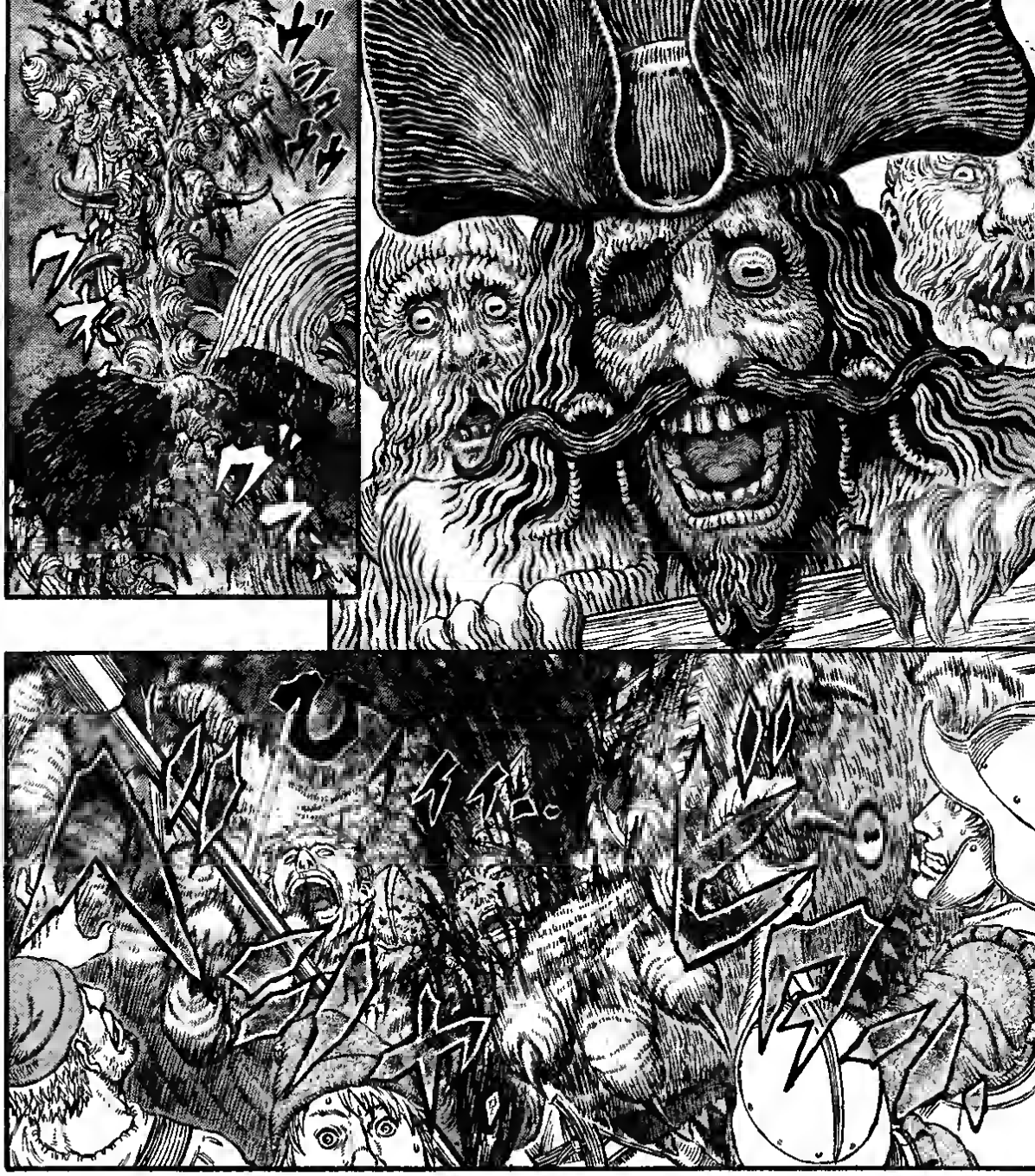
ワネ
ワネ
I HEAR YOU.
IF YOU WANNA BE ON TOP OF YOUR GAME, YOU GOTTA HAVE YOUR STRENGTH.
NOTHING GETS YOUR STRENGTH BACK LIKE A GOOD BIT OF FOOD.
AND MAN... I SURE AM HUNGRY.

SO TELL ME,
THIS THING EDIBLE OR WHAT?
ワシッ
CONTINUES NEXT TIME!

ベルセルク

Chapter 310 ● Fantasia Arc
Chapter of Elf Island:
Ghost Ship 3

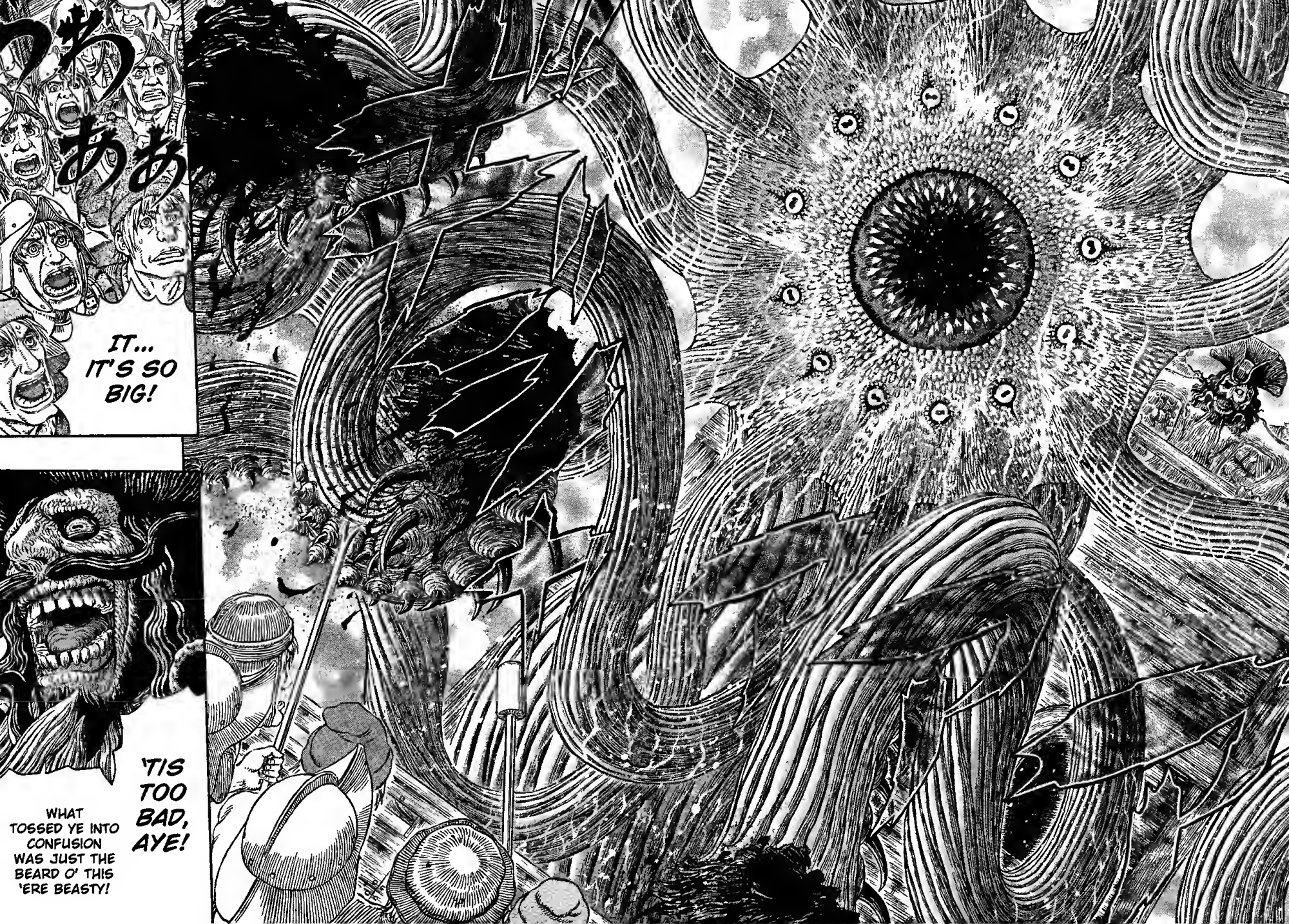
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA


THAT WAS CLOSER THAN I THOUGHT.
MY BAD.

I'M STILL HALF ASLEEP.
BUT I DON'T SEE WHY I CAN'T TAKE OUT THAT WHOLE SHIP.
IF YOU DON'T WANT TO DIE YOU'D BETTER GET DOWN!
HEY!
AN' WHY'S HIS SWORD SO BILGE-SWILLINGLY BIG?!
WHAT?
WHO IS THAT?!
IN JUST TWO SWINGS HE KILLED SIX OF THEM!
IN... INCRE-DIBLE!

うあああ
IS THAT REALLY THE GUY WHO WAS BURNED TO A CINDER?!
HE'S LIKE A TOR-NADO!
HE KILLED ALL THOSE MONSTERS IN AN INSTANT!
HE'S SWINGING THAT HUGE SWORD LIKE T'WAS NOTHING!
GNNURGH...
YE WERE GOIN' TA BE OUR SUPPER, BUT YE BE SCRUBBIN' THE DECKS WITH US!
DO WE REALLY HAVE TO SERVE THEM FOR DINNER?
HE TRULY IS A KNIGHT SAVING THE PEOPLE FROM DEMONS.
DAMN STRAIGHT!
THE PAIN HE FOUGHT THROUGH HAS MADE HIM INCREDIBLY STRONG... YOUR LEADER IS SOMETHING ELSE ENTIRELY.
He's been building up a lot of stress with no outlet.

IF IT BE DINNER TIME, THEN THIS IS JUS' THE BEGINNING, WE'RE STILL NIBBLIN' ON THE HORS D'OEUVRES!
HOW-EVARR!
IS COMIN' RIGHT UP!
THE MAIN DISH,


ああ
IT... IT'S SO BIG!
'TIS TOO BAD, AYE!
WHAT TOSSED YE INTO CONFUSION WAS JUST THE BEARD O' THIS 'ERE BEASTY!

YARR!
HE LOVED THAT MAGNIFICENT BEARD 'O HIS AN' HE BE REAL MAD YE TRIMMED IT!
Please send your thoughts and feelings about this work to
➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

HE USED THE RECOIL OF THE CANNON!
HE'S GOOD!
AMAZING!
A-HA, A SECRET TECHNIQUE!
THE SPINNING CANNON SLICE!

I GUESS THE SALTY AIR DIDN'T RUST IT.

HOWEVE-
HOWEVARR!
WE'RE STILL-
OH, THAT'S NOT... NOT TOO SHABBY.
Whar'd ye learn that loser talk?

TOO LATE.
PARDON?!
THESE GUYS KNOW NAVAL COMBAT TOO.
カミカゼ・アタック

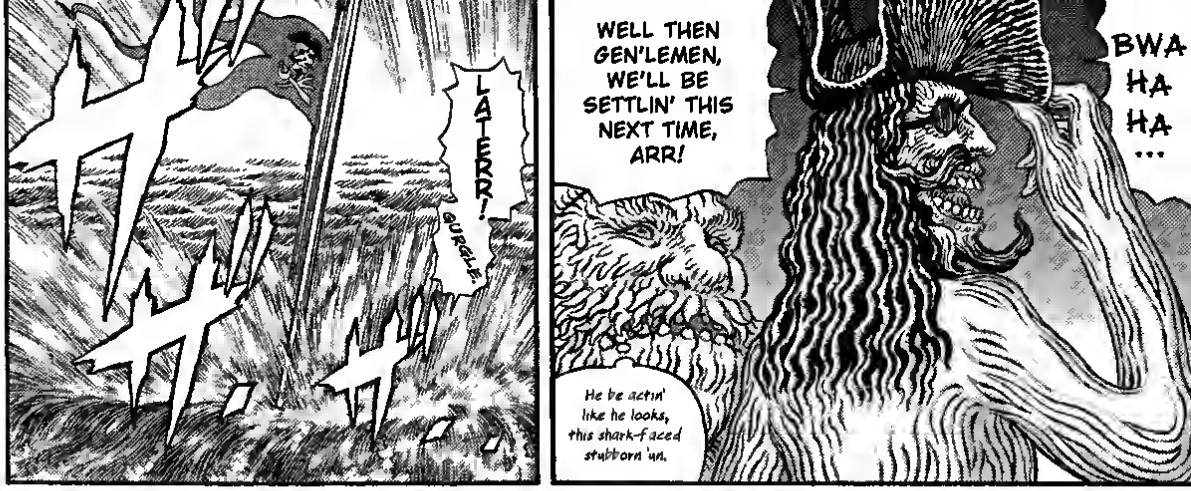
UPPER DECK CANNON DON'T HAVE AN ANGLE ON THE TARGET!!
MY THANKS FOR THE PREPARATION TIME, BUT THAT'S QUITE ENOUGH.
MID AND LOWER DECKS, ALL CANNON FIRE LEVEL WITH THE SEA!!

BERSERK continues February 12th

THE SEA HORSE SHOWERS THE GHOST SHIP WITH GUNFIRE!
ベルセルク
Chapter 311 ● Fantasia Arc
Chapter of Elf Island
Solitary Island
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

BAU!
What a racket!
HOLY CRAP, SEA BATTLES ARE FREAKIN' LOUD!
WHOA!
FIRST SEASICKNESS, NOW DEAFNESS?
OH, YOU MEAN YOU DIDN'T JUST COME HERE TO GET CURSED YOURSELVES?
YE SWAB-SCUM RATS! WHIPPIN' THE DEAD LIKE YER ALL HIGH AN' MIGHTY! A CURSE ON YE!!
ME RAGGED SHIP BE ALL SCRAP AGAIN!
ARGH!
!

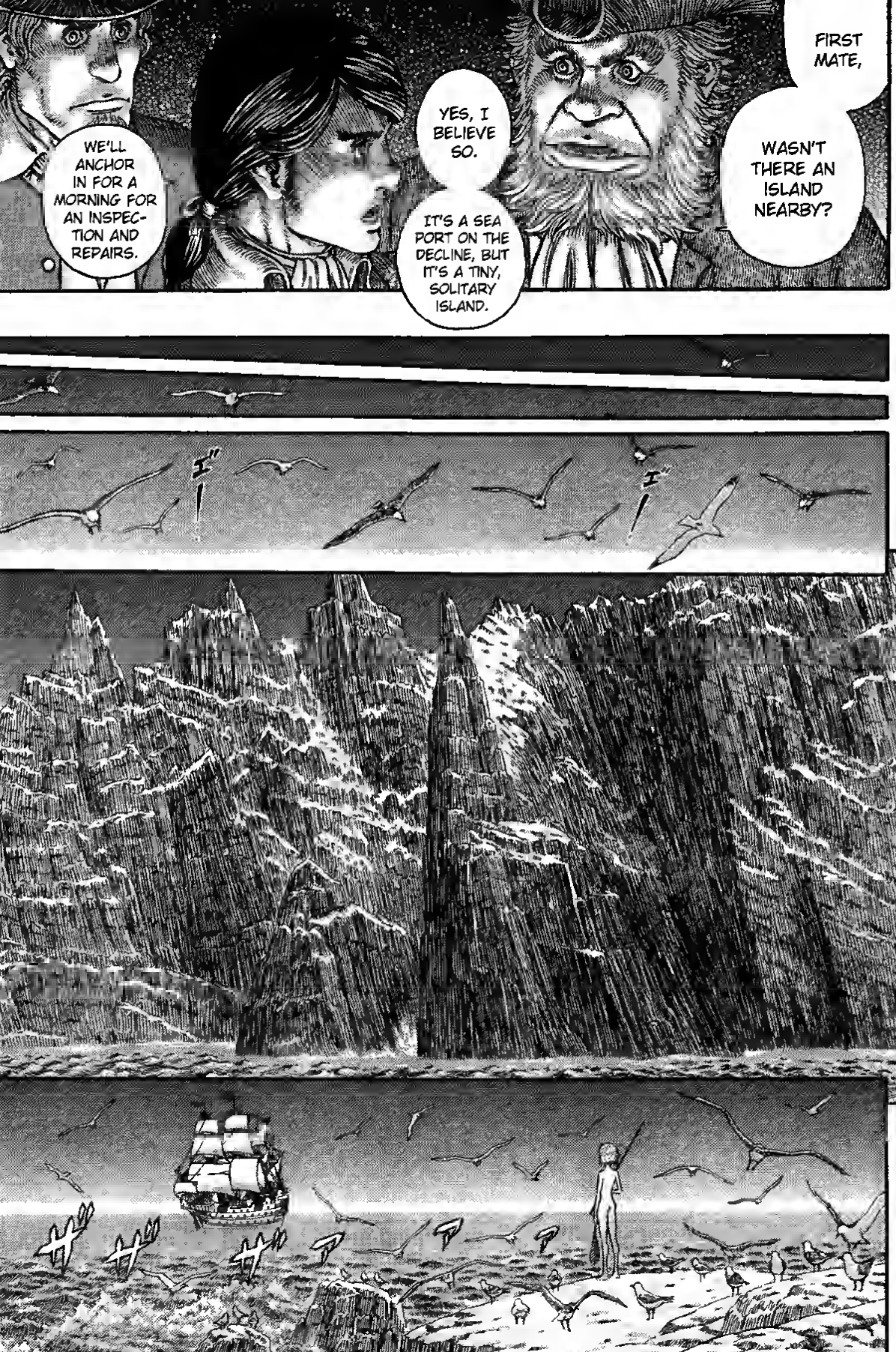
LOOKS LIKE YE REALLY PISSED THIS 'UN RIGHT OFF!
YE HA HA HARR! O, YE FOOLS!
NOW YER SCURVY-RIDDEN LIVES BE LIGHTS TER BE BLOWN OUT IN THE COMIN' STORM...!
HURH?!
IT BE NOT THAT, CAP'N! IT BE THE SUN-RISE!
AH,
OH,
HEY,
WAI-
STO-
NOO...
H" H" H" H"...


LATERR!
GURGLE
WELL THEN GEN'LEMEN, WE'LL BE SETTLIN' THIS NEXT TIME, ARR!
BWA HA HA ...
He be actin' like he looks, this shark-faced stubborn 'un.

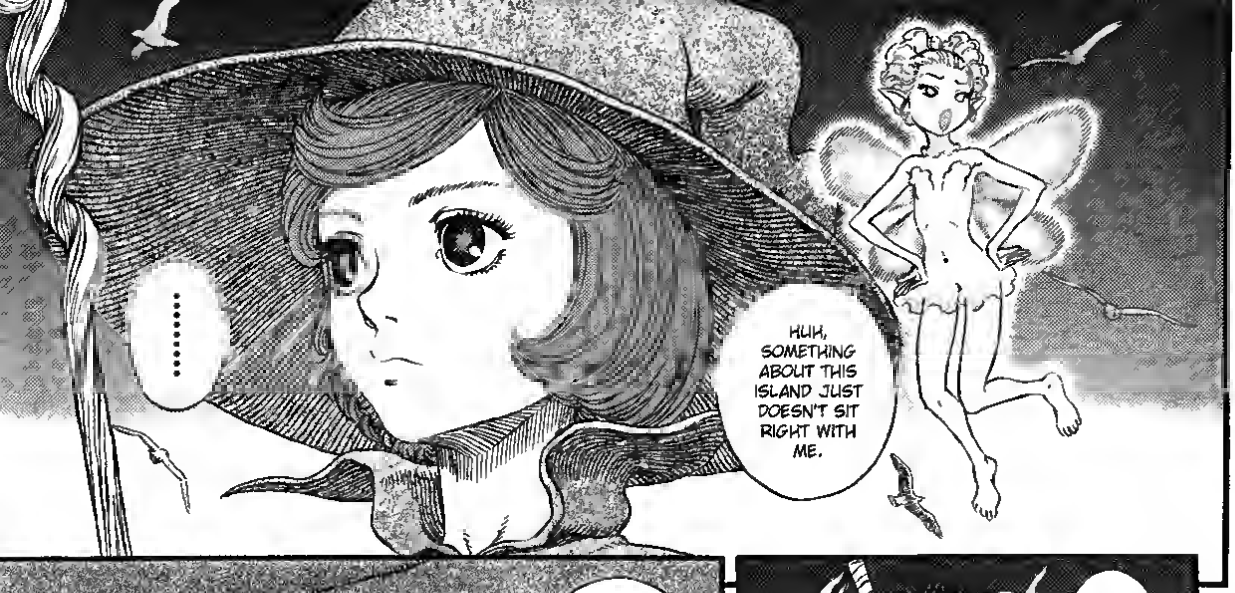
IT'D ACTUALLY BE KINDA REFRESHING IF HE WENT THAT FAR.

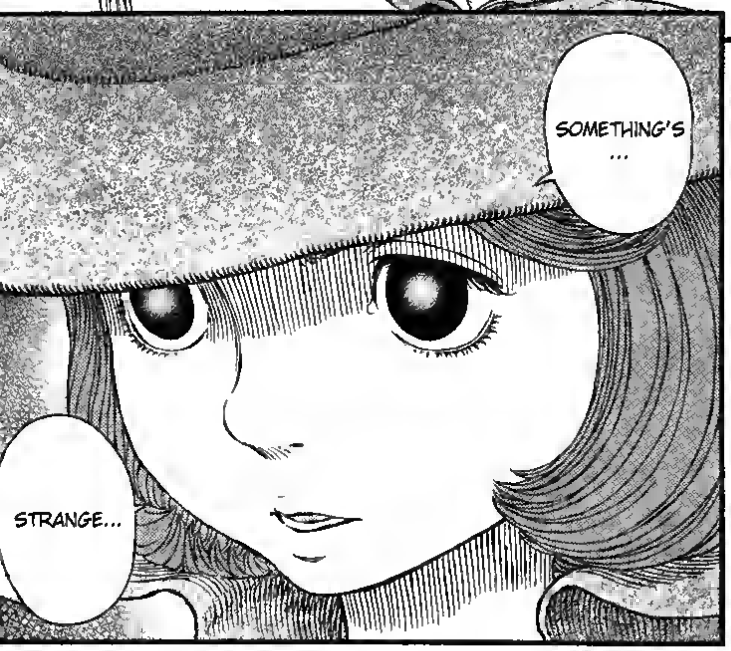
I'D HEARD THAT LANDLUBBER SOLDIERS FLEE AT THE FIRST SIGN O' TROUBLE AN' ARE ALL COWARDS, BUT YER IN A DIFFERENT LEAGUE!
I CAN'T BELIEVE YOU WERE THIS MUCH OF A SWORDS-MAN!
MAN, YOU'RE AMAZING!
HM...
WELL, HE GOT THE GIST OF IT RIGHT, SURPRISINGLY.
He's a monkey. A sea monkey.
OF COURSE HE IS!
I KEEP TELLIN' YA WE FIGHT THOSE KINDS OF MONSTERS THE WHOLE TIME WE'VE BEEN TRAVELING HERE. WE'RE MONSTER-HUNTING PROS, I TELL YA!
PROS!
DON'T MENTION IT, THAT'S JUST HOW WE PAY OUR WAY.
LOOKS LIKE WE'RE IN YOUR DEBT ONCE AGAIN.

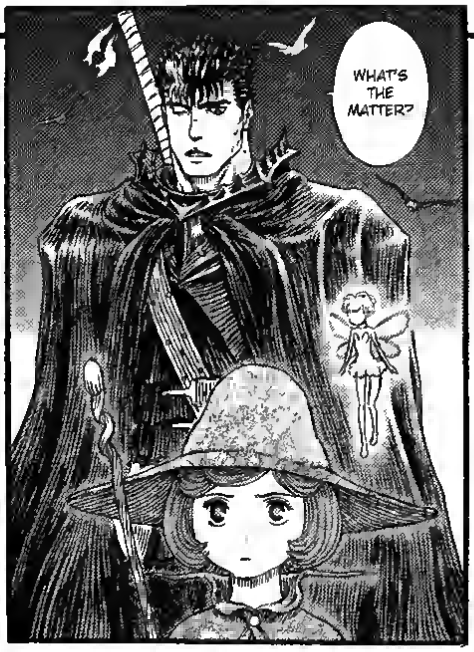
EVER SINCE THAT WEIRD WIND PASSED OVER US, I'VE FELT LIKE SOMETHING STRANGE WAS GOING ON WITH THE SEA.
.....
BUT WHY WERE THEY IN THAT GHOST SHIP, I WONDER? I'M PRETTY SURE THAT THEY WERE ALL PROPER PIRATES BEFORE.
WITHIN DAYS THEY TURNED INTO THIS...
COMPLETE WITH A PET MONSTER.
CAPTAIN, I HAVE A REPORT!
WHAT IS IT?
BRING ME MORE PLANKS!
AND SOME SUPPORTS AS WELL!
THERE ARE OTHER AREAS FLOODING TOO, AND THESE ARE JUST EMERGENCY REPAIRS. NEXT BATTLE WE HAVE, THE DAMAGE MAY PROVE TOO GREAT.....
THOSE SEA SLUG BASTARDS REALLY DID A NUMBER ON US.

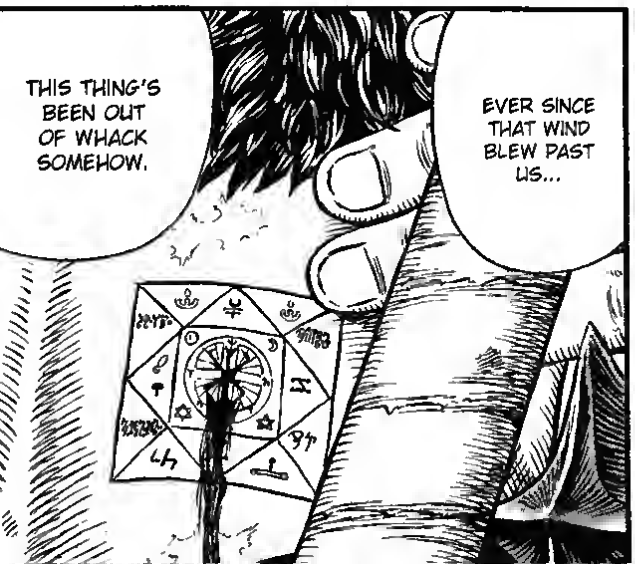

FIRST MATE,
WASN'T THERE AN ISLAND NEARBY?
YES, I BELIEVE SO.
IT'S A SEA PORT ON THE DECLINE, BUT IT'S A TINY, SOLITARY ISLAND.
WE'LL ANCHOR IN FOR A MORNING FOR AN INSPECTION AND REPAIRS.
エ"!
エ"!

したっ
GNH!
Land...
IT'S BEEN A WHILE, GOOD OL' EARTH!

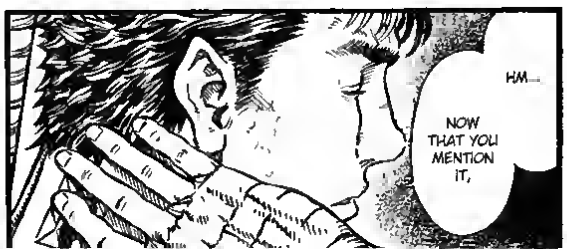

.....
HUH, SOMETHING ABOUT THIS ISLAND JUST DOESN'T SIT RIGHT WITH ME.


SOMETHING'S ...
STRANGE...


WHAT'S THE MATTER?


THIS THING'S BEEN OUT OF WHACK SOMEHOW.
EVER SINCE THAT WIND BLEW PAST US...

GUTS, DO YOU FEEL NOTHING STRANGE?


HM...
NOW THAT YOU MENTION IT,

UM, THERE'S... SOMETHING ABOUT THIS ISLAND, ISN'T THERE?
AS I THOUGHT...
IT'S AS IF THE WOUND IS STAYING OPEN OR SOMETHING...
IT FEELS LIKE IT'S WAY OVER-SENSITIVE, YET NUMB AT THE SAME TIME.
ANYWAY, I THINK I'LL STILL BE ABLE TO PICK UP ON ANYTHING MAJOR COMING OUR WAY.
I CANNOT TELL WHAT IT IS FOR CERTAIN,
BUT IT SEEMS THERE IS AN OMINOUS OD INFESTING THE ISLAND.
IT WOULD PROBABLY HAVE BEEN BETTER IF WE HAD AVOIDED LANDING HERE
MY APOLOGIES, BUT THE SHIP REPAIRS WILL TAKE A WHILE. WE DEPART AT SUNRISE.
.....
Hey! We should find food and appropriate lodgings quickly!
THERE'S NOTHING WE CAN DO ABOUT IT. FOR NOW, LET'S MAKE SURE THAT WE STAY TOGETHER AND DON'T WANDER OFF SEPARATELY.

うらあああ
でででで
GA!
LOOKS LIKE WE WERE A STEP TOO SLOW.
THAT RASH FOOL!
Aaand 15 people climbing to the snake box~
♪
HON-ESTLY ...
DON'T WORRY!
WHAT KIND OF NONSENSE ARE YOU SPEAK-ING?
HIROSHI
HOLD ON YOU TWO!
ISLANDS AND BOYS AND EXPLORATION ARE ALL OF ONE THING! NO ONE CAN HOPE TO STOP THAT COMBO K'?
AND THAT'S THE END OF THAT TELE-PATHIC CONVER-SATION!
The SHINRA-
アー
アー
... WAIT,
WHA?

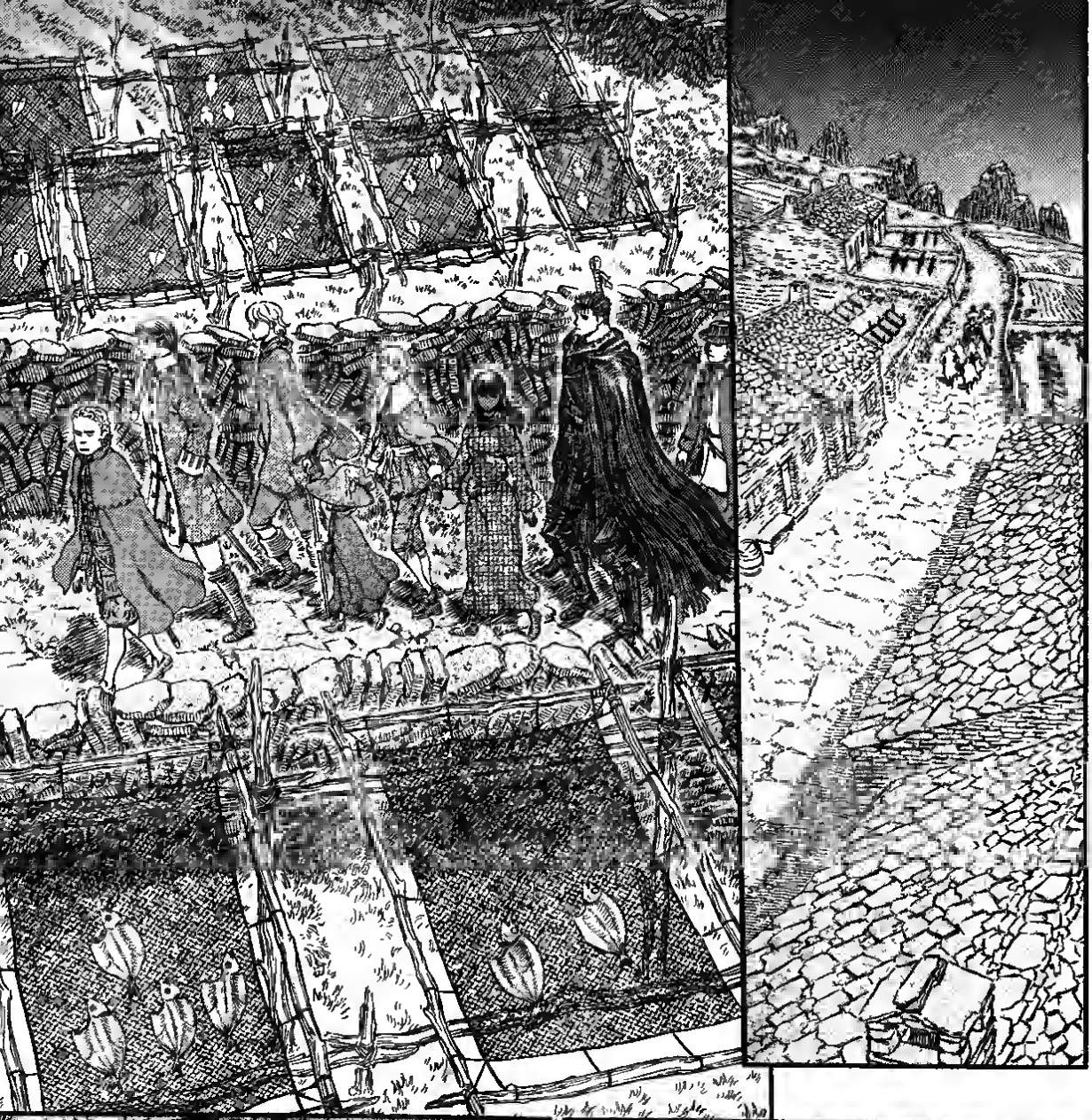
TEAM MEMBER DROPPY.
LOOK OVER THERE.
WHAT A WORTHLESS ISLAND.
YOU COULD GO AROUND THE WHOLE PLACE BEFORE YOU KNEW IT.
FROM HERE I CAN SEE EVERYTHING EASILY.
WHAT THE HELL?
...
ナナアア

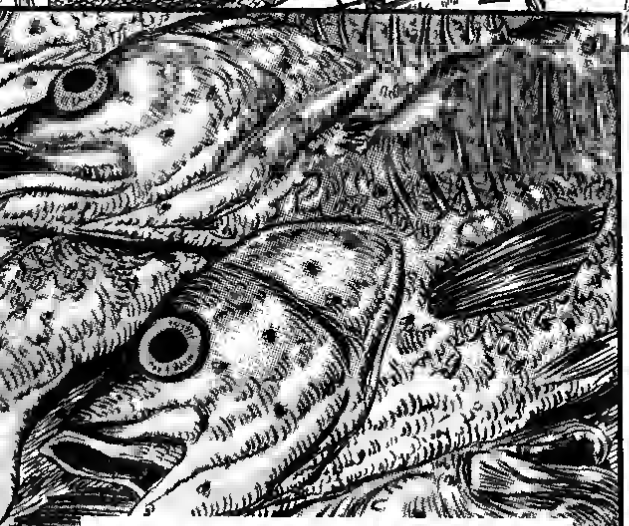
THIS IS AWE-SOME!!
WED. SPECIAL
I'VE DIS-COVERED A MYSTERIOUS GIANT CAVE ON A LONE, SOLITARY ISLAND!
STOP RIGHT THERE!
LOOK FOR A PIECE OF WOOD I CAN CARRY IN MY HAND! A DRY ONE!
Well there's some help here.
ALRIGHT, I'LL GO MAKE A TORCH!
SWEET!
WHOOSH
FWOOSH

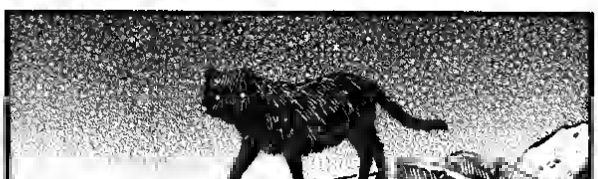
YOU SHOULDN'T GO NEAR IT.
THAT TUNNEL IS DANGEROUS.
WHA...
WHO'RE YOU?
.....
KWAGOL
We've discovered an aborigine!
!

WOW!
Hiya!
IS THIS... CAN IT BE AN ELF?
I GET THAT A LOT.
I'VE NEVER SEEN ONE ON THIS ISLAND BEFORE.
IT'S A SHAMELESS MISTAKE.
AWWWW SOOO CUTE! ♡
Your eyes are wandering there.
WELL IN A MIDDLE OF NOWHERE ISLAND LIKE THIS, IT'S PROBABLY NOT THAT WEIRD FOR ME TO BE VISIBLE
Y-YOU CAN SEE HIM?
YOU COME FROM OUTSIDE HUH.
SO THAT'S IT.
YOU'RE ALL FROM THAT SHIP...

IT'S A LEGEND FROM A LONG TIME AGO.
WHAT, IS A MONSTER OR SOMETHING GONNA COME OUT?
IF THAT'S THE CASE, THEN OF COURSE YOU WOULDN'T KNOW.
YOU'D BETTER GIVE IT UP.
IT'S TABOO FOR THE PEOPLE OF THE ISLAND TO ENTER HERE.
IT IS THE ABODE,
OF THE SEA GOD.





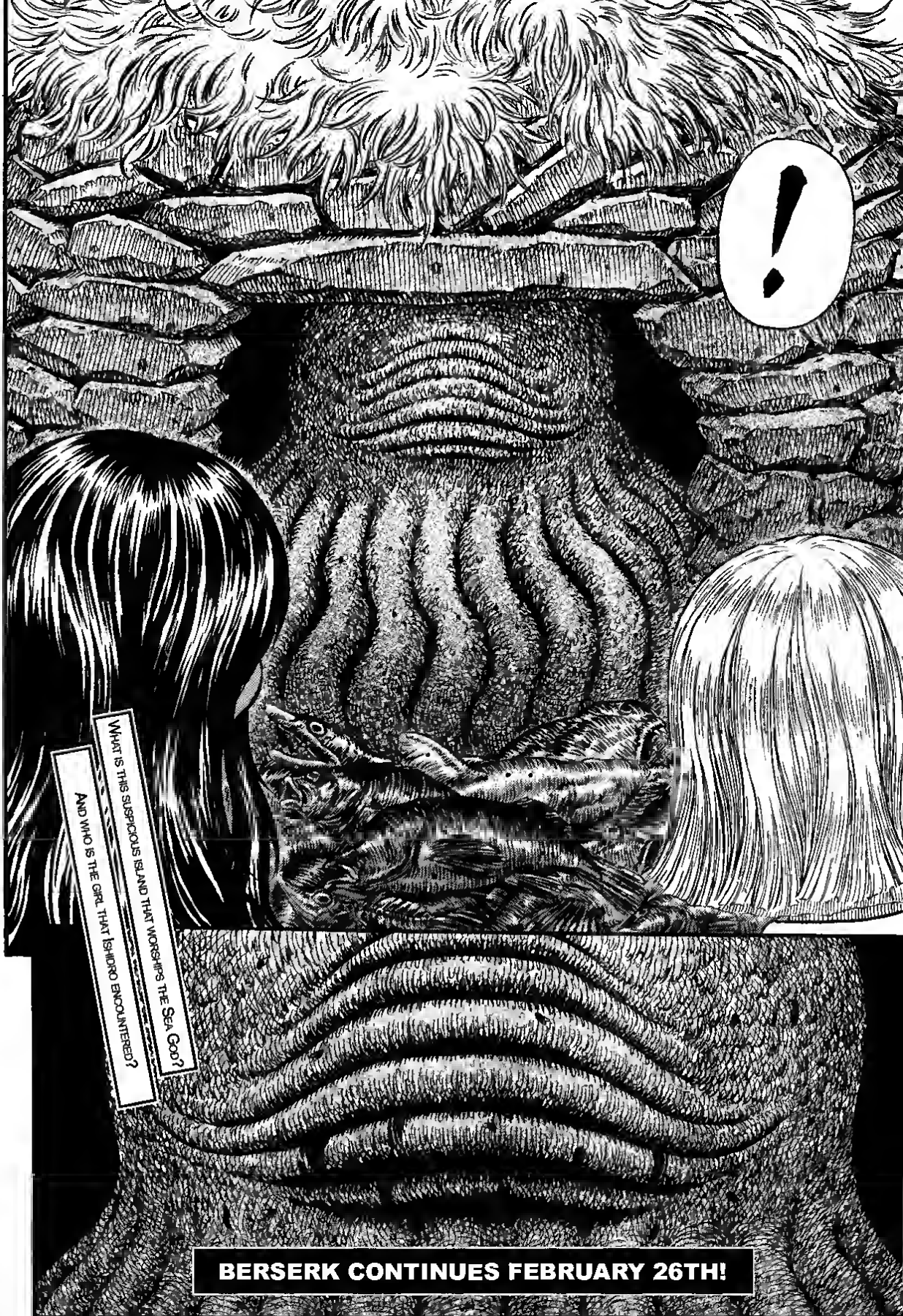


Please send your thoughts and feelings about this work to

➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

I HAD HOPED TO USE THE OPPORTUNITY TO RESUPPLY OUR PROVISIONS BUT... GUESS THAT WON'T WORK OUT HUH.
IT'S QUITE THE RUSTIC FISHING VILLAGE.
IT REEKS OF FISH...
ニャー
OH COME NOW.
MOREOEVER, AS A NAVAL OFFICER OF YS, IT IS ALSO A TRULY IMPORTANT DUTY TO ESCORT MY WIFE-TO-BE WHILE SHE IS TIRED FROM HER INEXPERIENCE WITH SEA TRAVEL.
IT'S ALRIGHT. I LEFT EVERYTHING IN THE HANDS OF MY FIRST MATE.
IS IT REALLY OKAY FOR THE CAPTAIN TO BE AWAY FROM HIS SHIP AT A BUSY TIME LIKE THIS?
ギィ
バタン
YOU OVER THERE, IS THERE AN INN OR A PUB IN THIS VILLAGE...
FOR NOW, LET'S JUST CALMLY LOOK FOR SOME FOOD...

SHY, AREN'T THEY?
What a bad feeling this place gives off. No wonder it's the middle of nowhere!
バタン
OH MY.
ANYTHING?
.....
IT FEELS LIKE IT'S ENVELOPING THIS WHOLE VILLAGE...
THERE'S SOME KIND OF VAGUE, HAZY OD.
... I CAN'T QUITE MAKE IT OUT CLEARLY AFTER ALL.
HEY!
CASKA!
AU!



BERSERK CONTINUES FEBRUARY 26TH!

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.

Chapter Notes:

Puck is playing the character of Kawaguchi Hiroshi, the star of a Wed. special TV series of an adventurer and his team of explorers. I think the song from earlier is probably the theme song of that TV series too, although I've never actually seen the whole show. There are some youtube and other videos of him though.
http://www.videomo.com/yvideo.php?i=UFP1ZJZXcWuRpMJZjb28&i=waguchi-hiroshi-expedition-ece1= is an example.

EVIL_GENIUS

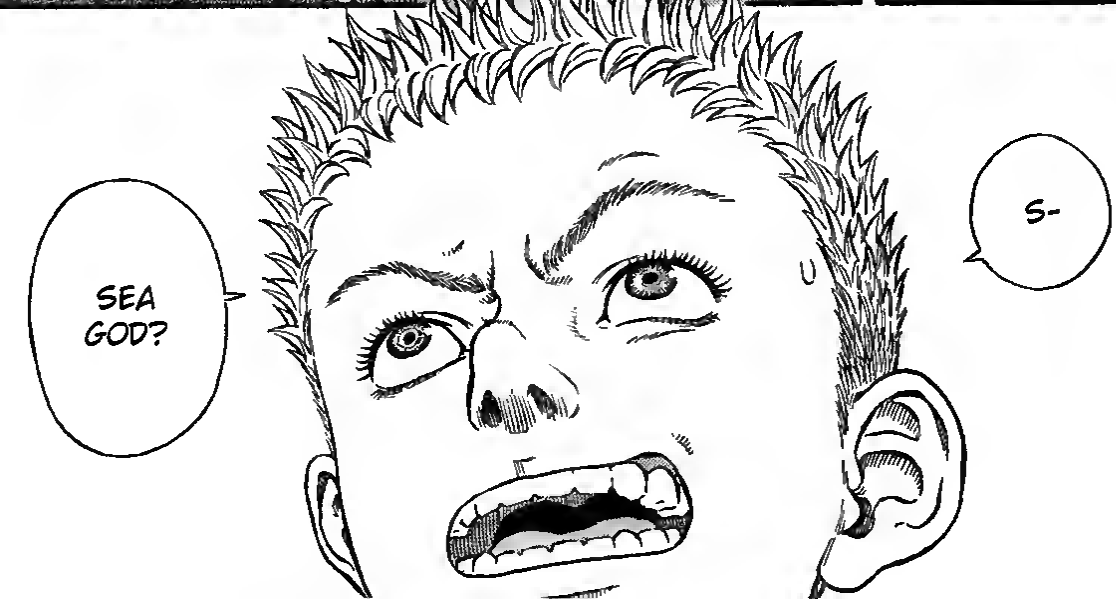
ベルセルク

Chapter 312 ● Fantasia Arc
Chapter of Elf Island
Girl of the Roaring Current

WHAT ARE THE INHABITANTS OF THE SUSPICIOUS SOLITARY ISLAND?

ドドドドド

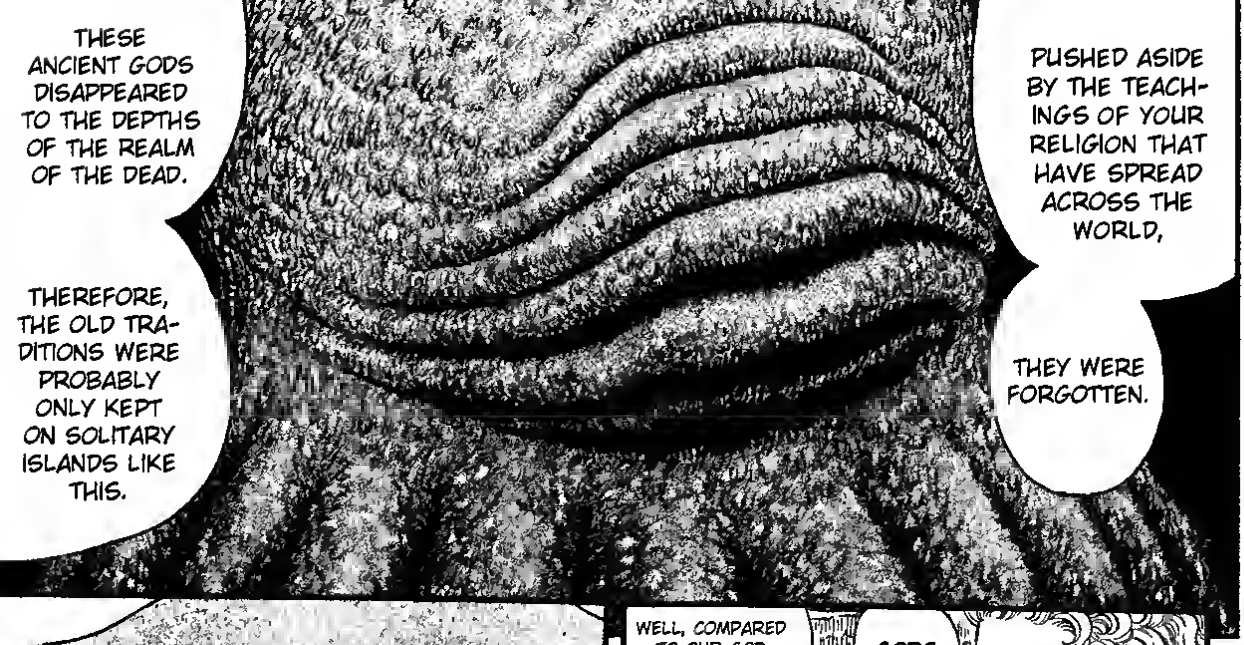
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

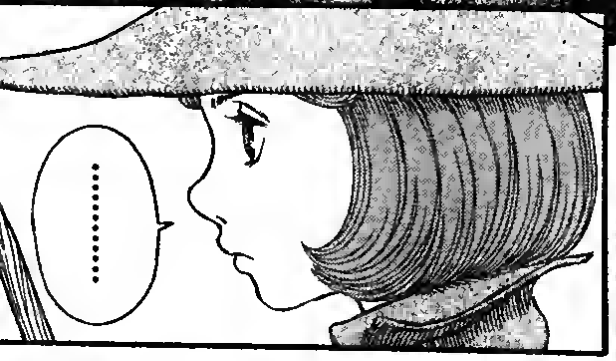


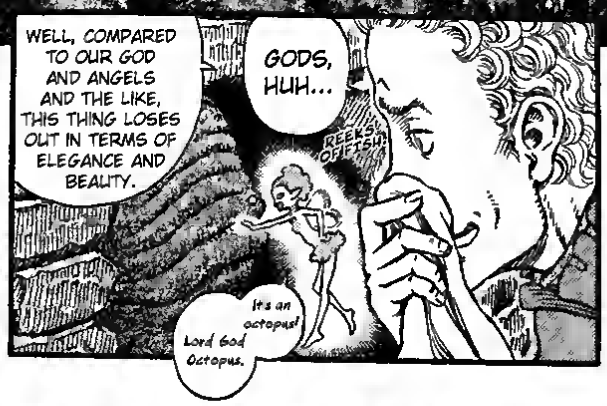
➡ This is a work of fiction and any relation to real people and events is purely coincendental

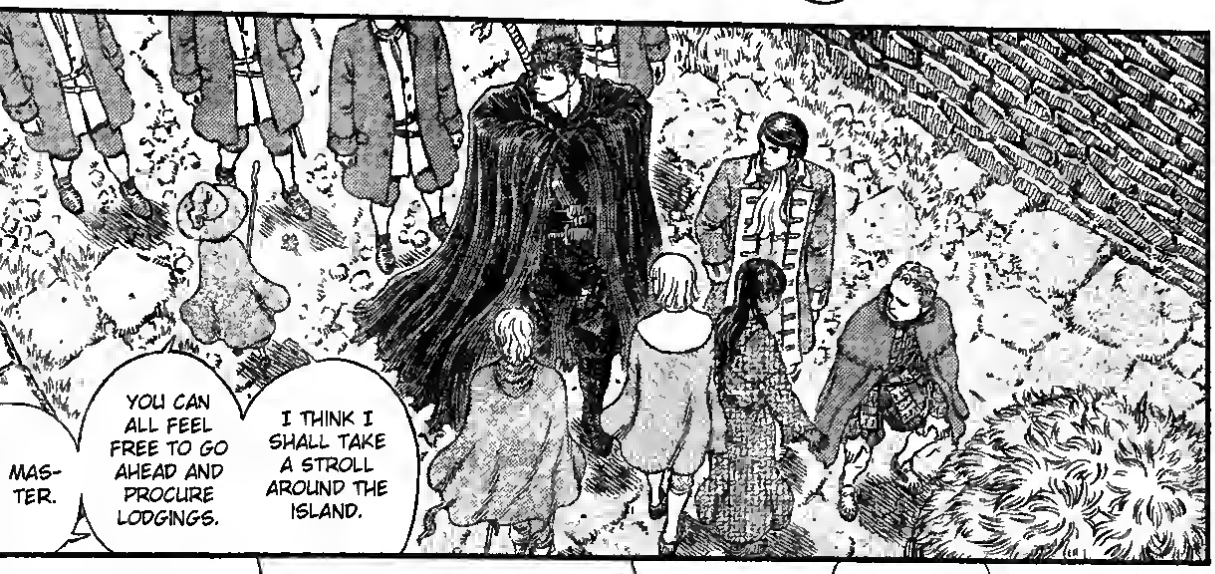
There's something here.
FLAP
FLAP
Purify!
Exercise!
My head's bleeding!
It's really messed up too.
YOU NEED TO WATCH YOUR FEET HERE.
ごち.
ずる
スポ
GEEZ.
CAN'T BE HELPED I GUESS.
COME ALONG.
MY HOUSE IS RIGHT OVER THERE,
SO LET ME FIX YOU UP.
SHIVER
AHH CHOO!

IT'S PRETTY EERIE, ISN'T IT?
Although kinda interesting too.
WHAT A STRANGE STATUE.
IT IS AN IDOL OF AN ANCIENT GOD.
THIS IS VERY ANCIENT...
HEY, STOP!
AN ANCIENT GOD, HUH.

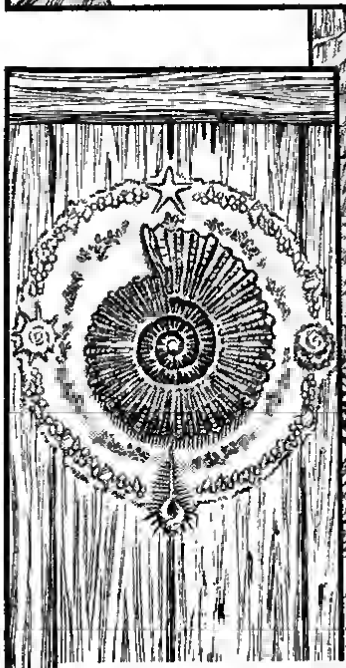

THESE ANCIENT GODS DISAPPEARED TO THE DEPTHS OF THE REALM OF THE DEAD.
THEREFORE, THE OLD TRADITIONS WERE PROBABLY ONLY KEPT ON SOLITARY ISLANDS LIKE THIS.
PUSHED ASIDE BY THE TEACHINGS OF YOUR RELIGION THAT HAVE SPREAD ACROSS THE WORLD,
THEY WERE FORGOTTEN.


.....


WELL, COMPARED TO OUR GOD AND ANGELS AND THE LIKE, THIS THING LOSES OUT IN TERMS OF ELEGANCE AND BEAUTY.
GODS, HUH...
REEKS OF FISH.
It's an octopus!
Lord God Octopus.


MASTER.
YOU CAN ALL FEEL FREE TO GO AHEAD AND PROCURE LODGINGS.
I THINK I SHALL TAKE A STROLL AROUND THE ISLAND.

NO NEED TO WORRY.
IN THAT CASE, WHY DON'T YOU LET ONE OF MY OFFICERS ESCORT YOU?
I FEEL AS IF THERE MIGHT BE SOMETHING GOING ON WITH THIS ISLAND...
I'M JUST GOING OUT TO CONFIRM SOMETHING.
IS IT NOT DANGEROUS TO BE GOING ALONE?

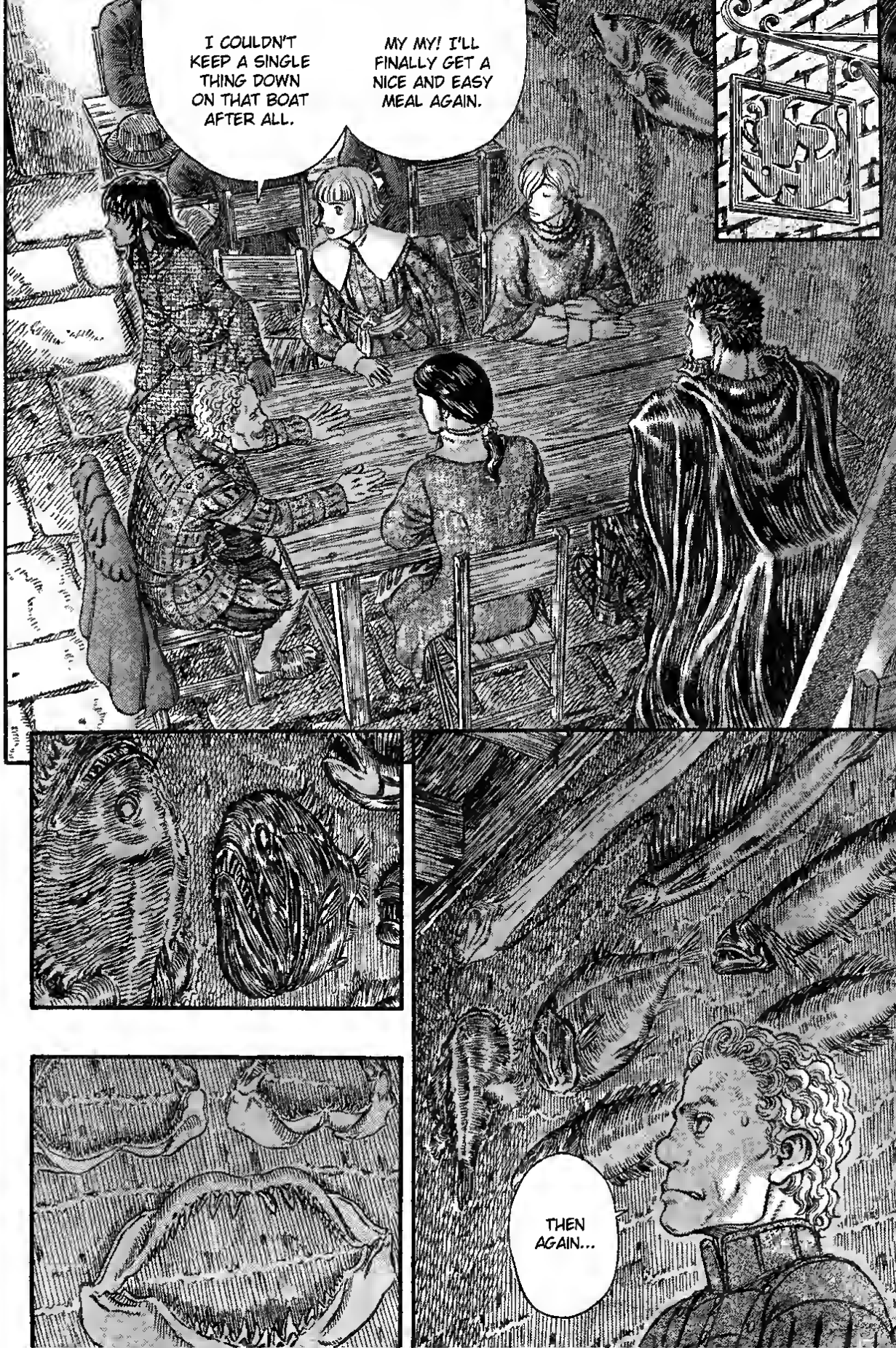


Please send your thoughts and feelings about this work to
➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

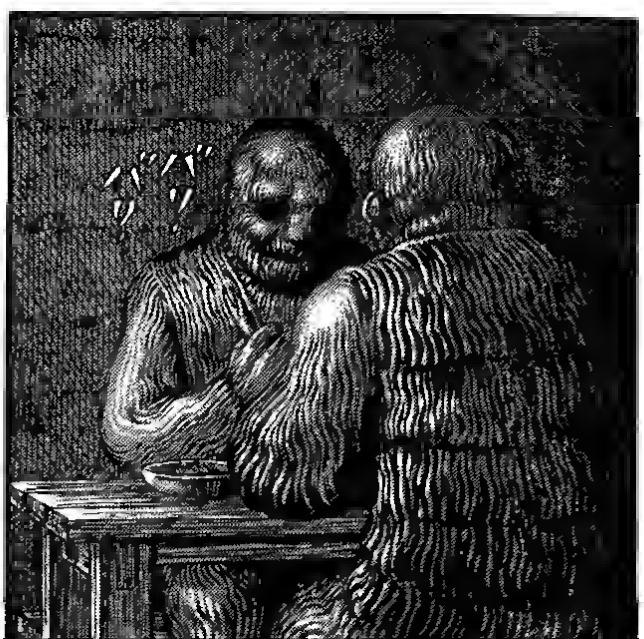
THANKS A LOT YO!
I'M ALL WARMED UP.
WHEW!
ずず！
THIS KINDLING IS KINDA WEIRD, ISN'T IT?
WHAT IS IT?
IT'S PEAT.
IT'S WHAT HAPPENS TO GRASS THAT GETS BURIED UNDER THE MUD AND STARTS TO ROT.
THIS ISLAND CAN'T GROW ANY TREES THAT COULD BE USED FOR FUEL.
HERE, LET ME SEE THAT CUT.
IT'S ALRIGHT, I'M TELLING YA IT'S NO BIG DEAL
If it isn't properly treated, a hairnade might get inside the body.
SHIVER
Kinda surreal.
.....
?

WOW, IT'S CUT PRETTY DEEP YOU KNOW.
HOLD STILL NOW.
I dare you to do something here
Plug one place up and it squirts out another.
SQUIRT
SQUIRT
THIS MEDICINE WAS STEWED WITH KELP, IT'S PRETTY EFFECTIVE!
AH.
MY NAME, IS ISIDRO.
THANKS.
I'm Puck.

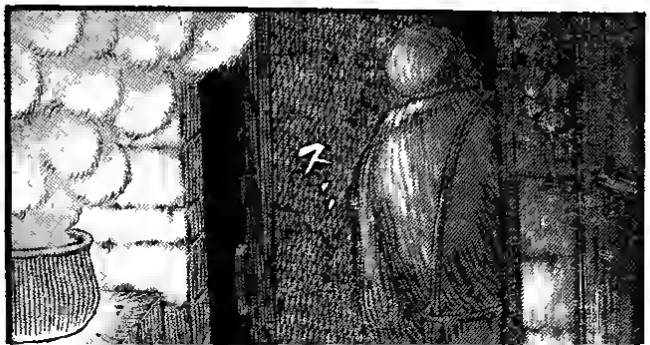
I'M ISMA.
NICE TO MEET YOU.
AND THEN, CAN YOU TELL ME SOME STORIES? ABOUT YOUR TRAVELS!
ABOUT THE OUTSIDE WORLD!
HEY, WILL YOU GUYS HAVE TO LEAVE RIGHT AWAY?
WELL, WE SET SAIL AGAIN TOMORROW MORNING ...
OH!
WELL THEN! YOU SHOULD EAT UP A GOOD MEAL THEN!
ACK! THE POT, THE POT... OH! HERE IT IS!
JUST A SEC WHILE I GET THE FOOD PREPARED...
ER, WAIT NO!
ALRIGHT! WELL WHY DON'T YOU GET STARTED RIGHT AWAY!
WELL, SURE, I GUESS...
YAY!!
ABOUT AS MUCH AS YOU MAYBE.
WHAT A FRANTIC PERSON HUH.

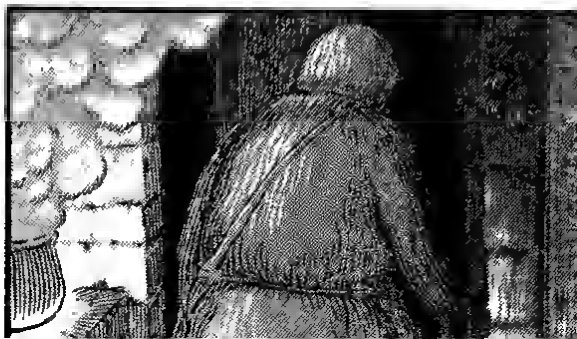

I COULDN'T KEEP A SINGLE THING DOWN ON THAT BOAT AFTER ALL.
MY MY! I'LL FINALLY GET A NICE AND EASY MEAL AGAIN.
THEN AGAIN...

I LIKE IT. ACTUALLY ISN'T IT INTERESTING HOW IT LOOKS LIKE WE'RE AT THE BOTTOM OF THE SEA?
PLUS IT STINKS OF FISH
I GUESS IT CAN'T BE HELPED THAT THE ONLY DOORS THAT WERE OPEN IN THE VILLAGE WERE FOR THIS INN. BUT THERE SURE IS SOMETHING UNSETTLING AND TASTELESS ABOUT THIS...

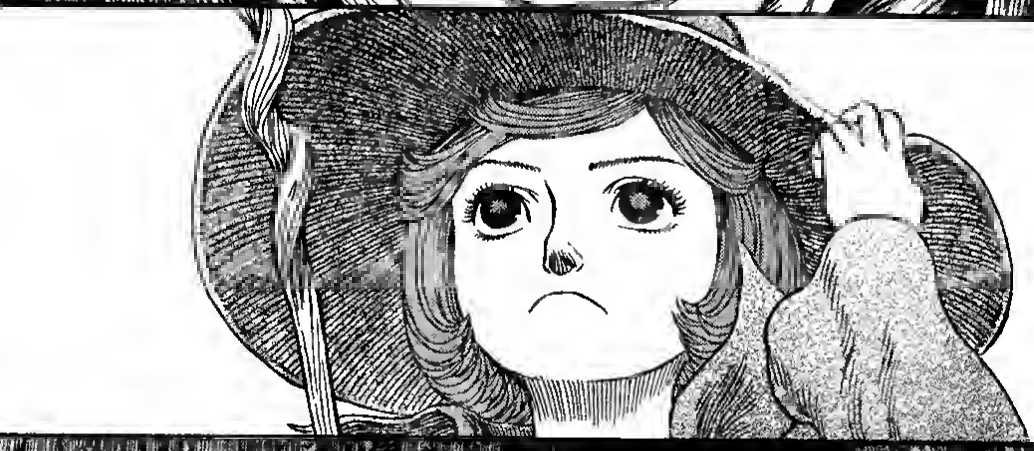


MY DEAR PATRONS.
I'M TERRIBLY SORRY. BUT IT WILL BE JUST A BIT LONGER I HAVE TO GO FETCH SOME INGREDIENTS FROM THE BACK.
ALRIGHT, I'LL GO GET THEM.
HEY! YOU DON'T HAVE TO DO THAT SINCE WE'RE THE ONES THAT'LL BE STAYING FOR THE NIGHT ANYWAY. THIS IS TERRIBLE SERVICE


?



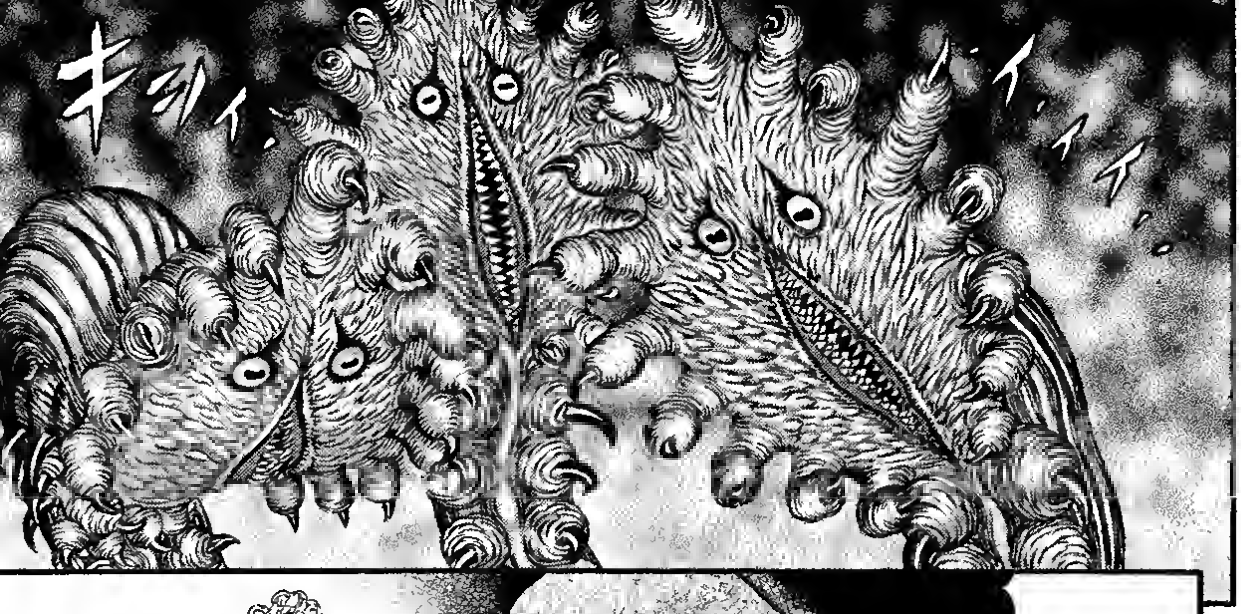
……

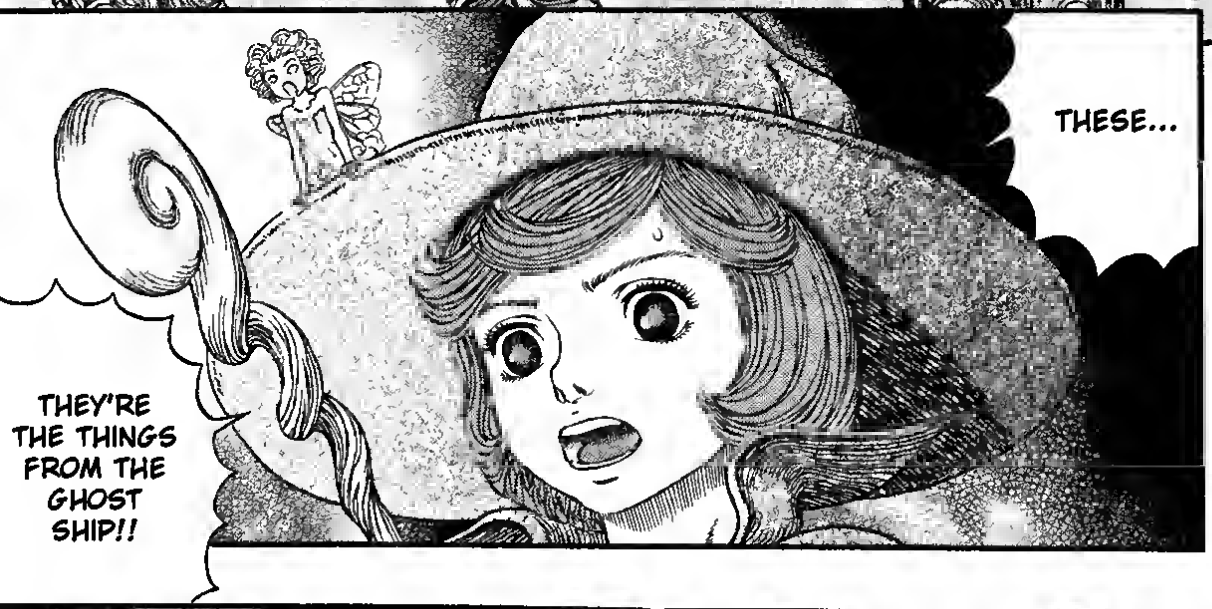


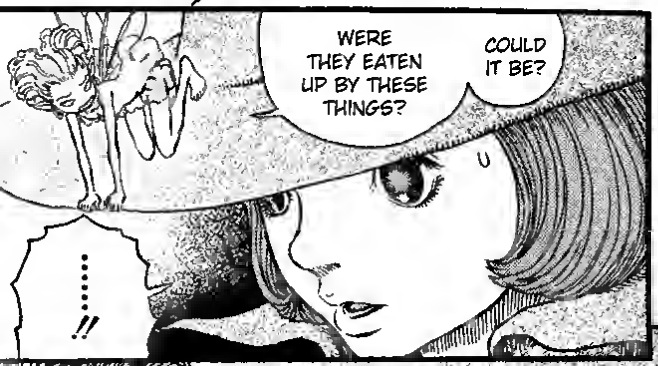
ナ゛ァアン…

!
BUT AS YOUR CARE-TAKER...!
FINE! I'LL GO ALONG!
SCHIERKE, LOOK AT THAT!
IT'S OKAY IF YOU WAIT OUTSIDE IVALERA.
HEY, YOU AREN'T REALLY THINKING ABOUT GOING IN THERE ARE YOU? IT'S ALL CLAMMY IN THERE...
IT SEEMS LIKE THE HEART OF THE TURBULENT OD THAT COVERS THIS ISLAND IS HERE.

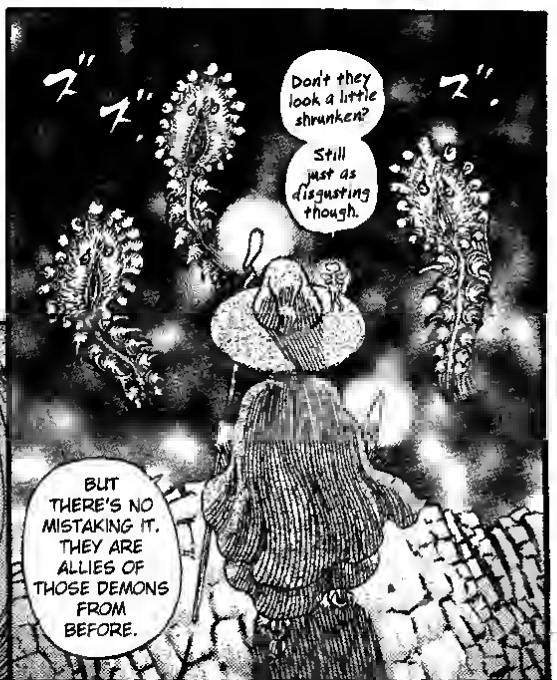
THIS IS...!
The monkey's ...!
OH NO, ISIDRO ...!
!?
ユラァ


キシィ…
イ…イイ…


THESE...
THEY'RE THE THINGS FROM THE GHOST SHIP!!


WERE THEY EATEN UP BY THESE THINGS?
COULD IT BE?
……!!

ISI-DRO!


ズ"
ズ"
ズ"
Don't they look a little shrunken?
Still just as disgusting though.
BUT THERE'S NO MISTAKING IT. THEY ARE ALLIES OF THOSE DEMONS FROM BEFORE.

GUH?
SCHIERKE!
SHOOT!

WOW!!
WHAT HAP-PENED AFTER THAT!?
THEN WHAT!? THEN WHAT!?
WE-WELL...
WHISH! THEN RIGHT AT THE ARMPITS ...!
YOUR EYES ARE SWIMMING.
RIGHT IN THE TIME WHEN THE ARROW WAS LOOSED, I DOVE FOR HIS BREAST! THEN I SLIPPED PAST HIS SHAKING, FALLING AXE.
WOW,
IS IT ALL TRUE?
WOW!
THAT'S SUR-PRISING ...
THEN AS THE FINISHER, I USED THE MAGIC KNIFE ON THE BACKSWING AND SLASHED HIM ACROSS THE GUT!
THEN THAT GIANT TROLL BOSS WENT TO MEET HIS MAKER!

WAI-
HUH!?
ALL I'VE GOT IS MY SCAB-BARD!?
SHIT, DID I DROP IT SOME-WHERE!?
I'LL JUST HAVE TO SHOW YOU PROOF THEN. I'VE GOT EVIDENCE!
ALRIGHT! IF YOU DON'T BELIEVE ME,
I BELIEVE YOU.
EVERY-THING I'VE SAID WASN'T JUST BIG TALK!
THERE WAS A LITTLE BIT OF EM-BELLISH-MENT
WAIT, HOLD ON!
I BELIEVE YOU!
THE OUTSIDE WORLD SURE IS AMAZING!
YOU HAVE AN ELF WITH YOU AFTER ALL! HAVING THAT MUCH OF AN ADVENTURE ISN'T A HARD THING TO BELIEVE AT ALL IN LIGHT OF THAT!
.....

EEEEE EEEEEE EEEK!!
MIGHT THE THING YOU ARE LOOKING FOR BE THIS, PERCHANCE?
What kind of seaweed are you!
HERE.
THIS IS A VERY RARE OBJECT, SO YOU SHOULD REALLY TAKE MUCH BETTER CARE OF IT. DON'T LOSE IT!
WATCH IT!!
GAH!
WHA-WHAT THE HELL IS WITH YOU!? WHAT HAPPENED!?
YOU ARE SO FREAKING SCARY, AND YOU JUST GET SCARIER AND SCARIER!!
Anyway, it was all his fault!
THANKS TO SOME MORON, I HAD A PRETTY ROUGH TIME!
YEAH! SHE HAD A PERVY ROUGH TIME!
AHH...
AH-
CHOOOOO

You got him!
AH-
ARE YOU TWO ISIDRO'S FRIENDS?
IN THAT CONDITION, IT SURE LOOKS LIKE YOU WASHED IN ON THE SAME WAVE, HUH?
NO NEED TO HOLD BACK THEN, COME ON IN AND WARM YOURSELF UP!
SO THESE WERE THE CULPRITS!
THANK YOU VERY MUCH.
What's with that? Your face looks like a fish out of deep sea water!

WHAT IS SCHIELKE FEELING FROM ISMA'S OD?
THIS PERSON ...
CONTINUES NEXT TIME!

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCTIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.

Chapter Notes:

~P2: 'Hiroshi of Fujioka' This is the iconic Japanese actor of the Kamen Rider series. Some might remember him fondly from his work as the Sega Saturn commercial mascot 'Segata Sanshiro'.

~P3: 'Exercise! Purify!' This is a reference to Sakura from Urusei Yatsura. It's her peculiar exorcism chant (she is a miko, a sort of ancient Japanese holy priestess).

The Song in last chapter was actually the famous pirate sea shanty: "Fifteen men on a dead man's chest". Getting these references can be tough, especially when they have already undergone one phase of language translation.

EVIL_GENIUS

OOOH, I SEE!
YOU'RE THE ONE ISIDRO WAS TELLING ME ABOUT, HIS WITCH FRIEND!
CALL ME SCHIERKE.
I'm Ivalera!
ベルセルク
Chapter 313 ◉ Fantasia Arc
Chapter of Elf Island
Men of the Wicked Sea
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA
I WAS JUST LISTENING TO TALES OF THE HEROIC ISIDRO'S LEGENDARY ADVENTURES!
HEROIC ISIDRO?
I WANT TO HEAR YOURS TOO!
EAT UP! ALL I'VE GOT IS POTATO AND FISH AND SEAWEED SOUP, OK?
TODAY'S BEEN INCREDIBLE! I'VE NEVER HAD FAIRY OR WITCH VISITORS HERE BEFORE!
どがっ
TH-THANK YOU... FOR YOUR HOSPITALITY.
EXCUSE ME, BUT FIRST...
COULD I POSSIBLY ASK A LITTLE ABOUT YOU AND THIS ISLAND?
ME?

I'M JUST A FISHER-GIRL.
WHAT'S THERE TO SAY ABOUT THIS DUMP OF AN ISLAND?
SURE...
IT'S PRETTY BORING, THOUGH.
I'M SURE YOU HAVE A LOT TO SAY, SO PLEASE ...
WE DON'T HAVE ENOUGH WATER OR PROVISIONS TO RESTOCK A BIG VESSEL, SO WE ONLY GET THE OCCASIONAL TROUBLED SHIP LIKE YOURS DOCKING HERE.
THIS LONE LITTLE ISLAND IS A LONG WAY FROM THE SHIPPING ROUTES, LET ALONE THE MAINLAND.
THE PEOPLE HATE OUT-SIDERS...
THERE'S JUST ONE BACKWARD FISHING VILLAGE.
THEY'RE SO ANNOYING!
THEY'RE ALL GLOOMY AND GRUMPY.

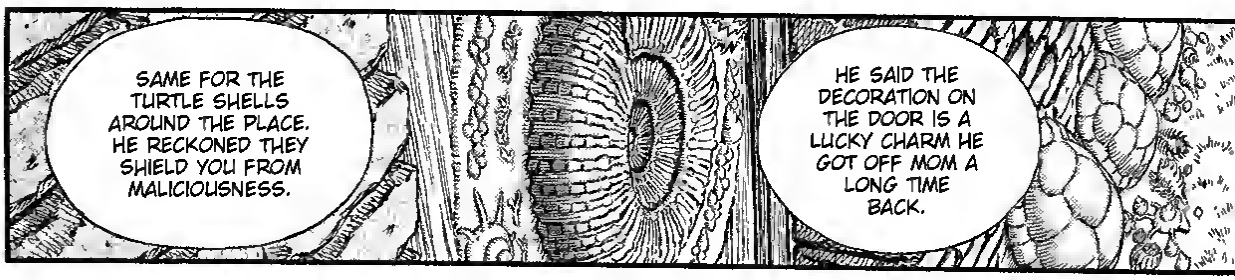
YOU SEE, I...
AM AN OUTCAST.
I REFUSE TO LIVE WITH THE LIKES OF THEM! DID YOU SEE THEIR ROTTEN LITTLE FISH EYES?
YEP!
IS THAT WHY YOU'RE LIVING HERE ALONE?
WELL...
THERE'S THAT.
AND ONE MORE REASON.
OUT-CAST ...
HEH...
THEY'RE SCARED OF ME.
THE LOT OF 'EM.
BUT-
WHAT?

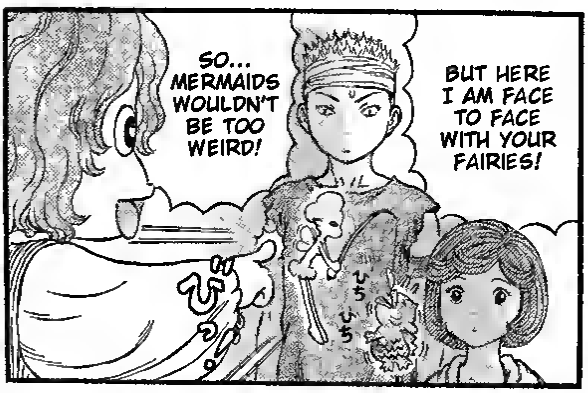
IT'S 'CAUSE...
I'M A MERROW.
MERROW... A MERMAID...
YOU WERE JOKING?
FUNNY, HUH? HUH?
FOOLED YA, FOOLED YA! YOU FELL FOR IT!
アハハ
MY BAD!
SORRY, I JUST WANTED TO FIT IN WITH THE WITCHES AND FAIRIES!
しゅた!
ギョ
ギョ
Huh? What's with this?

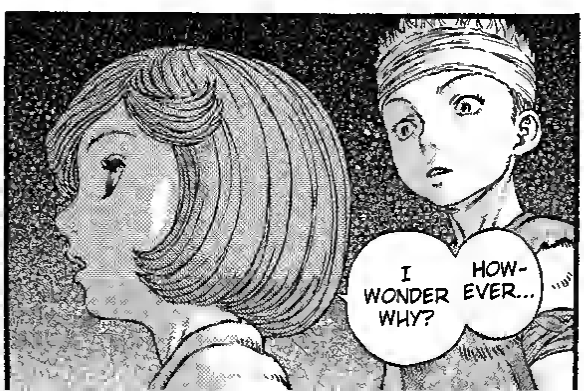
HE WAS A MERMAID-LOVER.
MY DEAD OLD DAD.
BUT IT'S TRUE THAT I'M AN OUTCAST 'CAUSE OF A MERMAID...
WHAT DO YOU MEAN?
AS FAR BACK AS I CAN REMEMBER, MOM WASN'T AROUND.
I CAN SWIM AS GOOD AS A MERMAID, THOUGH.
SORRY TO DISAPPOINT, BUT I'M HUMAN.
BUT EVEN IF I STAY IN THE WATER ALL DAY, MY LEGS DON'T TURN TO FINS.
YOU ARE...
SO THEN...
AND DAD NEVER TALKED ABOUT HER...

IN THE END, I HEARD OF IT BY LISTENING TO THE GROWN-UPS GOSSIPING.
I USED TO BEAT UP THE BRATS WHO TEASED ME.

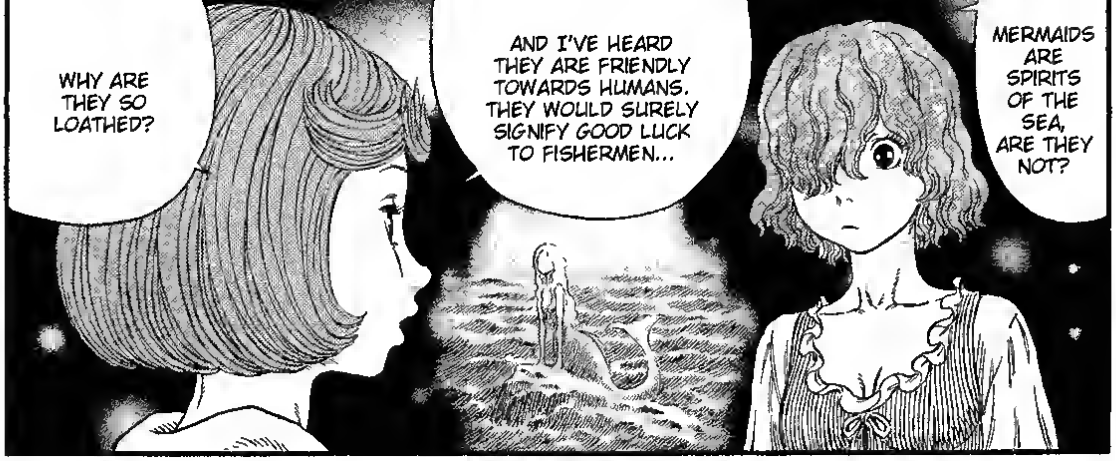
ONE DAY MY MOM'D COME FOR ME.
ON HIS DEATH-BED, HE TOLD ME...
FOUR YEARS AGO, DAD'S BOAT CAPSIZED IN A STORM...


SAME FOR THE TURTLE SHELLS AROUND THE PLACE. HE RECKONED THEY SHIELD YOU FROM MALICIOUSNESS.
HE SAID THE DECORATION ON THE DOOR IS A LUCKY CHARM HE GOT OFF MOM A LONG TIME BACK.


SO... MERMAIDS WOULDN'T BE TOO WEIRD!
BUT HERE I AM FACE TO FACE WITH YOUR FAIRIES!


I WONDER WHY?
HOW-EVER...

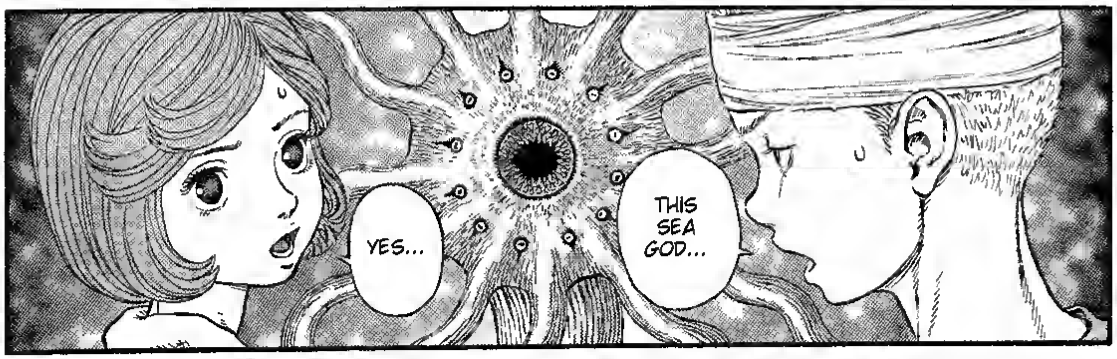
I USED TO WONDER IF I EVEN BELIEVED IN THEM...
BUT I'VE NEVER ACTUALLY SEEN A MERMAID.
LIFE WENT ON WITHOUT THEM, ONE DAY AFTER THE NEXT AND EVENTUALLY I COULDN'T CARE LESS...

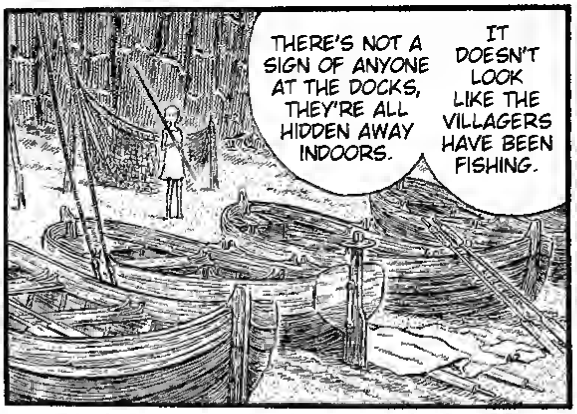

WHY ARE THEY SO LOATHED?
AND I'VE HEARD THEY ARE FRIENDLY TOWARDS HUMANS. THEY WOULD SURELY SIGNIFY GOOD LUCK TO FISHERMEN...
MERMAIDS ARE SPIRITS OF THE SEA, ARE THEY NOT?

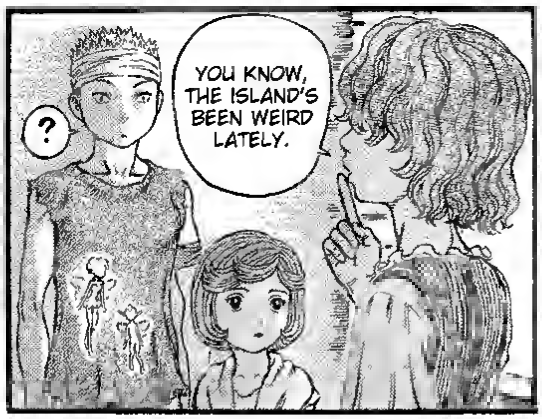
'CAUSE OF THE LEGEND OF THE SEA GOD.
IT'S ALWAYS BEEN LIKE THAT HERE.
ATTACKING SHIPS,
EATING PEOPLE,
GOBBLING UP ALL THE FISH.
THEY SAY HE NEARLY WIPED ALL LIFE FROM THE SEA.
THEY RECKON THAT IN ANCIENT TIMES THERE WAS THIS TERRIBLE RAMPAGING SEA GOD.

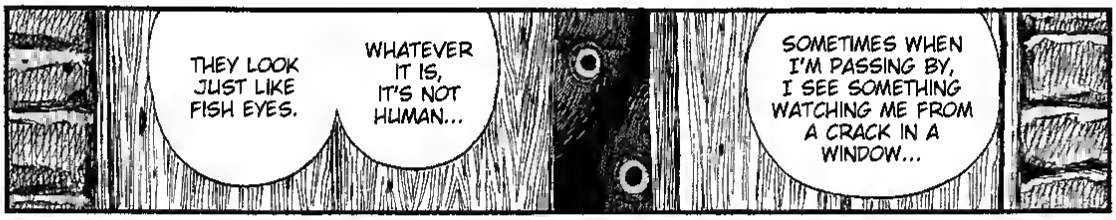
A FAMILY OF MERMAIDS CAME TO CHALLENGE IT IN COMBAT.
THE BATTLE RAGED FOR COUNT-LESS DAYS, MONTHS.
MANY OF THEM FELL.
BUT, FINALLY, THEY SEALED THE GOD WITHIN THIS ISLAND.
THE MERMAIDS LEFT AFTER THE FIGHT.
THE FISH RETURNED.
BUT THE SEA GOD WAS STRONG.
AS THE FULL MOON RISES, LONG LIMBS EXTEND FROM THE CAVES BENEATH THE ISLAND.
THEY SAY THAT ANY FISHERMEN OR SHIPS NEARBY ARE ATTACKED.

THAT'S WHY THEY DESPISE THE MERMAIDS FOR THEIR GOOD DEED.
THE ISLANDERS ARE AFRAID OF THE SEA GOD'S WRATH.
THE SNEAKY BASTARDS!


YES...
THIS SEA GOD...


THERE'S NOT A SIGN OF ANYONE AT THE DOCKS, THEY'RE ALL HIDDEN AWAY INDOORS.
IT DOESN'T LOOK LIKE THE VILLAGERS HAVE BEEN FISHING.

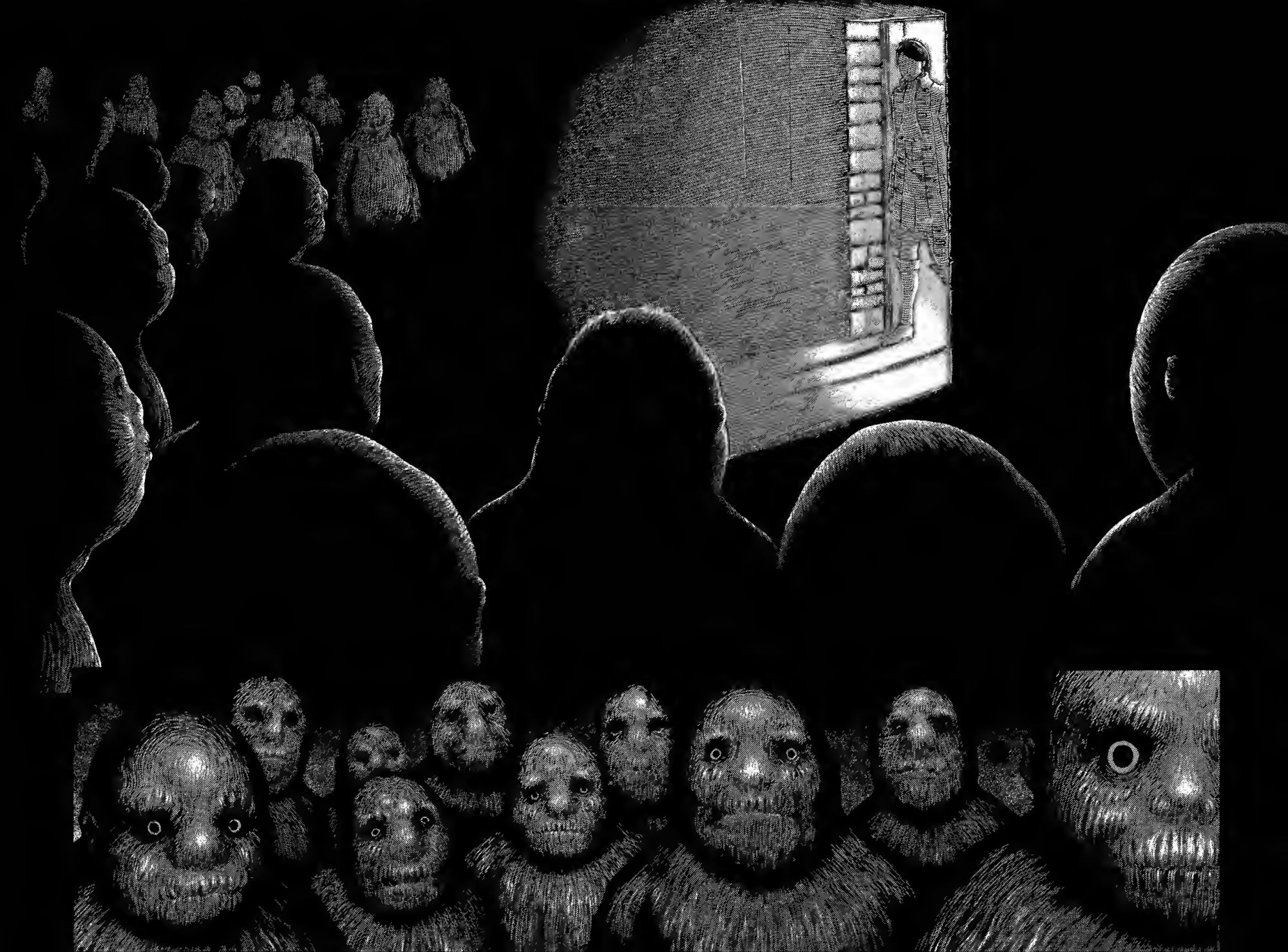

?
YOU KNOW, THE ISLAND'S BEEN WEIRD LATELY.


THEY LOOK JUST LIKE FISH EYES.
WHATEVER IT IS, IT'S NOT HUMAN...
SOMETIMES WHEN I'M PASSING BY, I SEE SOMETHING WATCHING ME FROM A CRACK IN A WINDOW...

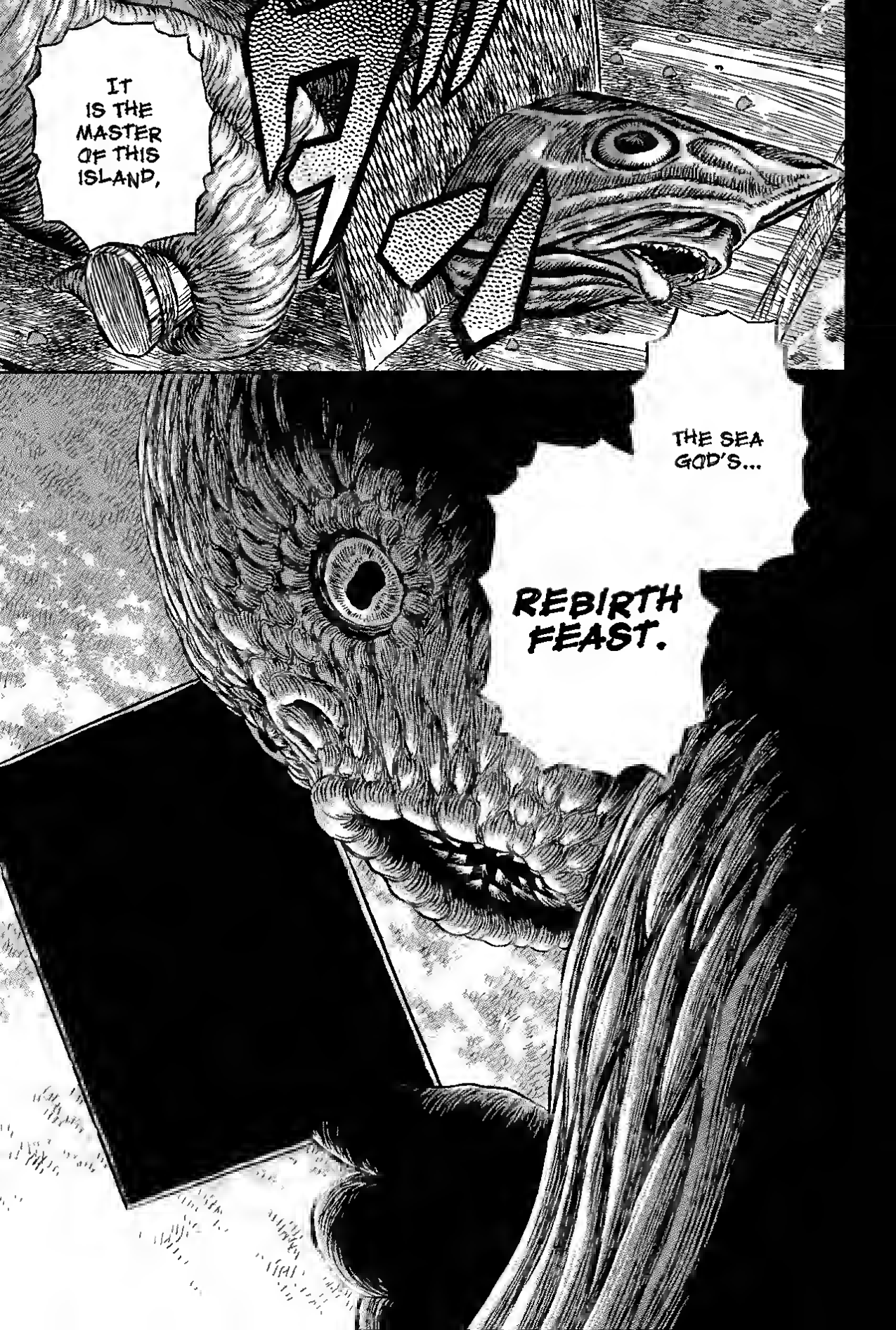
I'VE BEEN HEARING THIS SLITHERING NOISE.
AND FROM THAT MONSTER'S CAVE...

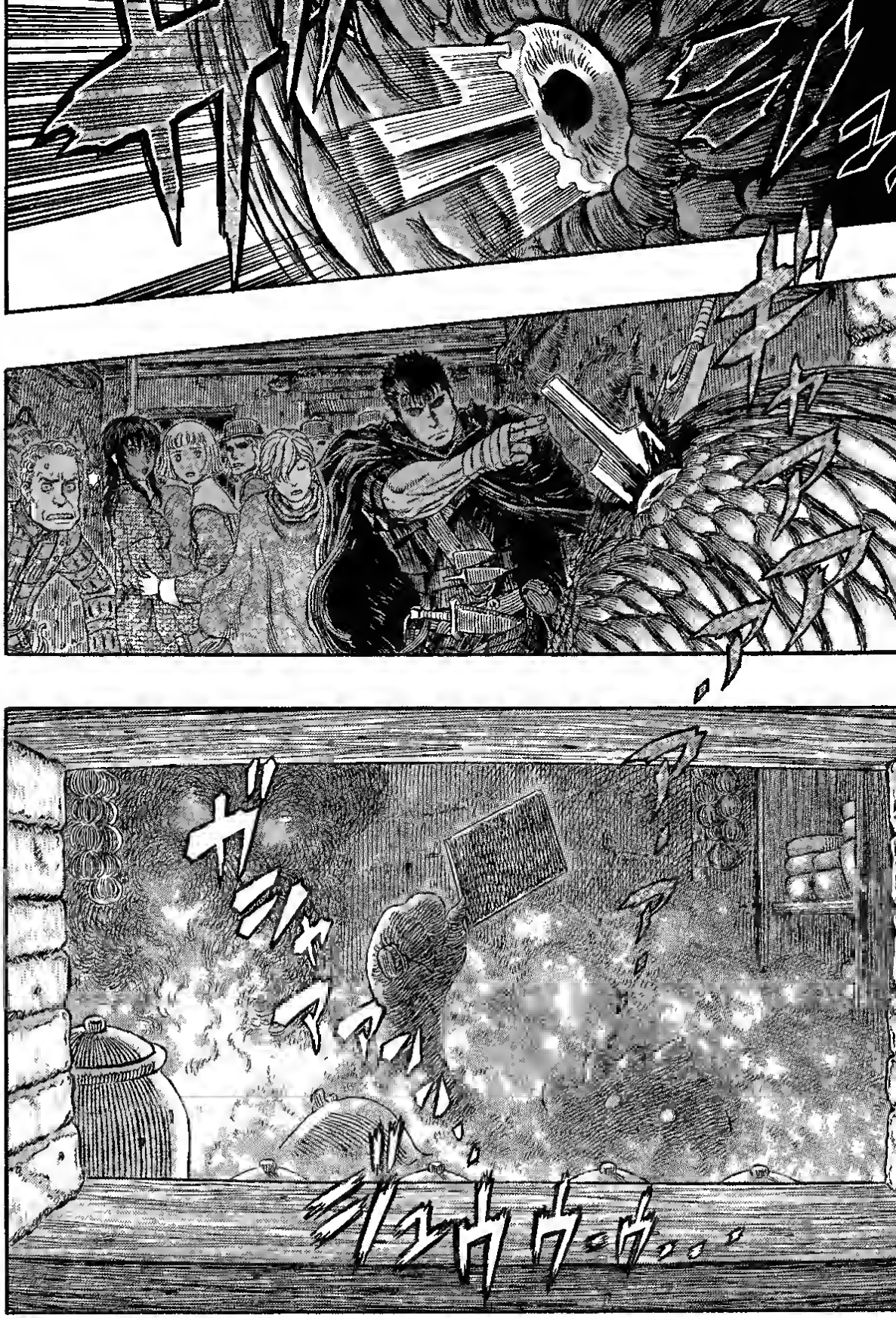
IT'S NOT JUST THE ISLAND, EITHER.
IT'S THE SEA, TOO.
THERE'S THIS WEIRD PRESENCE.
AND A VOICE.
COMES YOU LOT!
AND THEN,
THE WIND...
EVER SINCE THAT QUEER WIND BLEW BY, IT'S LIKE THE WORLD HAS BEEN DYED A STRANGE NEW COLOR.

THAT WAS A SOMEWHAT MEAGRE MEAL, BUT I WON'T SAY I DIDN'T ENJOY IT. AND I CAN'T COMPLAIN ABOUT SPENDING A RESTFUL NIGHT IN A BED THAT DOESN'T ROCK TO AND FRO.
WELL, KEEPING YOU IN SUCH POOR CONDITIONS WOULD DAMAGE YOUR WORTH AS A TRADING COMMODITY, WOULDN'T IT?
THAT'S TRUE.
B-BE SILENT! TRAVELLING THE WORLD IS SERVANT'S WORK!
IT IS A FACT THAT RESPONSIBLE COMMANDERS FIRMLY ENTRENCH THEMSELVES AND LEAD FROM BEHIND!
WELL, I'D LIKE TO SEE HOW THE SHIP IS DOING, SO WE TAKE OUR LEAVE. WE'LL RETURN IN THE MORNING.
NOON, PREFERABLY.
WE APPRECIATE YOUR DILIGENCE.
GOOD NIGHT.
HM?

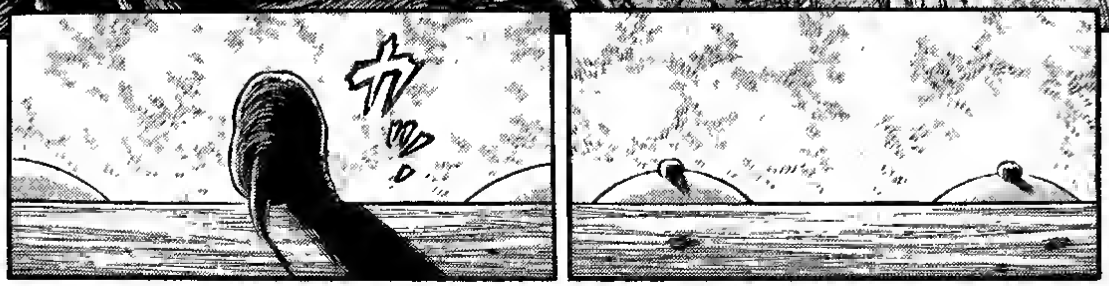


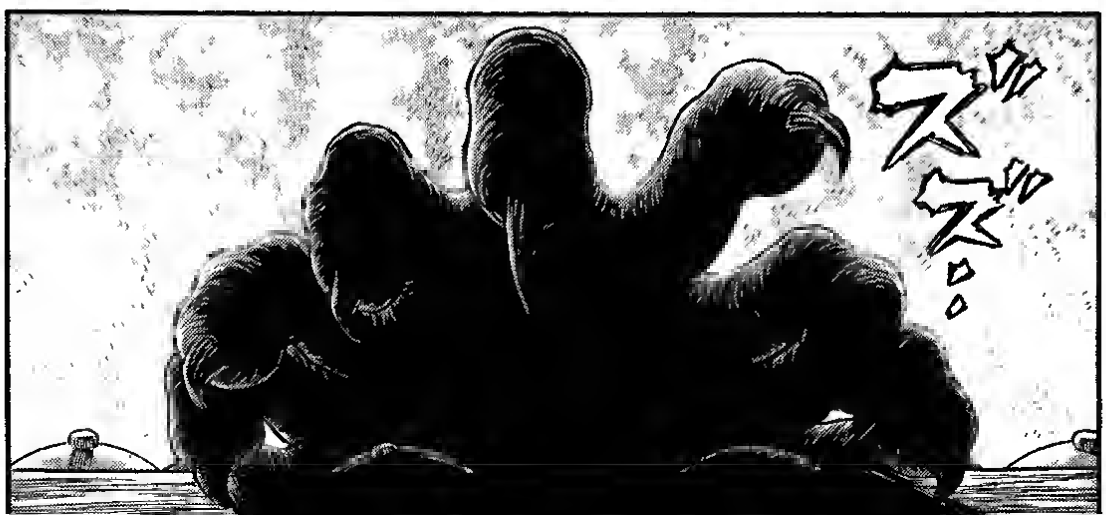
WHAT? CUSTOMERS, ALL OF A SUDDEN?
IT SEEMS THEY DON'T GET VISITORS VERY OFTEN, SO I SUPPOSE THEY'RE SEEKING TO WELCOME US? HOW QUAINT. REGARDLESS OF THEIR GOOD INTENTIONS, THEY'D QUIVER IN FEAR IF THEY HEARD THE NAME OF VANDIMION.
I THINK YOU MIGHT BE MIS-TAKEN...
.....
OH NO.
IT IS A WELCOME PARTY FOR YOU, DEAR GUESTS.
THE MOON IS FULL TONIGHT,
WHICH IS ALSO A SPECIAL OCCASION.


IT IS THE MASTER OF THIS ISLAND,
THE SEA GOD'S...
REBIRTH FEAST.


ガシャ
ハァハァ…

AGAIN! HOW IS THIS EVEN POSSIBLE?!
WILL WE BE A FILLING MEAL?
ARE WE THE OFFERINGS AT THIS FEAST?





THE SAME AS THIS MORNING ...!
WHICH MEANS...
DON'T TELL ME...
WELL NOW.
THIS IS WHAT I CALL A REAL WELCOMING PARTY.
THE VILLAGERS ARE TENTACLES!
BUT WHERE IS THE MAIN BODY?
BERSERK continues July 9th!

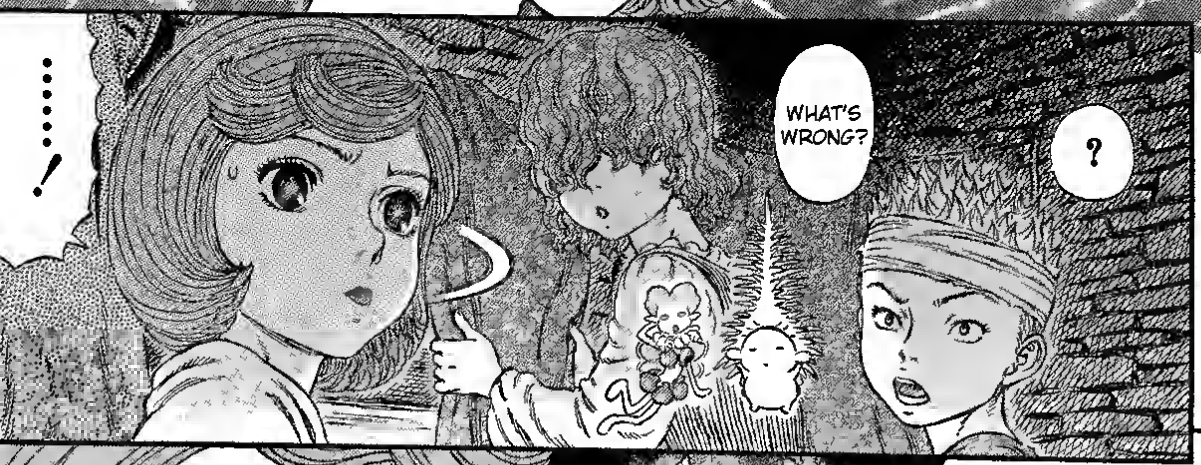
#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

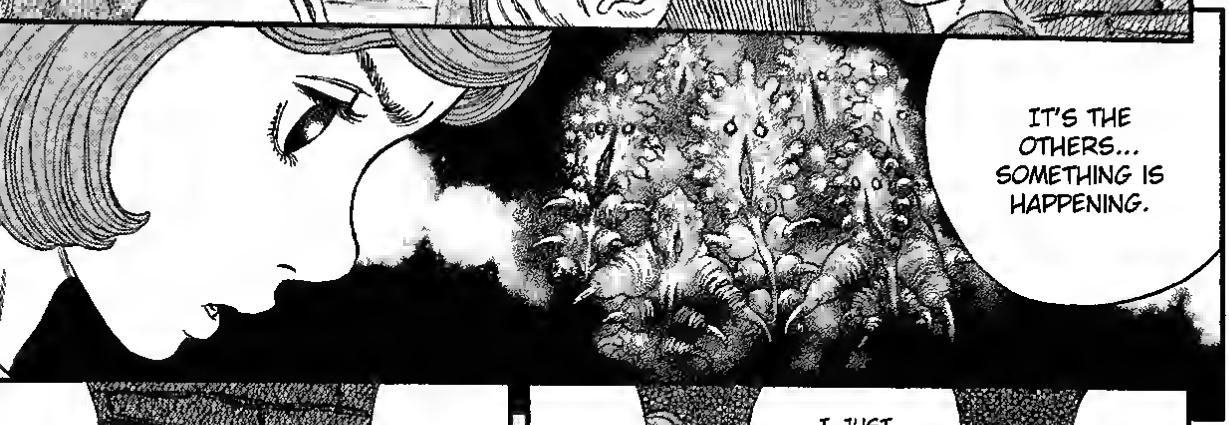
[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.

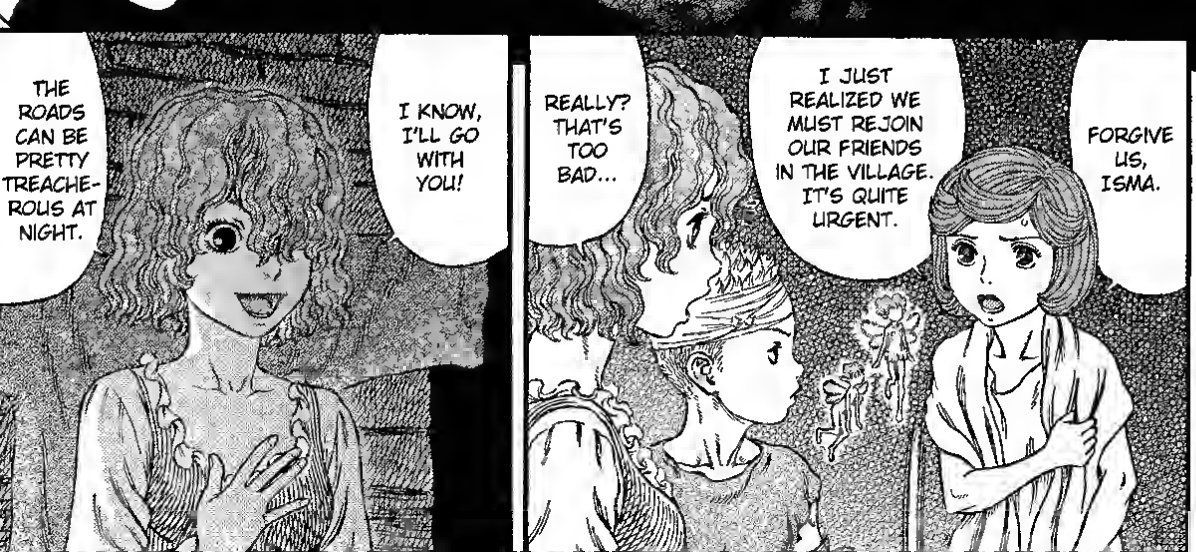
Chapter Note:

-p4: Merrows or murroughs, from the Gaelic *murúch*, are kindly sea creatures in Celtic mythology, the equivalent of mermaids elsewhere.

ベルセルク
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA


.....!
?
WHAT'S WRONG?


IT'S THE OTHERS... SOMETHING IS HAPPENING.

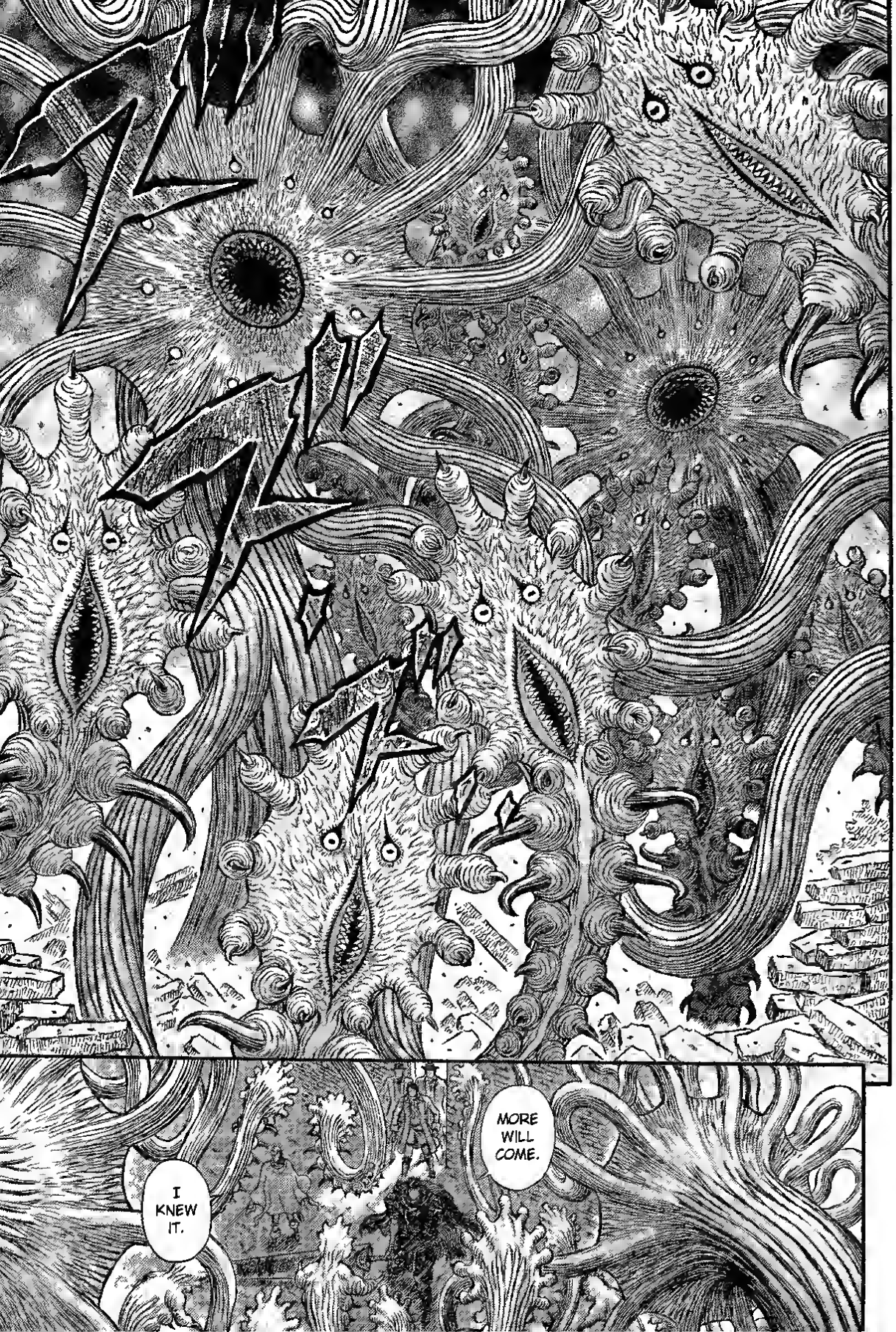

THE ROADS CAN BE PRETTY TREACHE-ROUS AT NIGHT.
I KNOW, I'LL GO WITH YOU!
REALLY? THAT'S TOO BAD...
I JUST REALIZED WE MUST REJOIN OUR FRIENDS IN THE VILLAGE. IT'S QUITE URGENT.
FORGIVE US, ISMA.

ベルセルク
Chapter 374 ● Fantasia Arc
Chapter of Elf Island
Human Tentacles
三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA

IT'S A FULL MOON OUT TONIGHT.
MY SWORD OF THE SYLPHS SEEMS TO HAVE BEEN STRENGTH-ENED.

?!
EEK!
THEY ARE COMING FROM BEHIND!
THERE MUST HAVE BEEN CUSTOMERS IN THE BACK AS WELL!

IT'S NOT OFTEN YOU SEE AN OCTOPUS THAT CAN TURN INTO PEOPLE!
MAKES ME LOSE MY APPETITE!
I FEAR THE WHOLE VILLAGE MIGHT BE...
BESIDES, HOW MANY OF THESE THINGS ARE THERE?
WHEN YOU HAVE A SQUID WITH THIS MANY LEGS...


MORE WILL COME.
I KNEW IT.

IT'S TOO THICK...!
TO YOUR RIGHT!
GUTS!

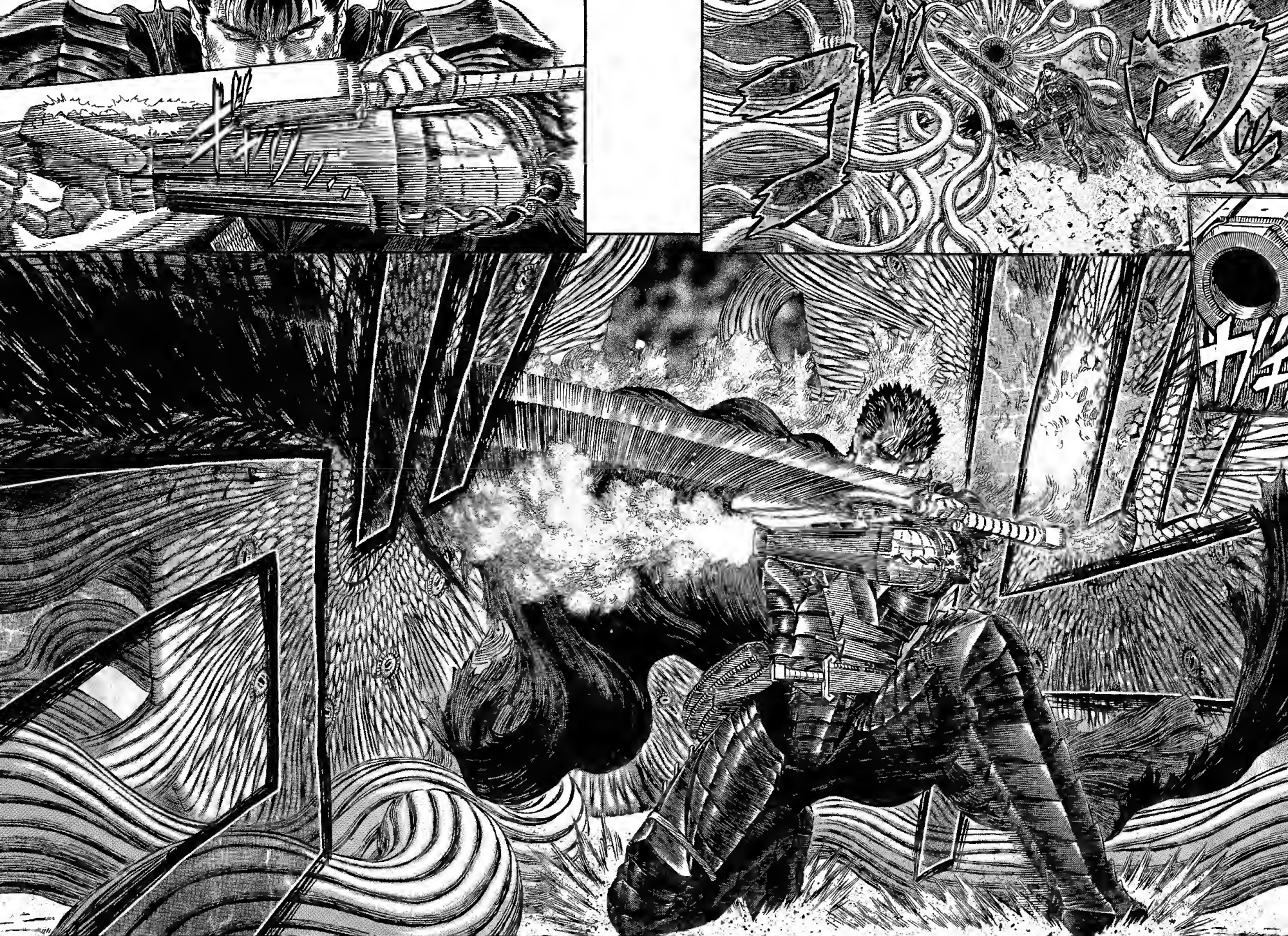
ドドドドド
ビュオオ

ARE YOU ALRIGHT?
GUTS!
YEAH.
THAT WAS NOTHING...

I THINK WE MIGHT BE...
IN THE LAIR OF THE SEA CUCUMBERS.
WH-
WHAT A HORDE!
WITHOUT USING THAT POWER?
CAN I CUT MY WAY THROUGH...

WHAT IS IT?
ALL WE CAN DO FOR NOW IS HURRY.
IS IT BAD OVER THERE?
SCHIERKE ?
I'D LIKE ONE FOR WHEN I GO FISHING AT NIGHT.
IT'S DARK, SO WATCH YOUR STEP...
... OH, THAT LOOKS USEFUL.
OVER THERE.
WHAT NOW?
BY THE CAVE FROM THIS MORNING.
AH!

Please send your thoughts and feelings about this work to
➡〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係


ギリッ

SHIT...
I NEVER EXPECTED TO FIRE THIS THING SO MANY TIMES IN ONE DAY.
GUTS ...!
I'LL GIFT YOU A BARRELFUL OF THE STUFF.
CAPTAIN, I'LL SEND YOU THE BILL FOR GUNPOWDER AND AMMO.
BUT WE WON'T MAKE IT OUT OF THE VILLAGE AT THIS RATE.
IF WE COULD BUT MAKE OUR WAY TO THE SEA HORSE, HER CANNONS WOULD MAKE SHORT WORK OF THEM.
I CUT THEM DOWN, MORE TAKE THEIR PLACE.
THIS ISN'T GOOD.

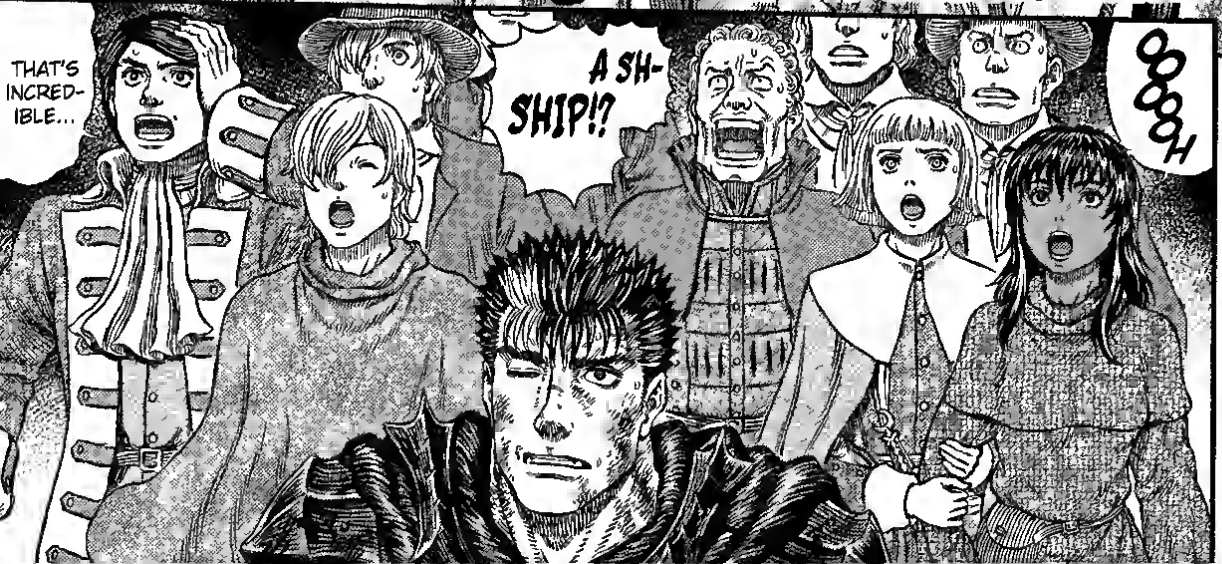
NO!
!?
USE YOUR POWER!
TH-THAT'S IT, BLACK SWORDS-MAN!
!
YOU KNOW! THAT DOG-SUIT THING WE SAW IN VRITANNIS—
THAT...
THAT POWER,
MUST ABSOLUTELY NOT BE USED!
HE WILL... AGAIN...
IF HE USES THAT POWER WITHOUT MASTER AROUND,
ゴゴゴゴゴ
AU!
THEN HOW ON EARTH ARE WE SUPPOSED T—

ゴゴゴ
DURING THE STRUGGLE WITH THE TENTACLES,
A SHIP HAS CLIMBED UP ON LAND?!
BERSERK CONTINUES JULY 23RD!

ベルセルク

Chapter 315 ● Fantasia Arc
Chapter of Elf Island
Tentacle Ship

三浦建太郎
MIURA KENTAROU
WITH STUDIO GAGA



➡ This is a work of fiction and any relation to real people and events is purely coincidental.

APOLOGIES FER SPEAKING DOWN TO YE. I BE SKELETAL BEARD!
ONCE I GET A WHIFF O' BLOOD, I'LL FOLLOW YE TER THE ENDS O' THE EARTH, CIRCLING LIKE A SHARK! THAT'S WHO I BE!
I'M A BIT JEALOUS OF HIS SHIP.
WE REALLY HAVE TO CRANE OUR NECKS, DON'T WE?
I'VE NEVER LOOKED UP TO A PIRATE BEFORE.
IT'S HIM!
T' THINK YE'D COME PAY A VISIT TER OUR NEST! OUR THANKS!
YE'RE SUCH SCURVY-RIDDEN FOOLS!
FER OUR VEN-GEANCE, WE CLUNG TER THIS HARSH PIRATE WORLD!
KAKAKA!
YER COMPLIMENTS HONOR ME, AYE!
YOU KNOW, WE DIDN'T DIE.
THESE TENTACLES WER'N'T ACTUALLY CHANGED INTER MEN.
LIKE T'WAS WRITTEN, THEY BE THE SEA GOD'S HANDS AN' FEET.
ALL O' THE LUBBERS IN THE VILLAGE BE WITH US.

THE SHIP'S FULL OF MONSTERS ...?
BY OUR KIN O' THE SEA!
EATEN BY THE GHOST SHIP!
'TIS THE OPPOSITE!
EATEN PEOPLE TURN TER TENTACLES!
WHAT YE WERE CUTTIN' ...
THAT'S RIGHT.
SHOCK-ED?
BE NAY MORE'N WHISKERS!
AN' YE LOT BE UP NEXT!

AN' TONIGHT'S FULL MOON BE SPECIAL!
MEANIN' THESE HERE GLOOMY FISHERMEN BE ASCENDIN', YARR!
'TIS THE SEA GOD'S FESTIVAL O' REBIRTH!
LAST TIME WE MET, OUR TIME RAN OUT.
BUT NOT TODAY. THE SUN ONLY JUST DIPPED 'NEATH T' HORIZON.
WHEN THE SUN RISES THEY SLINK BACK TER THE NESTIN' HOLE.
THESE THINGS BE NOCTURNAL.
RIGHT, ME KIN!!

YER RE-BORN INT' A FULFILLIN' AN' THRILLIN' NEW LIFE!
NE'ER FEAR, ME HEARTIES.
IT BE AKIN TO BEIN' SWALLOW'D UP, BELLY JUICES NIBBLIN' AT YER. AND THEN...
TER GET SUITED UP FOR THE FEAST!
NOW, TIME FOR YE...
I HATE TENTACLES!
OH NOOO!
ドゥ
ゥ。

YOU MUSTN'T!
WAIT!
AT LEAST UNTIL I GET THERE...!
GRR...

NO...!

GUTS!

WHAT BE THIS SCURVY DOG...?
WH-

Please send your thoughts and feelings about this work to

➡〒101-8063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社 ヤングアニマル編集部「ベルセルク」係

WHY, YE...
ME SHIP'S CLAD-DING?
WHA-

ゴゴゴ
ズウウウン
ウシャアア

ロロロ...
GUTS...
SUCH POWER... I DON'T THINK I'LL EVER GET USED TO THIS, NO MATTER HOW MANY TIMES I SEE IT.
ONCE HE GETS GOING, THE MAN IS PRACTICALLY UNSTOPPABLE!
OOH...

ゴゴゴ

JETS COMICS

ヘルセルク 35

三浦建太郎

ガッツはキャスカの身を考え、平穏な地であるパックの故郷・エルフヘルムをめざす旅に出た。旅の途中でイシドロ、ファルネーゼ、セルピコと再会し、自分ひとりではキャスカを救えぬと覚悟したガッツは3人を受け入れた。霊樹の森では魔女・シールケと出会い、ヴリタニスでは海洋国家・イースの口デリックが艦長をつとめる軍船に乗り込み、エルフヘルムへ旅立った。一方、グリフィスと使徒と新生鷹の団は、魔獣と化したガニシュカを滅ぼし、ついに新世界の扉を開いた。その新世界こそ人類が想像してきた怪物・化け物・妖精などが現実化した世界だった。昨日とまったく違う現実は海でも同様であり、ガッツたちの乗る船もまた影響を受けるのだった。

タイトルデザイン　ADOX
カバーデザイン／ZEN CORPORATION

ヘルセルク 35 三浦建太郎

白泉社

4435

ベルセルク

35

三浦建太郎

白泉社

4435

ISBN978-4-592-14435-9

C9979 ¥524E

9784592144359

1929979005245

定価 本体524円+税

雑誌44327－09

世界は変わった。昨日まで想像上だった怪物・化け物などが跋扈する新世界は、この星の隅々まで広がった。その中心に現れた巨大で壮麗な鷹の都"ファルコニア"。夢をかなえたグリフィスと新生鷹の団が入城し、これから新世界が動きだす。そしてエルフヘルムのあるスケリグ島へ航海を続けるガッツたちにも変貌した世界は牙をむく。伝説の幽霊船が襲ってきたのだ!!/2010年9月発行

BERSERK

白 泉 社

三浦建太郎の好評既刊

ベルセルク◆①～㉟巻
重厚なるストーリー、魅力あるキャラクター、そして圧倒的な作画。読者の心と人生に強い衝撃と感動を必ず与える一大大河コミック!!

画集ベルセルク◆
カバー・大型ポスターをはじめ全18点に及ぶ描き下ろしイラストを収録。今まで見たことのない、真のベルセルク・ワールドが広がる。

ベルセルクポストカードブック WAR CRY◆
ガッツの熱い叫びが伝わってくる迫力の大判ポストカード32枚+特製ステッカーのセット。愛蔵用としてもギフトとしても最適の一品。

白泉社文庫
王狼伝◆原作 武論尊
ジャパン◆原作 武論尊

ヤングアニマル ANIMAL
毎月第2・第4金曜日発売

#[Evil_Genius] @ irc irchighway net
http://www evil-genius us/forums
http://www evil-genius us

Translator: Wandering_Mystic
Editors: miyagice, tsubaimomo, DrPepperPro
QC: Starnum
Raw: Xandarg

#[Evil_Genius] @ irc irchighway net
http://www evil-genius us/forums
http://www evil-genius us

Translator: Wandering_Mystic
Editors: MiyagiCE, DrPepperPro, LordMune
Additional Editing: tsubaimomo
QC: Starnum
Raw: Xandarg

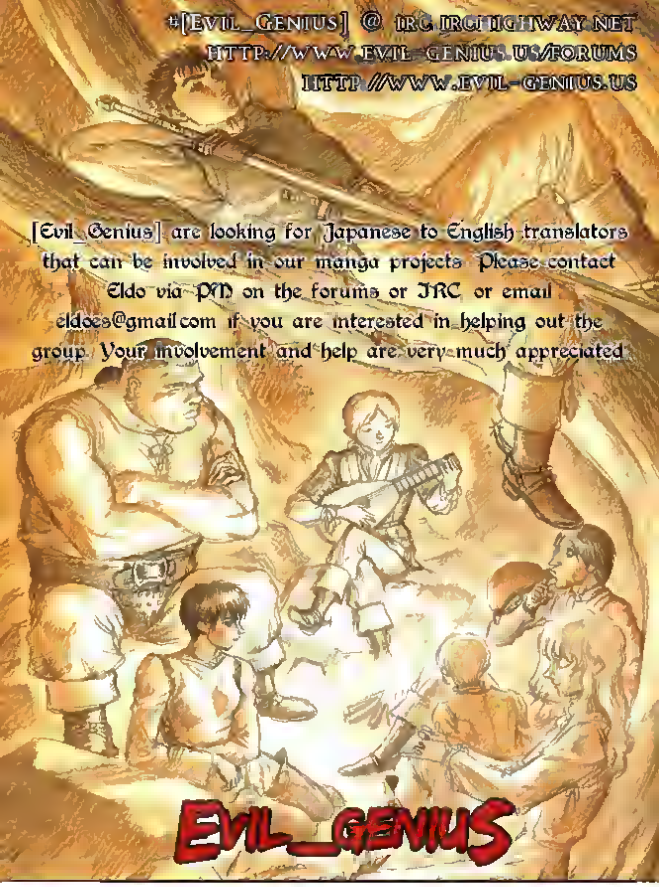
#[Evil_Genius] @ irc irchighway net
http://www evil-genius us/forums
http://www evil-genius us

Translator: Wandering_Mystic
Editors: MiyagiCE, DrPepperPro, LordMune
QC: Starnum
Raw: Xandarg

BERSERK 313

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCTIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.



20th year anniversary!
BERSERK
Kentarou Miura
Actually, I completely forgot about this anniversary. It's the first time in 20 years.

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.

EVIL_GENIUS

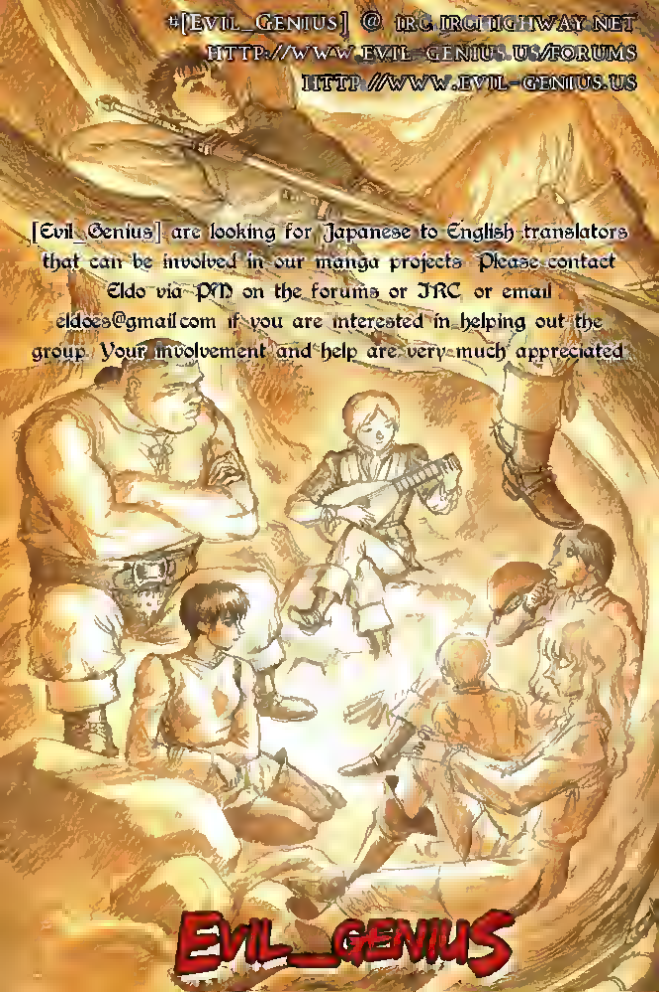
The new arc starts with a color page! Volume 34 on sale now!
BERSERK
Kentaro Miura
It's been a remarkably long time since I've drawn these guys

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCTIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.

EVIL_GENIUS

BERSERK
Kentarou Miura
It's been a long time but, about the anime of our struggling protagonist, it's been completely canceled. Though I really think there was a lot of demand for it


#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCTIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US
[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldocs@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.
EVIL_GENIUS

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.

Chapter Notes:

Puck is playing the character of Kawaguchi Hiroshi, the star of a Wed. special TV series of an adventurer and his team of explorers. I think the song from earlier is probably the theme song of that TV series too, although I've never actually seen the whole show. There are some youtube and other videos of him though.
http://www.videomo.com/yvideo.php?i=UFP1ZJZXcWuRpMJZjb28&i=waguchi-hiroshi-expedition-ece1= is an example.

EVIL_GENIUS

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCTIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.

Chapter Notes:

~P2: 'Hiroshi of Fujioka' This is the iconic Japanese actor of the Kamen Rider series. Some might remember him fondly from his work as the Sega Saturn commercial mascot 'Segata Sanshiro'.

~P3: 'Exercise! Purify!' This is a reference to Sakura from Urusei Yatsura. It's her peculiar exorcism chant (she is a miko, a sort of ancient Japanese holy priestess).

The Song in last chapter was actually the famous pirate sea shanty: "Fifteen men on a dead man's chest". Getting these references can be tough, especially when they have already undergone one phase of language translation.

EVIL_GENIUS

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.

Chapter Note:

-p4: Merrows or murroughs, from the Gaelic *murúch*, are kindly sea creatures in Celtic mythology, the equivalent of mermaids elsewhere.

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

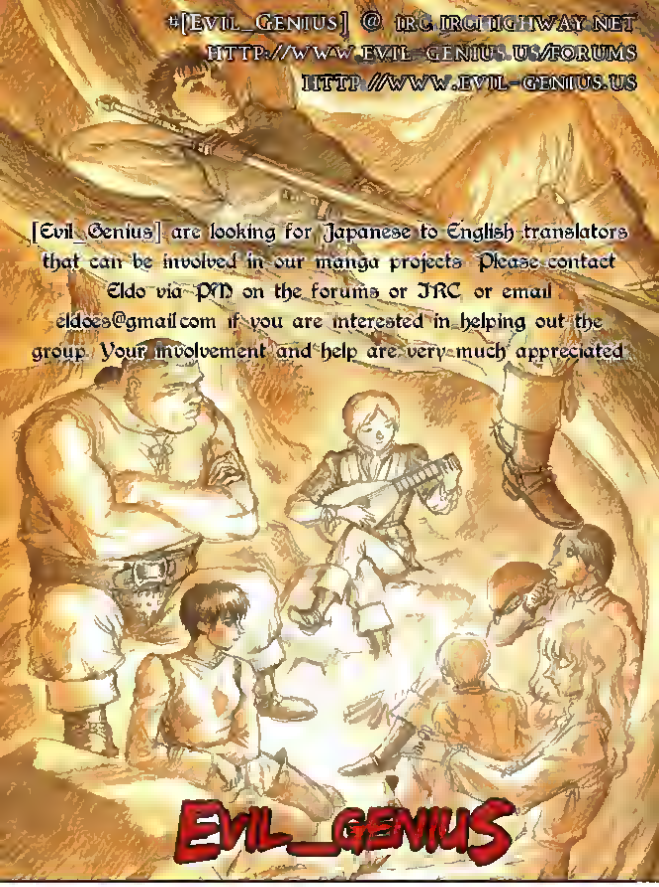
[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.

EVIL_GENIUS

BERSERK
Kentarou Miura
Fishing with friends again. Getting better it seems.

#[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCTIGHWAY.NET
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US/FORUMS
HTTP://WWW.EVIL-GENIUS.US

[Evil_Genius] are looking for Japanese to English translators that can be involved in our manga projects. Please contact Eldo via PM on the forums or IRC, or email eldoes@gmail.com if you are interested in helping out the group. Your involvement and help are very much appreciated.



BERSERK
Kentarou Miura
Thanks to my new Slish steemer, I'm now eating loads of vegetables!